



# АЗӘРБАЙЧАН ДИЛИ вә ӘДӘБИЙЈАТ ТӘДРИСИ

(Методик мәғаіләр мәчмүәси)

4

«АЗӘРБАЙЧАН  
МӘКТӘБИ»  
журнальына алаңа

Бакы — 1971

## МУНДАРЫЧАТ

XXIV гурултаын гәрарларыны ләјагәтлә һәјата кечирәк . . . . . 2

### I. ОРТА МӘКТӘБДӘ АЗӘРБАЙЧАН ДИЛИ ТӘДРИСИ

Ә. М. Эһмәдов. Шакирдләрин нитгиндәки үслуб сәһвләри вә онларын арадан галдырылмасы үзәриндә иш . . . . . 10

К. Микајылов. Азәрбајчан дили дәрсләринин еффективлијини артырмаг јоллары һаггында . . . . . 24

Х. Чаббаров. Шакирдләрин јүксәк нитг мәдәнијәтинә јијәләнмәси мүһум мәсәләдир . . . . . 32

Т. Чәфәров. Азәрбајчан дили вә әдәбијат фәнләринин әлагәли тәдريسинә даир . . . . . 39

### II. ОРТА МӘКТӘБДӘ ӘДӘБИЈАТ ТӘДРИСИ

А. Ибраһимов. Әдәбијат дәрсләриндә техники васитәләрдән истифадәнин бә'зи проблем мәсәләләри . . . . . 44

М. Ә. Эскәров. Әдәбијатдан диспут—дәрсин тәшкили вә апарылмасы һаггында . . . . . 54

J. Рәһимова. Шакирдләрин мұстәгил мұталиәсими нечә тәشكіл едирәм . . . . . 61

А. Алмәммәдов. Фиридуңбәј Көчәрли рус классикләрини өjrәнмәк һаггында . . . . . 65

Т. Аббасов. Бәдии әдәбијатда совет адамы образынын психология тәһлили . . . . . 69

Б. Бағыров. Рәсул Рзаның һәјат вә јарадычылығынын тәдريسинә даир . . . . . 81

Ашыг Әләскәрии анадан олмасынын 150 иллији гарышында

М. Ықимов. Ашыг Әләскәрин сәнәткарлығына даир . . . . . 94

Ә. Әфәндизадә. Суаллара чаваб . . . . . 98

Бу китаблары охујун . . . . . 101

«Азәрбајчан дили вә әдәбијат тәдриси» мәчмуәсисидә 1971-чи илдә дәрч олунмуш мәгалә вә материаллар . . . . . 110



## **ХХIV ГУРУЛТАЫН ГЭРАРЛАРЫНЫ ЛӘЈАГӘТЛӘ ҢӘЈАТА ҚЕЧИРӘК**

ХХIV гурултаын тарихи гәрарларының бөјүк мә'насыны, онун руһуну дәриндән анлајыб дәрк етмәк, тәсәррүфат, инти маи вә идеоложи саһәдә гурултаын гаршыја ғојдуғу вәзиғеләри лајигинчә јеринә јетирмәк, инди ишимизин башлыча ис тигамәтини вә мәғзини тәшкил етмәлидир.

Бизим мәктәб вә мүәллимләrimizин, хұсусилә дил-әдәбијат мүәллимләrimizин бу саһәдә вәзиғеси нәдән ибарәт дир? ХХIV гурултаын гәрарлары илә әлагәдәр олараг Совет мүәллимләр ордусу, о чүмләдән дил-әдәбијат мүәллимләри дөггүзүнчү бешиллијин әмәк чәбінесинә нә кими төһфәләр вермәлидирләр?

Мә'лум олдуғу кими, јени инсан тәрбијәси коммунизм гуручулуғунун ән мүһүм вәзиғеләриндән биридир. Јени инсан тәрбијәсиндә Советләр өлкәсінин гәләбәләри һәгигәтән мисил сиздир. Совет өлкәсінин бөјүк досту, мәшһур франсыз јазычысы Анри Барбус демишидир: «...Бу өлкә нәинки мөһтәшәм заводлар вә машиналар јаратмышдыр. О, мәним фикримчә һәр шејдән јұксәк вә һәр шејдән көзәл олан минләрлә адам, јени дүнјадан руһланан вә бу дүнјада гајнар инамла һәрәкәт едән чәсур, сағлам, гүввәтли тәмәннасыз инсанлар нәсли јаратмышдыр. Дәһшәтли рөјаларла долу, сојуг вә фајдастыз гаранлығда сөнүб әриjән тәдим бәшәриjәтә сиз мөһкәм керчәклиjә чеврилмиш јени күнүн аловларыны, идејал аловларыны вә бу идеалы һәјата кечирмәjә гадир олан кәнч гүввәләрин бүтөв ахыныны кәтирмисиниз. Бизим Гәрбин гаранлыгларындан, биз, Шәргдә јени Күнәшин нечә аловландығыны, гүдрәтли илhamын нечә парладығыны, јени еранын кениш үфүгләринин ачылдығыны көрүрүк. Доран күнәшә салам! Мән она докру кедирәм. Шәргә докру кәлирәм!».

Бу һикмәтли сөзләри Анри Барбус һәлә 30-чу илләрин әввәлләриндә, өлкәмиз биринчи дүнja мүһарибәси вә вәтәндаш

мұнарибәсінин тәхрибаттарындан, ачлыг вә штисади блокаданын амансыз мәнкәнәсіндән өз гамәттін тәзәчә дүзәлдиб елкәмизин сәпајеләшдирилмәсінни, ири колектив кәнд тәсәрүфатынын жарадылмасыны һәјата кечирди және заманда демишиди. Лакин о ваҳтдан бәри өлкәмиздә сәккиз бешиллик һәјата кечирилмишdir. Бүтүн саһәләрдә олдуғу кими өлкәмиз кадр һазырлығы—јени инсан тәрбијәсіндә соң бөյүк нацилілләр әлде етмишdir.

Бизим бүтүн Совет чәмијјәтимиз әслиндә соң бөйүк һәјат мәктәби, тәрбијә мәктәбидir. Јени инсан тәрбијәсіндә бүтүн чәмијјәтимиз: һәм зәһмәткеш коллективләри, һәм валидең ичтимаијјәти жаһындан вә фәал иштирак едир. Лакин бүтүн һәјатыны билавасытә ушаглара һәср етмиш олан мүәллим, о чүмләдән дил-әдәбијат мүәллими јени инсан тәрбијәси чәбінесіннен һәмишә өн-сыраларында кетмиш вә кедир.

Биз елми-техники һәм ингилабын чошгун дөврүндә жаһајырыг. Артың ғоҳандыр жи, елми-техники тәрәггинин тәшеббүсү капитал дүнjasынын әлиндән алыныш вә ССРИ елми-техники ингилабын барагдары олушдур. Бунунда белә елми-техники ингилабын вүс'ети, даһа соң һазырлығы кадрларын жетишдиримәсіннен тәләб едир. Бу исә кәңчә нәслә даһа кениш вә әтрафы үмумтәһсил биликләрләrinin верилмәсіннен зәрури тәләб кими ирәли сүрүр. Лакин бизим үмумтәһсил мәктәбләримиз, мүәллимләримиз шакирдләри һәртәрәфли һазырлығы, билүкли вә бачарыгы адамлар кими жетишдирмәклә қифајәтләнә билмәзләр. Мәктәб А. С. Макаренконун тә'бириңчә десәк, дүнија вәтәндәшү жетишдирриб тәрбијәләндиррир. Мәктәб елә бир адам жетишдиррир ки, о, нәнники Вәтәнимизин талејинә, набелә бүтүн планетимизин, әмәкчи башәријәтин талејинә лагејд олмасын, бүтүн гүввә вә енержисини өлкәмизин тәрәггиси вә јүксәлиши. нә, коммунизм ишинә һәср етмәјә һазыр олсун. Бунун үчүн дил-әдәбијат мүәллими шакирдләрә жалызы әсаслы билик вермәк вә бизи әһәтә едән аләмин, дөврүмүзүн мә'лumat селиндән лазымы чәһәтләри әхәз етмәк бачарығы ашыламагла юификајәтләпмәмәли, һәм дә онлары идејача мәтиси, јүксәк вә нәчиб коммунист әхлагына малик адамлар кимен бөјүдүб жетишдирмәлидир.

Совет әдәбијаты адамларымызын һәјатында, коммунизм угрунда мүбаризәдә соң бөйүк рол ојнајыр. О, кәңчә нәслин ән гүдрәтли бәдин, естетик вә идеја тәрбијәсін силаңыдыр. Догма партиянын ХХIV гурултауынын тарихи гәрарларынын яри-

нә жетирмәк әзми ғлә жаһајан Азәрбајҹан жазычыларынын кечән илин орталарында кечирилмиш V гурултауы вә жазычыларынын Үмумиттифаг гурултауынын јекунлары буны бир даһа аждың сурәтдә көстәрди.

Көркәмли совет жазычыларындан бири, бәдин әсәрләрин һәјат нечә шүфүз етди, совет һәјатынын, совет адамларынын һәјат вә мүбаризәсіннен ишыгландырылығы һаггында данышар-кән соң характеристика бир мисал көтиреәк демишидир ки, вәтәндәш мүнарибәси чәбіләринде Чапаев кими часур сәркәрдәләр аз олмамышдыр. Лакин Чапаев дәвзиясынын вә онун әғсанәви командиринин рәшадәти жазычы Фурмановун «Чапаев» әсәри васитәсилә бизә кәлиб чатыш, әдәбијат тарихимиздә силиммәз из бурахмышдыр.

Совет һакимијәти угрунда, совет гурулушунуң бәргәрар олмасы вә мөһкәмләнмәсі угрунда бир соң нәсилләр үчүн көзәл нүмүнә олмуш Н. Островскинин «Полад нечә бәркиди» романы һаггында да јени сөзләри демәк олар. Н. Островски—Павел Корчакинин мүбаризә һәјатынын неч бир заман сөнмәјән мәш'әли мәһз бу көзәл әдәби јадикарын васитәсилә кәңчә нәслә чатыш, ону һәмишә һәјат вә мүбаризәјә руһландырымышдыр.

Әсас гәһраманы совет адамы олан совет жазычылары мусирләримиз тәрәинүм едириләр. Онлар өз илһамларыны, Ленин партиясынын јүксәк идејаларынын бәргәрар олмасы угрунда мүбаризәјә һәср едириләр. Онлар үчүн јени инсанын —коммунист چәмијјәти вәтәндәшүнын мә'нәви тәшәккүлү кими нәчиб бир ишә өз гәләми илә хидмәт етмәкдән шәрәфли бир вәзиғе јохдур.

ССРИ Жазычылар Иттифагы Идарә һеј'етинин катиби Н. Грибачев жолдашын Азәрбајҹан жазычыларынын V гурултауында бәдин жарадычылыгдан данышаркән деди кими, әдәбијат суварма каналлары чәкмәсә дә, космик аппаратлар жаратмасада, биналар учалтмаса да халгын мә'нәви һәјатынын, сосиалист мәдәнијәти гуручулуғунуң ажрылмаз һиссәсидир, ичтимаи сәрвәтимизин гызыл фондуна дахилдир. Бизим чохмилләтли әдәбијатымыз коммунизм идејалары әсасында چәмијјәти дәнишдирмәни бир идеал кими сечәрәк, халг һәјатынын бүтүн чәһәтләри илә јекдиллик вә үзви әлдә шәрәнтиндә дүнија әдәби просесиниң башлыча мүтәрәгги чөрөянана, бәшәр тарихи шәмисли бәрабәри олмајан һадисәјә чөрөйлишидир.

Сов.ИКП ХХIV гурултаында Л. И. Брежнев јолдашын мә'рүзәсіндә дејилдігі қимі, совет јазычылары бүтүн пешеләрдән олан милжон-милжон вәтәндашларымызла әл-әлә верәрәк идеал кәләчек нағине, үмумхалг сәадәти нағине чалышырлар.

Совет јазычыларының мәһисулуну—онларын романларыны, повестләрини, поемаларыны, ше'рләрини вә маһныларыны әзвәлчәдән дәгиг вә конкрет суратдә планлашдырмаг мүмкүн дејилдир. Лакин Мајаковскиниң тә'бириңчә демәк олар ки, јазычыларымызын әмәни Советләр өлкәсінин әмәниңе говушур, бүтүн халгын әмәни илә өлчүлүр, зәманәнин јұксәк ме'јарларына уйғун кәлир.

Совет әдәбијаты һагында дејилән бу сөзләри онун тәдригинә дә шамыл етмәк олар. Мәктәбләримиздә әдәбијат тәдригинин ме'јары да мәһз бу јұксәк ме'јарла өлчүлмәли, мүәјјәнләшдирилмәлидир. Биз әдәби әсәрләрдән, әдәби пријом вә васитәләрдән истифадә едәрак, шакирдләрдә јұксәк бәдии зөвг јаратмалы, һабела онлары партија вә халга сәдагәт вә мәһәббәт руһунда, пролетар бејнәлмимәлчилиji вә совет вәтән-пәрвәрлиji руһунда тәрбијәләндирмәлийк.

Мәктәбләримиздә чалышан фәлакар, габагчыл әдәбијат мүәллимләримиз чохдур: Имамверди Эбилов (Нефтчала шәһәри), Бағыр Бағыров (Қыровабад шәһәри), Менралы Нәчәев, Муса Іагуб(Исмаїллы) вә башгалары буна иүмүнә ола, биләр. Һәр бир мүәллимниң өзүнәмәхсүс иш үслубу вар. Онларын һагында мәтбуатымызда чох дејилмиш, чох јазылмыш вә һәдә чох јазылачагдыр. Лакин габагчыл әдәбијат мүәллимләримиз үчүн үзүүни характерик бир чәһәт вар ки, о да әдәбијат дәрсләринин идея-сијаси истигамәтиндән, әдәбијат дәрсләринин тәрбијәләндирли тә'сириндән сәмәрәли истифадә етмәкдән ибаратдир.

Мә'лүм олдуғу үзрә һеч бир јазычы аз-choх көркәмли әсәрини адамлары, хүсусилә ушаг вә кәнчләри садәчә мәшүл ет. мәк хатиринә јазмыр. Әдәбијат тарихимиздә силинмәз из бурахан һәр һансы бир бәдии әсәрдә јазычы мүтләг өз гаршына мүәјјән идея гојур; о, адамларын, кәнчләрин вә ушагларын әхлаги, естетик тәрбијәсінин, коммунист тәрбијәсінин тәшәкүлүнә өз пајыны, өз төһфәсінни вермајә чалышыр. Әсарин бәдии мәзијјәтләрини, јазычынын ишләтдији, истифадә етдији бәдии үсул вә васитәләри шакирдләрә чатдырмаг әдәбијат мүәллиминин ән мүһүм вәзиғәсидир. Бунуна јанаши әдәбијат мүәллимің өз фәннишин гәдриси просесинде белә бир чәһәти

һәмишә пәзәре алмалыдыр ки, бәдии әсәрин идејасы, опун мүасирлик вә хәлгилік руһу әслинде әсәри этә-чана кәтирир. Мүәллим бу чәһәти, јәни әсәрин нә үчүн јазылдырыны, нә үчүн ону охумаг вә дәрк етмәк лазым олдуғуну шакирдләре чатдырмага чалышмалыдыр.

Әлбәттә, бә'зи әдәбијат мүәллимләринин етдији қими әдәбијат дәрсләрини тарих, яхуд ичтимајјат дәрсләринә чевирмәк, јерсиз тәрбијәви иәтичәләр чыхармаг олмаз. Чалышмаг лазымдыр ки, әдәби әсәрин идејасы шакирд мүһәкимәсінин, мәнтиги тәфәккүрүнү өзүндән дөгсүн, әдәби әгидајә, е'тигада чеврилсін.

Һәјат вә тәчрүбә көстәрир ки, ән мүһүм кәшфләр вә елми наулијјәтләр бир чох елмләрин: «гоһум», һәтта «ән узаг» елмләрин говшагында әлдә едилир. Бу, нәнниң дәгиг вә тәбиијат елмләрине һабелә һуманитар елмләре дә андир. Бу о демәкдир ки, биз кәрәк тәдрис просесинде фәнләрарасы әлагә мәсәләләрниң чох чидди фикир верәк, әдәбијаты башга фәнләрлә, сых гаршылыглы әлагәдә тәдрис едәк. Бу мә'нада әдәбијат мүәллими фәнләрарасы әлагә имканларындан јери кәлдикчә истифадә етмәли, әдәбијат тәдригини сәмәрәли тәшкил етмәли, әдәбијата вә үмумијјәтлә китаб мұталиәсінә севки вә мәһәббәт тәрбијә етмәк јолу илә шакирдләрин ана дилини мүкәммәл мәнимсәмәсінә чалышмалыдыр.

К. Д. Ушински дејирди қи, ана дили «бәшәријјәттің ән бөјүк тәрбијәчиси», «ән бөյүк халг мүәллими», «тәбиэтә, һәјата вә инсанлара олан мұнасибәттің илкін бәләдчисидир». Ана дили имә ушаг «сајсыз-несабыз мәфһүм, әшжалар һагында фикир, фикирләр мәчмуу, һиссләр, бәдии сурәтләрин психолокијасыны, дилин мәнтигини вә фәлсәфәсіні мәнимсәјір, һәм дә тез вә асан мәнимсәјір». Мәшінр рус дилчisi Шахматовун дедији қимти, «Ана дили васитәсілә шакирд халгы, онун мә'насы һәјатыны дөгрудан-догруја көрә билир».

Дил мүәллими, ана дилинин гајда вә гануиларыны нә гәдәр мәһарәтлә жечә дә, шакирдләрә қлассык вә мүасир романлары охумаг ентирасы тәлгии етмәсә истәмілән иәтичәни әлдә едә билмәз. Буна көрә дә габагчыл дил-әдәбијат мүәллимләримиз өз дәрсләрини мүасир сәвијјәдә тәшкил едәркән ушагларда китаба севки вә мәһәббәт һисси јарадыр вә беләликлә, мәниjjәт е'тибары илә қазал романларын охумасы вәситәсі илә онлара әдәби дили дә өјрәдирләр. Һәмин мүәллимләрин шакирдләрин гәлбинде әловландырдыглары китаб ен-

тирасы чох заман мәктәблинин һеч бир заман тәрк етмир вә китабын шәхсиндә о өзүнүн бөйүк достуну, өмүр сирдашыны тапыр.

Лакин бә'зи әдәбијат мүәллимләримиз унудурлар ки, совет адамы үчүн зәурүн олан јаддаш бә'зи ушагларын сонрадан мүстәгил һәјатда қифајет гәдәр јаддаша малик олмамаларының сәбәбкәры, тәгсиркәры елә дил-әдәбијат мүәллимләринин өзләриди. Ахы онлар орта мәктәбдә шакирдләре нәинки ана дилинде һабелә башга дилләрдә ше'рләр әзбәрләтсәйдиләр, ейни заманда башга васитәләрдән истифадә едиб шакирдләрин һафизәснин, јаддашыны қифајет гәдәр тәмrin етсәйдиләр, онларын јетиштирдикләри шакирдләр мүстәгил һәјатда зәрури олан јаддаш бачарығына јијәләнмиш олардылар.

Бизим арзумуз, мәгсәдимиз һәртәрәфли инкишаф етмиш совет адамы јетиштирмәкди. Сов.ИКП XXIV гурултајының гәрарларының јеринә јетирмәклә алагәдар олараг, әдәбијатын тәдриси дә мәһіз бу мәгсәдә хидмәт етмәлиди. Шакирдләрдә мөһкәм ирадә, әмәксевәрлик тәрбијә етмәк, әдәбијат тәдриси.нин ән мүһүм, башлыча вәзифәләрindәn бириди.

Габагчыл әдәбијат мүәллимләримиз классик вә мұасир әдәби әсәрләрдән истифадә едәрәк шакирдләрдә мөһкәм ирадә, чәтинликләре галиб кәлмәк әзми јарадырлар. Лакин тәэсүфлә гејд етмәк лазымдыр қы, бу сөzlәри һеч дә бүтүн мүәллимләримиз һагында демәк олмаз. Һалбуки шакирдләрдә мөһкәм ирадә, гарыша гојулмуш айын вә начиб мәгсәд уғрунда әзмкарлыг көстәрмәк һисси, әмәксевәрлик тәрбијәси кәнч вәтәндеш үчүн, сабаһкы коммунизм гуручусу үчүн лазым олан ән мүһүм кејфијәтләрдәндир.

Әдәбијат мүәллими нәинки синифдә, дәрсдә, һабелә синифдәнкәнар тәдбиrlәr заманы да шакирдләрә чох бөйүк тәрбијәви тә'сир көстәрмәли, онларын бәдии зөвгүнүн артмасына, јүксәlmәснә чалышмалыдыр.

Бәдии әсәрләrin охунмасы, мұзакирәси, шакирдләrin колектив сурәтдә киноja апарылмасы вә сонрадан һәмин кино-фильмләrin мұзакирәси әдәbi-бәdии кечәләр кечирилмәси, бурада шакирдләrin чыхышы вә с. тәдбиrlәr шакирдләrin билик вә бачарығыны артырыр, онларын дүнјабахышынын, үмуми һазырлығынын инкишафына сәбәб олур. Тәчрүбә көстәрик ки, мәктәбләримиздә кечирилән синифдән вә мәктәбдәнкәнар ишләрдә вә мараглы тәдбиrlәrдә габагчыл әдәбијат мүәллимләримиз бөйүк тәшәббүскарлыг көстәрир вә фәал иштирак едиrlәr. Онлар ән мұхтәлиf мараглы иш формаларын-

дан истифадә едәрәк, шакирдләrin тәрбијәснә һәмиша хүсүси диггәт вериrlәr.

Әдәbi әсәр җими, бәдии фильм дә һәјатын мүәjјән парчасыдыр. Кино-фильмләr ишчәсәнәtin ән күтләви саһәси олуб, ән чидди тәблиғат васитәләrinдәn бириди. Кинематографијаның мұасир вә чох зәңкни имканларындан, бәдии тә'сир васитәләrinдәn истифадә едәи кино-фильмләr мүәjјән дөврәки һәјат һадисәләrinни, яхуд һәр һансы бир һәјати әһвалат вә мөвзуну ишыгландырыр. Буна көрә дә һеч дә тәсадуғи дејилди. ки, кәнч гыз вә оғлаш бә'зән узун бир заман һәр һансы бир фильмн тә'сирин алтында олур. Әдәbiјат мүәллимләrимиз бу чәһәти нәзәрә алмалы вә бәдии фильмләрдәn, онларын тәһлили вә музакирәснәндәn кәнчләrin идеја тәрбијәси үчүн мүһүм бир силаh җими истифадә етмәлиди.

Сов.ИКП XXIV гурултајы идеоложи ишчиләр, хүсусил мүәллимләrимиз гарышында чох бөйүк вәзифәләr гојмушдур. Мәктәб вә мүәллимләrимизн идеја тәрбијә иши һүчум хәрактери дашымалы, буржуа идеолокијасына гарыш онун барышмазлыг руһуну, мәғзини тәшкил етмәлиди. Тә'lim-тәрбијә саһәснәдә бу о демәkdir ки, биз марксизм-ленинизм-тәлими-ни бөйүк гүдрәтindәn, бәдии әдәbiјатын тәрбијәләндирнич тә'сириндәn сәмәрәли истифадә етмәли, ушаглары, јениjetmә вә кәиçlәri марксизм-ленинизм руһунда ела тәрбијәләндирмәlijk ки, онлар буржуа идеолокијасыны һәр чүр тәзәһүрләrinдәn, көhnәlik галыгларындан нәинки өзләrinни горујуб мүһафиза етсінләr, һабелә заманәмизн ән бөйүк тә'limи олан марксизм-ленинизмлә оилаhланыб буржуа идеолокијасына гарыш чыха билсінләr. Әдәbiјат мүәллими A. С. Макаренконун тә'birinчә десәk, шакирдин јаңында олмадыгда да ону тәрбијәләндирмәli, коммунизм гуручулугунун сабаһкы фәдакар зәһмәткеши җими бөйүдүб јетиштирмәлиди.

Гоj, мүәллим XXIV гурултајын гәрарларыны, бешиллијин мөһтәшәм вәзифәләrinни, јени иисан тәрбијәси саһәснәдәki өз сә'jlәrinни јени гүввә илә давам етди. Бу, коммунизм гуручулугуна, кәлачак насиllәра онун ән көзәл һәdijjәsi олачагдыр.



# 1. ОРТА МӘКТӘБДӘ АЗӘРБАЙЧАН ДИЛИ ТӘДРИСИ

## ШАКИРДЛӘРИН НИТГИНДӘКИ ҮСЛУБ СӘҮВЛӘРИ ВӘ ОНЛАРЫН АРАДАН ГАЛДЫРЫЛМАСЫ ҮЗӘРИНДӘ ИШ

Доссент Э. М. ӘҮМӘДОВ.

Дени програмын тәләбинә көрә IV—VIII синифләрдә шакирдләрлә: рабитәли нитг, нитг мәдәнијәти вә үслубијата даир мәшгәлләр апарылмалы вә онлара дүзкүп, сәлис, айын данышыбы јазмаг вәрдишләри ашыланмалыдыр.

Парлаг вә айын, сәрраст вә мәнтигли нитгә јијәләнмәк үчүн шакирдләр дил һадисәләринин үслуби мәзијәтләрини көрмәли, өз нитгләринде онлардан истифадә етмәји бачармалыдырлар. Бу о демәкдир ки, тәкчә әдәби нитг нормаларының өјрәнмәк, онлары мәнимсәмәк кифајәт дејилдир. Шакирдләр һәм јазылы вә һәм дә шифаһи нитгләринде ела сөзләр, ифадәләр вә чүмләләр сечиб ишләтмәји бачармалыдырлар ки, бунлар ифадә олуначаг фикрә тамам уйғун олсун, динләйни вә охучу ону асанлыгla баша дүшсүн. Бунсуз јүксәк нитг мәдәнијәти һагында данышмаг олмаз.

Шакирдләрин јазылы вә шифаһи нитгләри үзәриндә апарылан мүшаһидәләр, хүсусида онларын ифадә вә ишина јазыларының тәһлили белә бир фикри тәсдиғ едир ки, һәлә дә үслубијат үзрә көрүлән ишләр Азәрбајчан дили тәдрисинин үмуми системинде өзүнүн лајиг олдуғу жерини тапмамышдыр. Шакирдләрин чоху өз фикрини, истәјини јығчам вә айын шәкилдә ифадә едә билмир, дилин фонетик, лексик вә грамматик васитәләриндән чанлы нитг просесинде мәгсәдәујғун, јерли-жеринде истифадәни пис бачарыр, беләликлә, хејли үслуб сәүвләрина јол верирләр.

Тәчрүбә көстәрир ки, үслубијат үзрә көрүлән иш о заман кејфијәтли вә сәмәрәли ола биләр ки, шакирдләрин јазылы вә шифаһи нитгләриндәки үслуб сәүвләри мүнтәзәм олараг

изләнилсии, бу сәүвләр өз характеристикасында тез-тез тәсадүф едилән типик сәүвләр конкрет шәкилдә мүәјҗәнләшdirилсии вә үзә чыхарылсын. Анчаг белә олдугда сәүвләр үзәриндә ардычыл вә системли иш апарыла биләр, бу сәүвләри арадан галдырымаг үчүн элверишلى үсул вә васитәләрдән истифадә етмәк олар.

Үслуб сәүви мәгсәдәујғун сечилмәјән, ифадә олуначаг фикри тәһриф едән вә онун анлашылмасыны чәтилләшdirән, ағырлашдыран сөз вә чүмләләр ишләдилмәси мә'насында баша дүшүлүр. Бу чәһәтдән шакирдләрин нитгидә өзүнү көстәрән типик үслуб сәүвләри әсасен ашағыдакылардыр:

1. Сөзүн јеринде ишләдилмәмәси, синонимләрин дүзкүн сечилмәмәси. Бу сәүвләр башлыча олараг сөзүн ифадә етдији конкрет мә'наны дәгиг билмәмәкдән ирәли кәлир. Ашагылакы мисаллара диггәт јетирәк:

«Вагиф» әсәринде Видади дә көркәмли сурәтләрдәндир»

«Низами «Сирләр хәзинәси», «Жеди көзәл», «Лејли вә Мәчиун» кими көзәл вә иәчиб әсәрләр јазмышдыр».

«Мәммәдин атасы мәс'ул ишдә ишләйнр».

«Һачы Гара арвады Түкәзин» бу һәрәкәтләрине гарышы һирсләндиди вә деди».

Көрүндүjү кими, бу чүмләләрдә көркәмли, иәчиб, ишдә, гарышы сөзләри јеринде ишләдилмәдијиндән мә'наја хәләл кәлмишdir.

2. Артыг сөзләр вә ифадәләр ишләдилмәси; мәсәлән:

Демәк олар ки, Баһар сојугдан тир-тир әсирир.

Баханда көрүрүк ки, јазычы бир сыра јадда галан сурәтләр јаратмышдыр.

Јазычы даһа чох әсас е'тибарилә авамлығы тәнгид аташына тутмушдур.

О һәр адымбашы дајаныр, иәфәсини дәрирді.

Бу чүмләләрдәккеге демәк олар ки, баханда көрүрүк ки, әсас е'тибарилә, һәр кими сөз вә ифадәләр һеч бир лүзүм олмадан ишләдилмиш, садәчә нитги ағырлашдырыш, сөзчүлүк јаратмышдыр. Белә үслуби сәүвләр даһа чох шакирдләрин шифаһи нитгләринде өзүнү көстәрир.

3. Шакирдләрин јазылы вә шифаһи нитгләриндәки үслуб сәүвләрләrin бөјүк бир гисми чүмләдә сөз сырасынын позулмасында өзүнү көстәрир; мәсәлән:

а) тә'ји, тә'ји олунаңда айрылыр:

**Горхунч бир онун үрэйине вайимэ кэлди.  
Мәсәлә сән дедиин чохдан һәлл олунуб.**

**б) Үчүнчү нөв тә'јини сөз бирләшмәсүнин икинчи тәрәфине  
олан тә'јини, бирләшмәсүн әввәлини кәтирилир:**

**Учсуз-бучагсыз колхозун тарлаларында мәһсүл јығымы  
башламышды.**

**Канчләр кениш мәктәбин һәјәтиндә идман мејданчасы  
дүзәлтдиләр.**

**Сөз сырасынын бу чүр позулмасы фикрин тәһриф олун-  
часына сәбәб олур вә икимә'налылыг јарадыр. Биринчи чүм-  
ләдә тарлаларын әвәзине колхозун учсуз-бучагсыз олмасы,  
икинчида исә һәјәти кениш олмасы әвәзине мәктәбин кениш  
олмасы мә'насы аилашылыр.**

**в) Үчүнчү нөв тә'јини сөз бирләшмәсүнин икинчи тәрәфи  
иля идарә олунан гамамлыг сәһв олраг бирләшмәсүн әввә-  
лини кәтирилир:**

**Агча ханымы Гарача гызын севдијини ешидән Пәричан  
ханым ону јанына чагыртдыры.**

**Һалбуки бу чүмләдә сыраланма белә олмалы иди:**

**Гарача гызын Агча ханымы севдијини ешидән Пәричан  
ханым ону јанына чагыртдыры.**

**г) Гејри-мүәјжәнлик билдиран васитәсиз тамамлыг һәмишә  
хәбәрин јанында олмалыдыр. Мөһкәм јанашма әлагәси иля  
баглы олдугларындан онларын арасына һеч бир сөз дахил ола  
билмир. Лакин шакирдләр бә'зән бу әлагәни позур, беләлил-  
ла, үслуб сәһвләринә јол верирләр:**

**Гоча почталюн анаја мәктуб тез-тез кәтирәрди.**

**г) Үчүнчү нөв тә'јини сөз бирләшмәсүнин тәрәфләри ара-  
сына сөз, тәркиб вә башга ифадәләр дахил ола биләр. Бу сөз  
вә ифадәләр исә һәмишә икинчи тәрәфи тә'јини вәзифәсүндә  
чыкыш едир. Үчүнчү нөв тә'јини сөз бирләшмәсүнин бу имка-  
нындан шакирдләр бә'зән сүи-истифадә едир, табелә мүрәк-  
кәб чүмләни тәртибиндә сыраланманы позур, мә'нанын ај-  
дын ифадәсүнә хәләл кәтирән үслуб сәһви бурахырлар. Бу  
сәһв ондан ибәрәт олур ки, баш чүмләни хәбәрини вә ја бү-  
түн баш чүмләни будаг чүмләдәки үчүнчү нөв тә'јини сөз  
бирләшиесүнин тәрәфләри арасына дахил едирләр; мәсәлән:**

**Бирдән гапынын көрдүм зәнки чалышынды.**

**Мәктәбин онлар көрдүләр ки, јахынышында бир автобус  
дајаиды.**

**г) Дилемизләки дадлы олмаг, һејрәт етмәк, зәнк етмәк,  
разылыға кәлмәк, јол кетмәк, чәтииллик чәкмәк, нәзәрдән сал-  
маг, сөһбәт етмәк, тагәтдән дүшмәк, хәбәр тутмаг, ганад чал-  
маг кими мүрәккәб фе'лләр идиоматик ифадә мәгамынлайдыр.  
Бу чүр фе'лләрлә ифадә олунан хәбәрләр нитгә кениш миг-  
јасда ишләннир. Сабит бирләшмә олдугларындан онларын тә-  
рәфләри арасына башга сөз дахил ола билмир. Лакин ша-  
кирдләр бә'зән бу чәһәти көзләммир, сөз сырасыны позур, тә-  
рәфләр арасына башга сөз вә ифадәләр артырырлар; мәсәлән:**

**Гара гыздырма күчдән тамам ону салмышды.**

**О, разылыға бирдән-бирә кәлә билмири.**

**Неч билмирәм сөһбәт нә үчүн овдан салдыг?**

**4. Дилемиздин грамматик нормалары иля баглы олан бир  
сыра үслуб сәһвләри чүмлә үзвләри арасында узлашынын  
позулмасында өзүнү көстәрир. Азәрбајҹан дилиндә хәбәрин  
шәхс вә кәмијјәтә көрә мүбтәда иля узлашмасында (хүсу-  
силә, кәмијјәтә көрә узлашмада) фикрин дүзкүн вә аjdын  
ифадәси үчүн үслуби әһәмијјәти олан ела хүсусијјәтләр вар-  
дыр ки, бунлар нитг инкишафы мәшғәләләрнәдә һөкмән на-  
зэрә алышылышыдыр.**

**Мүшәнидәләр көстәрир ки, узлашма әлагәсүнин позул-  
масы иәтиласында шакирдләрн нитгидә олан үслуб сәһв-  
ләри, асасен ашагыдакы һалларда баш верир:**

**а) Тәрәфләрнән бири топлуулуг билдиран үмуми исимлә  
ифадә олунмуш (халг, әнали, чамаат, күтлә, аләм вә с.) икин-  
чи вә үчүнчү нөв тә'јини сөз бирләшмәләри мүбтәда вәзи-  
фәсүндә ишләнәндә шакирдләр кәмијјәтә көрә узлашмада сәһв-  
јол верир, јанлыш олраг хәбәри чәм шәклиндә ишләдирләр:**

**Кәнд әналиси мәһсүл јығымына һазырлашырдылар.**

**Чамаатын јарысы истиләр башлајан кими јајлаға кетмиш-  
диләр.**

**Әналиниң чоху тәсәррүфат ишләри иля мәшгүл олурлар.**

**б) Мүбтәдадан әввәл кәмијјәт билдиран тә'јин каләрсә,  
хәбәр һөкмән тәк олмалыдыр. Лакин кәмијјәтә көрә узлашма-  
дакы бу гајданы шакирдләр чох ваҳт дүзкүн јеринә јетирмир,  
хәбәрләрн чәм шәклиндә ишләдирләр:**

**Онларла шакирд спартакиадада биринчиллик газанмыш-  
дылар.**

**Сәһәр тездән хејли адам саһәләре чыхышылар.**

**в) Һамы, чохлары, һәр кәс, һеч бир кәс, ба'зиләри, бир не-  
чеси, һәр икиси вә с. гејри-мүәјжәнлик билдиран әвәзликләр**

мұбтәда јеринде ишләндикдә хәбер кәмијјәтчә һәмишә тәк ол-малыдыр. Лакин бу чүр әвәзликләрин топлуулуг мә'насы ифадә етмәси та'сири алтында шакирдләр үслуб сәһви бурахыр, бә'зән хәбәри тәк дејил, чәм шәклиндә ишләдиrlәr:

Бир нечәси тәпәчији ашыб горуға յахынлашдылар.

Һәр икиси сакитчә дајаныб дурмушдулар.

Бүтүн ѡол узуну һеч бириси бир кәлмә дә данышмадылар.

Бә'зиләри тәңгиддән нәтичә чыхармамышдылар.

Намысы дајаныб көзләјирдиләр.

г) Хәбәрин кәмијјәтә көрә мұбтәда илә узлашмасында үслуби сәһвә ѡол верилмәси бә'зән илә сезүнүн гошма вәзиfәсін илә бағлајычы вәзифәсінин гарышдырылмасындан ирәли кәлир. Илә чүмләдә гошма кими башта сөзлә бирликдә тамамлығ әмәлә кәтирдикдә шакирдләр кәмијјәтә көрә узлашманы позур, хәбәри тәк дејил, јанлыш олараг чәм шәклиндә ишләдиrlәr. Шакирдләр белә күман едиrlәr ки, хәбәрлә ифадә олунан һәрәкәт, иш һәмчинис мұбтәдалара андир; мәсәлән:

Күи дөгмамыш Эһмәд балача гардаши Шөһрәт илә мешәјә тәрәф ѡола дүшдүләр.

Бир аздан соңра Пири баба Гарача гызла баға кетдиrlәr.

Мәи бөйүк гардашымла шәhәрә кәзмәјә кетдик.

Илә бағлајычы вәзифәсіндә ишләниш олсајды, шүбһесиз, о, һәмчинис мұбтәдалары бир-бирилә бағлајачаг вә чүмләнин хәбәри кәмијјәтә көрә чәм шәклиндә ишләнәчәкди. Ашагыдақы нұмуналәрлә бундан әvvәl вердијимиз нұмуналәрини мұтајисеси кифајетди:

Бир аздан соңра Пири баба илә Гарача гыз баға кетдиrlәr.

Күи дөгмамыш Эһмәд илә балача гардаши Шөһрәт мешәјә тәрәф ѡола дүшдүләр.

Илә гошмасы илә ишләнән тамамлыгларын чүмләдәки сырасында да үслуби чәhәтдән бә'зи диггәти чәлб едәи вә интгә нәзәрә алынымыз зәрури вә вачиб олан ашағыдақы хүсусијјәтләр вардыр:

а) Илә гошмасы илә ишләнән тамамлығ бә'зән үчүнчү нөвтә'жини сөз бирләшмәсінин тәрәфләри арасына дахиl олур; мәсәлән:

Пионерләрни әмәк гәһрәманлары илә көрүшү ахшам saat 6-да олачагдыр.

Бу чүмләдә әмәк гәһрәманлары илә тамамлығы үчүнчү лөв тә'жини сөз бирләшмәсі илә ифадә олунан пионерләрни

көрүшү мұбтәдасынын тәрәфләри арасында ишләнмишdir. Экәр әмәк гәһрәманлары илә тамамлығыны бирләшмәсін тәрәфләри арасындан чыхарсаг, онда һәмин чүмләдән мәзмунча фәргли, үслуби чәhәтдән нөгсанлы чүмләләр әмәлә кәләчәкди:

Әмәк гәһрәманлары илә пионерләрни көрүшү ахшам saat 6-да олачагдыр.

Пионерләрни көрүшү әмәк гәһрәманлары илә ахшам saat 6-да олачагдыр.

Бириничи чүмләдә сөhбәт пионерләрни әмәк гәһрәманлары илә көрүшүндән дејил, мәhз әмәк гәһрәманларынын пионерләрлә көрүшүндән кедир. Иккинчи чүмләдә исә әмәк гәһрәманлары илә тамамлығынын мұбтәдадан соңра ишләнмәсі чүмләдә фикрин сөнүк вә геjри-тәбии ифадәсінә сәбәб олмушдур.

б) Илә гошмасы вә илә бағлајычысынын формача бир олмасы чох заман интгә пким'налылыг докуур. Бу исә, шүбһесиз, дүзкүн вә айдын интгү үчүн нөгсан һесаб едиlmәli-диr; мәсәлән: «Рүстәм киши гызы илә оғлуна бајрам һәдијјәси көндәрди»—чүмләсінин мә'насыны ики чүр баша дүшмәк олар: Рүстәм киши бајрам һәдијјәсінің я гызынын васитосылә оғлуна көндәриб, я да оғлуна вә гызына көндәриб.

5. Шакирдләрни һәм јазылы вә һәм дә шифаһи интгләрнә солғуулуг, јекиәсәглик кәтирән чәhәтләрдән бири дә ejni бир һөкмү мұхтәлиf ифадә едә билмәмәк, работәли интгә синтактикалық синонимләрдән истифадәни бачармамагдыр. Бунун нәтичәсінде онларын интгинде ejni сөз, ифадә, ejni чүр тәртиб едиlmәiш чүмләләр дәнә-дәнә тәкrap едилир, инттин айдынлыгы позулур, динләjәn вә охујан јорулур. Һалбуки синтактикалық синонимләр интгин мәзмунлу, айдын вә парлаг ифадәсі үчүн чох кениш үслуби имканлара маликди. Конкрет интгү шәрантиндән, фикрин ифадәсіндәki мәгсәddәn засылы олараг һәр һансы бир ифадәни, чүмләни, работәли матни мұвағиғ синонимләрлә әвәз әтмәк мүмкүндүр.

Шакирдләрни ифадә јазыларындан кәтирдијимиз ашағыдақы нұмуналәр бу чәhәтдән онларын интгинде олан гүсурлары айдын көстәрир.

а) «Чәмилә ев гушларыны чох севирди. Чәмилә бир јердә тојуг-чүчә көрәндә севинирди. Чәмилә һәмишә аласына дејәрди:

— Ана, на олар, мәнә дә чүчә ал, мән дә онлара баһым.

Анасы гүш магазасындан бир нечә чүчә алыб кәтирди. Чәмиләниң сөвиичи јерә-көјә сыгмырды. Чәмилә анасынын вердији бајук бир гутуда чүчәләр үчүн јер дүзәлтди...».

б) «Гарача гыз ағачдан дүшдү. Гарача гыз алма сәбәти итин бојпундан асты. Гара көпәк сәбәти јерә атды. Алмалар төкүлдү. Гарача гыз төкүлмүш алмалары јыгаркән көрдү ки, бир балача пишик гачыр. Гарача гыз чәлд галхыб Гара көләји кери чагырды».

Көрүндүү кими, шакирд һәр чүмләсиндә ейни форманы (Чәмилә ва Гарача гыз мүбтәдаларыны) тәкраг едир. Һалбуки о, шәхс әвәзлијиндең истифадә едәрәк бу тәкрагдан јаха гуртара биләрди.

Бүиларла јанаши, шакирләр бу вә ја дикәр бир әһвала-тын, һадисанин мәзмунуну данышаркән ону мұхтәлиф заман-лар үзәрә дәјишидирәрек (индики вә ја кечмиш заманда) на-ғыл сојләмәји, јаҳуд бириичи шәхсий дилиндән дејиләни үчүн-чу шәхсий дилинә чевирмәји, васитәли нитги васитәсиз ниттә вә эксинә чевирмәји пис бачарырлар. Бүтүн бүилар исә нитгин үслуби чәһэтдән дүзкүн гурулмасы үчүн олдугча вачибдир.

Элбәттә, шакирләрин нитгинде олан үслуб гүсурлары тәкчө бу көстәрдикләримиз дејилдир.

Бүиларын сајыны артырмаг да олар. Лакин мәсәлә тәкчә бүнүила битмир. Эсас мәсәлә үслуб сәһвләри үзәринде апарылан иш, бу иөгсанлары арадан галдырмаг үчүн тәтбиг олунан үсүл вә васитәләрдир.

Үслуб сәһвләрини арадан галдырмаг үчүн башлыча васи-таләрдән бири, мәгсәдәујүн сечилмиш чалышмалар үзәринде шакирләри мүнтәзәм ишләтмәкдир. Бир нечә нүмунәни на-зардән кечирак:

#### Синтактик синонимләр үзрә:

1. Верилмиш садә чүмләләрдән һәр бирини һәм заман вә һәм дә шәрт будаг чүмләли табели мұрәккәб чүмләләрә чевирии, соңра бу чүмләләр арасында мә'на фәргини айынлаштырыи.

1. Күләк сакитләшәндә далгалар да сакитләшир. 2. Күн-дәлик тапшырылары вахтында јерине јетирәндә план да до-лар. 3. Јашыллыг бол оланда һава да тәмиз олур. 4. Јем еңти-јаты вахтында јығыланда гышин горхусу олмур.

Нүмүнә. Дәрсә диггәтлә гулаг асанды јахши баша дүшәрсән.

— Экәр дәрсә диггәтлә гулаг ассан, јахши баша дүшәрсән (шәрт будаг чүмләси).

— О вахт јахши баша дүшәрсән ки, дәрсә диггәтлә гулаг ассан (заман будаг чүмләси).

Бу иөв чалышмалардан һәм сада, һәм дә мұрәккәб чүмләләрин тәдриси заманы кениш истифадә етмәк имканы вардыр. Хүсусилә, фе'ли бағлама, фе'ли сифәт, мәсдәр вә гошма тәр-кибләри иштирак едән садә чүмләләри мұвағиғ мұрәккәб чүмләләрә чевирмәк үчүн белә чалышмалардан ашағыдақы мәг-сәдләрлә кениш мигјасда истифадә етмәк олар:

а) Фе'ли бағлама тәркибләри олан садә чүмләләри табесиз мұрәккәб чүмләләре чевирии.

Нүмүнә. Мәммәд гапы ағзында гојулмуш үстү нахышлы гырмызы чамаданы көрчәк, анасы өзүнү сахлаја билмәјиб сөһбәти ачды (садә чүмлә).

Мәммәд гапы ағзында гојулмуш үстү нахышлы гырмызы чамаданы көрдү вә анасы өзүнү сахлаја билмәјиб сөһбәти ачды (табесиз мұрәккәб чүмлә).

б) Гошма тәркибләри олан садә чүмләләри табесиз мұ-рәккәб чүмләләре чевирии вә дүзәлтдијииз чүмләләрин тәр-кибләри арасында мә'на әлагәсими айынлаштырыи.

Нүмүнә. Бир нечә күн јағыш јағдығы үчүн торпаг тамам палчыг олду (садә чүмлә).

Бир нечә күн јағыш јағды, торпаг тамам палчыг олду (табесиз мұрәккәб чүмлә).

в) Верилмиш мұbtәда будаг чүмләли табели мұрәккәб чүмләләри садә чүмләләре чевирии.

Нүмүнә. Гырх илдән артыгдыр ки, мән Бакыда ишле-јирәм (мұbtәда будаг чүмләси).

Мәннім Бакыда ишләдијим гырх илдән артыгдыр (садә чүмлә).

г) Верилмиш садә чүмләләрин тәркибләрә ифадә олунан мұbtәдасыны будаг чүмләјә чевириәрек мұbtәда будаг чүмләли табели мұрәккәб чүмләләр дүзәлдин.

Нүмүнә. Онуп исте'дадлы бир алим олдугу инди һамы-ја мә'лум иди (садә чүмлә).

Инди һамыја мә'лум иди ки, о исте'дадлы бир алимдир (мұрәккәб чүмлә).

ғ) Фе'ли сифәт вә мәсдәр тәркибләри иштирак едән садә чүмләләри тамамлыг будаг чүмләли табели мұрәккәб чүмләләре чевирии.

**Нұмұнә.** Мән Вәлиниң иди һарада ишләдінин билімдім (садә чүмлә).

Мән билмірдім ки, иди Вәли һарада ишләјір (тамамлы будаг чүмләсі).

д) Верилмиш тә'жін будаг чүмләли табели мүреккәб чүмләләрі садә чүмләләрә чевириң.

**Нұмұнә.** О адамлар галиб кәлә биләр ки, онлар һәм ирадәли, һәм дә тәміз вичданлы олсунлар (тә'жін будаг чүмләсі).

Һәм ирадәли, һәм дә тәміз вичданлы олан адамлар галиб кәлә биләрләр (садә чүмлә).

е) Верилмиш табели мүреккәб чүмләләрин заман будаг чүмләләрини фе'ли бағлама тәркибләринә чевирмәклә онлары садә чүмлә шәклинә салын.

**Нұмұнә.** Елә ки гардашының сәсіни ешиңди, Тәрланың севинчдән көзләрі јашарды (мүреккәб чүмлә).

Гардашының сәсіни ешиңчәк Тәрланың севинчдән көзләрі јашарды (садә чүмлә).

2. Верилмиш мәтні редакта един, мәтнде тез-тез тәкраг едилән вә фикрин айдын ифадә олунмасына хәләл кәтирән үзвеләри онларын синтактикалық синонимләри илә әвәз един.

Бу нөв چалышмалар үчүн ашағыдағы кими мәтнләр сечмәк олар:

### Чичәкләр

Ларисаның күлшәни бүтүн маңалда мәшһур иди. Лариса сох сәхавәтли бир гадын иди. Бүтүн кәнд чаванлары һәр ахшам Ларисаның бағындан күл дәрәрдиләр. Лариса исә һәр күн бу күлләри гајғылы әлләри илә бечәрәрди. Ларисаның бир оғлу вә бир гызы вар иди. Лариса жаһада сәадәт гисметтіләр. Дүшмән онун һәјатыны зәһәрләди. Ларисаның оғлу чәбінә жаһада. Бир аз сонра дүшмәнләр кәнді тутдулар. Артыг Лариса күлшәни бечәрмиреди. Она көрә дә күлшән жаңаш-жаваш саралмага башлајырды. Анчаг Лариса сонра баһыб көрдү ки, бу чичәкләр она лазымдыр. Лариса бу чичәкләрә гуллуг етмәjә башлады. Лариса һәр күн оғлу вә кәлиниң кедән ѡоллара баҳар вә деjәрди:

— Кәләчәкләр!

Бу нөв چалышмаларын ичрасы имкан вериң ки, шакирдләр өзләри фикирләшсін, мүстәғил олараг синтактикалық синонимләр-

дән даңа әлверишли вә јеринә көрә фикрин даңа дәғиг вә айдын ифадәсінә көмәк едә биләнләрнин сессынләр.

3. Верилмиш чүмләләрдә нәгтәләрин јеринә елә тә'жін вә зәрфликләр сечиб артырын ки, онлар чүмләдәки фикри даңа чанлы, даңа айдын ифадә етсін.

а) Бу заман . . . . . ај буруғу ишыгандырды.

. . . . . дүзләр . . . . . дағлар . . . . . отлаглар бизим одлар журду олан Азәрбајҹанда өткөрдү.

. . . . . чајлар . . . . . дәниэләр онун гәлбини фәрәһлә долдурурду.

Нұмаj сазы дәшүнә басыб . . . . . охујурду.

Балача Рамиз жүхуда нә исә көрүб . . . . . күлүмсәјірди. Мән өз . . . . . вәтәнини . . . . . севириәм.

Синтактикалық синонимләр үзрә белә тапшырыглар бөյүк практик әһәмијјәт кәсб едир. Шакирдләр тапшырығы јеринә жетирәркән епитет мәгамында олан тә'жін вә зәрфликләриң ашағыдағы кими мүхтәлиф нөвләриндән истифадә етмәклә бир-бириндән мә'на чаларлыглары илә фәргләнән чүмләләр дүзәлдә биләрләр; мәсәлән:

1-ч и чүмләдә: бәдирләнмиш, парлаг, ондерджечәлек (aj).

2-ч и чүмләдә: јашыл, көз ишләдикчә, узанан, учу-бу-чағы олмајан, лаләли, чејранлы-чүйүрлү (дүзләр); уча, һүндүр, гарлы, башы гарлы, көjlәрә учалан, сәфалы, сыйдырымылы (дағлар); көj, гојунлу-гузулу, сулу (отлаглар).

3-ч и чүмләдә: кур, бол сулу, дупдуру, дағлардан шығыбын (чајлар); көj, мави, чошғун далғалы (дәниэләр)

4-ч и чүмләдә: үрәклә, үрәкдән, учадан, севинчлә, фәрәһлә, авазла, севә-севә, зил сәслә (охујурду).

5-ч и чүмләдә: хәфиғчә, хәфиғ-хәфиғ, шадлығындан (күлүмсәјірди)

6-чы чүмләдә: доғма, әзиz, бөйүк, мүгәddәs, көзәл, күнәшли (вәтәнини); үрәкдән, галбән, бөйүк мәһәббәтлә, сағтәлә, һәр шејдән артыг (севириәм) вә с. кими ишләтмәклә.

Синтактикалық синонимләр үзрә иши тәкчә бу типли тапшырыгларда дејил, грамматикалық тәһлил просессінде дә кениш мигъясда тәтбиғ етмәк олар. Тәһлил үчүн сечилмиш вә ја мүстәғил олараг шакирдин өзү тәрәғүндән гурулмуш чүмләләрдә бу вә ја дикәр үзвүн синтактикалық синонимләрдә әвәз олунмасыны шакирдләрдән тәләб етмәк. һәмишә мүмкүндүр. Мәсә-

лән: **Мави Хәзәрин ағ көпүклю далғалары боз гајалыглара** чырпылырды—чүмләси үзә синтактик тәһлили мүәллим ашагыдағы истиғаматдә давам етдири биләр:

**С у а л — Мави Хәзәрин ағ көпүклю далғалары — бирләшмәсіндә мави вә ағ көпүклю тә'јинләрini башгалары илә нечә әвәз етмәк олар?**

**Ч а в а б— Көj Хәзәрин кур далғалары,**

**Күмүш рәнкли Хәзәрин чошан далғалары.**

**С у а л — Боз гајалыглар—бирләшмәсіндә боз сөзүңү, нечә әвәз едәрсизиз?**

**Ч а в а б—Сылдырымлы гајалыгларла, һұндүр гајалыгларла вә с.**

### Чүмләдә сөзләрни сырасы үзә

**1) Чүмлә үзвләри сырасынын позулмасына јол верилмиш мәтнләри редактә един.**

Белә мәтнләр әvvәлчәдән мүәллимин өзу тәрәфиндән тәртиб едилер, ja да IV—VIII синифләрин әдәбијат китабларына дахил едилмиш нәср әсәрләриндән сечилир.

Мәсәлән, мүәллим тәрәфиндән тәртиб едилмиш ашағыдақы мәтнләри редактә етмәк шакирдләрә тапшырыла биләр:

### Мәтн

Jaын соң күнләри иди. Ов учүн чох мешәни кәзиб јорулмушдум. Бир тәрәфдән дә ахшам јаваш-јаваш дүшүрдү. Буна көрә дә бир армуд ағачына чыхым. Өзүмү ағача белимдәки кәмәрлә бағладым. Јуху тутду мәни. Бир вахты кечәнин бир сәс ешиңдим. Көзләрими ачым.

### Мәтн

Камил евләринә кәлирди. О, бир аз араланмышды ки, мәктәбдән Бәбир кишинин евиндә јанғын баш вердијини көрдү. Алов бүрүмүшдү еви. Алов даһа да шиддәтләнирди, күләк әсдикчә. Евдән балача бир гызын чығыртысы ешидилерди. Камил итирмәди өзүнү. О, күчәјә бахан пәнчәрәдән атды өзүнү ичәри вә чәлд гызы чөлә чыхарды.

Бу мәтнләрдәки сырасы позулмуш үзвләри шакирдләр мүәјжәнләшдирир вә дүзәлдирләр. Элбәттә, белә мәтнләр редактә едиләркән гарышыя чыхан илк чәтииликләр заманы мүәллим мүәјжән изаһат вә истиғамат вермәли вә тәдричән бу

иши шакирдләрин мүстәгил оларғ өзләринин јеринә јетирмәләринә наил олмалыдыр.

**2. Бүтөв мүхтәсәр чүмләләри икинчи дәрәчәли үзвләр һесабына кенишләндирин.**

Белә тапшырыглар васитәсилә шакирдләрә чүмлә үзвләринин үслуби вә грамматик чәһәтдән дүзкүн сыраланмасына, һәр бир үзвүн чүмләдәки јерини мүәјжәнләшдирирмәјә вә беләликлә, дүзкүн чүмләләр гура билмәјә даир вәрдишләр вермәк нәзәрдә тутулур. Гејд едилмәлидир ки, бу нөв тапшырыглар үзәриндә апарылан иш нитг инкишафы нәгтиеji-нәзәрииң олдугча фајдалы вә зәруридир. Һәм дә шакирдләр белә тапшырыглары һәвәслә јеринә јетирирләр.

Хүсусилә, бу тапшырыглар о заман даһа чох фајдалы олур ки, шакирдләр верилмиш бүтөв садә чүмләләри икинчи дәрәчәли үзвләр һесабына кенишләндирмәклә работәли мәтнләр дүзәлдирләр. Мәсәлән, бүтөв садә чүмләләрдән ибарәт ашағыдақы кими мәтнләри икинчи дәрәчәли үзвләр һесабына кенишләндирмәк олар, мәсәлән:

Синфимизин пионерләри гәрара алдылар. Биз кетдик. Гала тикилмишди. Мүәллимимиз сөһбәт етди. Рамана галасы тикилмишdir. Синфимизин пионерләри имәчилијә чыхылар. Ушаглар ишләјирдиләр. Биз тәмизләдик. Даш дәшәдик.

Һәмин мәтн икинчи дәрәчәли үзвләр һесабына тәхминән белә кенишләндирлир:

Дәстә топланышында синфимизин пионерләри Рамана галасыны агадлашдырмағы гәрара алдылар. Истираһәт күнү биз галаја баҳмаға кетдик. Бу гала бир гајалығын үстүндә тикилмишди. Мүәллимимиз галанын тарихиндән мараглы сөһбәт етди. О, деди ки, Рамана галасы XIII—XIV әсрләрдә тикилмишdir. Бир нечә күндән соңра синфимизин бүтүн пионерләри имәчилијә чыхылар. Дәстәмизин пионерләри һәвәлә ишләјирдиләр. Биз галанын әтрафыны тәмизләдик, бөյүк бир саһәjә даш дәшәдик.

**3. Анчаг үзвләринин сыраланмасы илә фәргләнән ашағыдағы ejni чүмләләрин мә'на фәргини изаһ един.**

1. Ваһаб јајда пионер дүшәркәсindә дост олдуғу Сирануша мәктуб көндәрди.

2. Ваһаб пионер дүшәркәсindә дост олдуғу Сирануша јајда мәктуб көндәрди.

Сыраланманы нәзәрдән кечирмәклә шакирләр мүәјжән-ләшдириләр ки, јајда заман зәрфлијинин јеринин дәјиширилмәси чүмләнин мә'насына бөյүк тә'сир көстәрмишdir.

Әкәр јајда заман зәрфлиji. (фе'ли сифәт тәркиби илә ифадә олунан тәјинни тәркибинде олмагла) Ваһабын Сиранушла олдуғу вахты билдирирсә, иккинчи чүмләдәки јајда мәктубун көндәрилди вахты билдирир. Бу нөв тапшырыглар ашағыда-кы кими дә гојула биләр:

Әли мәктәбдә дүнән мәндән китаб алды—чүмләсендә сөзләри елә дәјишириләр ки, һәмин чүмлә ашағыдақы мә'на чаларлыгларыны ифадә етсін.

- а) Ишин аңчаг дүнән көрүлдүjү билдирилсін;
- б) Ишин мәктәбдә көрүлдүjү билдирилсін;
- в) Башгасынын дејил, аңчаг Элинин китаб алдығы билдирилсін;
- г) Элинин башгасындан дејил, аңчаг мәндән китаб алдығы билдирилсін.

Бу тапшырығы ичра етмәклә шакирләр бир-бiriндән мә'на чаларлыглары илә фәргләнән белә чүмләләр алырлар:

- а) Әли мәктәбдә дүнән мәндән китаб алды.
- б) Әли дүнән мәндән мәктәбдә китаб алды.
- в) Мәктәбдә дүнән мәндән Әли китаб алды.
- г) Әли дүнән мәктәбдә мәндән китаб алды.

#### Узлашма әлагәси үзрә:

1. Елә чүмләләр гурун ки, орада мүbtәдалар топлуулуг, чохлуг билдирилән чамаат, әһали, халг, күтлә, аләм, нахыр исимләри илә ифадә едилсін.

2. Ашағыда чүмләләрдә хәберләрин нә үчүн үчүнчү шәхсий чәминдә дејил, мәһз тәкиндә ишләндійини изаһ едии:

1. Бакыда ијирми ики мин фәһлә чалышыр (Мәммәд Сәид Ордубади).

2. Күн батмаға аз галмышды ки, тәпәдән от тајасына тәрәф үч өкүз еиди (Ә. Вәлијев).

3. Арпа тәпәсінин алтындан бу кәндә тәрәф хејли атлы кәлирди (Ә. Вәлијев).

3. Хәберләри көзләмәк, динләмәк, билмәк, көрмәк фе'лләри илә ифадә олунан слә чүмләләр гурун ки, һәмин чүмләләрдә мүbtәда вәзиғесинде һамы сөзү ишләдилсін.

4. Һәр кәс, һәр бир кәс, кимсә, һеч ким, һеч кәс кими гејри-мүәјжән әвәзликләр чүмләдә мүbtәда ролунда чыхыш едәрәк, бир шәхси билдириди кими, бир нечә шәхси дә билдирир. Лакип һәр ики һалда һәмин сөзләрлә ифадә олунмуш мүbtәдаларын хәбәри тәк олур. Буну нә илә изаһ едә биләрсінiz?

Ашагыдақы чүмләләри тәһлил етмәклә һәмин суалын чавабыны тапын.

1. Биз елә бир чәмиjjät јаратмышыг ки, орада һәр кәс өз бачарыг вә габилиjjәтиңе көрә ишләмәлиди (М. Ибраһимов).
2. Кимсә онун адыны, јашыны, нарада дөгулдуғуну вә кимин гызы олдуғуну билмири (А. Сејфәлдин).
3. һеч ким чаваб вермәди (Н. Меһди).
4. һеч кәс дөнүб баҳмады (М. Чәлал).

## АЗӘРБАЙЧАН ДИЛИ ДӘРСЛӘРИННИҢ ЕФФЕКТИВЛИЖИННИ АРТЫРМАГ ЈОЛЛАРЫ ҺАГГЫНДА

Кәнған МИҚАЛЫЛОВ  
АДУ-шын досенти

Дәрс—тә'лим вә тәрбијә ишиннин әсас тәшкилат формасыдыр. Мүәллим дәрсдә әсас симадыр. Дәрснин мұвәффәгијәтли кечмәси биринчи нөvbәдә мүәллимдән асылыдыр.

Тә'лим үсуллары биринчи нөvbәдә тә'лимин мәгсәдиәлә олагәдар олур. Мөвзу, мәгсәд, синиф вә шәраит мүәллимдән мұхтәлиф методик ѡоллар тәтбиг етмәји тәләб едир. Дәрснің сәмәрәли тәшкил етмак үчүн истифадә олунан тә'лим үсулларындан биринчиси мүәллимин шәрһидир. Сон вахтлара гәдәр методик әдәбијјатда мүәллимин шәрһинә, изаһына, нитгинә аз жер верилірди. Тәбиидир ки, мүәллимин билији, мә'лumatы кениш олмалы, јалныз дәрсликдәки материалла кифајәтләнмәмәлидир. Онун изаһаты айдын, ардычыл вә мәнтиги, нитги исә көзәл, рәван, ахычы вә чазибәдар олмалыдыр.

Дәрснин еффективлижинни артырмаг үчүн дәрсләрин тәшкилина фикир вермәк лазымдыр. Дәрснин тәшкилиндә исә онун мәрһәләләрина диггәт едилмәлидир.

Сон заманлара гәдәр мәктәбләримиздә кениш јајылмыш олан комбинация едилмиш (гарышыг) дәрс типи өзүнә мөһкәм кек салмышды. Белә дәрсдә тәхминән ашағыдақы схем үзре мәшғалә апарылырды:

- 1) Ев тапшырыларынын јохланмасы.
- 2) Кечмиш дәрснин сорғусу.
- 3) Јени дәрснин изаһы.
- 4) Јени дәрснин мөһкәмләндирilmәси.
- 5) Евә тапшырыг.

Бу мәрһәләләрин өзүнәмәхсүс мүсбәт чәһәтләри олмагла бәрабәр, иегсан чәһәтләри дә вардыр:

1) Узун илләр педагогика елминдә вә мәктәб практикасында һөкм сүрән стандарт схем, мүәллимин јарадычылыг тәшәббүсүнү бөгүрдү. Дәрс өз мәэмүнүна вә гурулушуна көрә мұхтәлиф олдуғундан бүтүн мәшғеләләрдә ейни стандарт схемдән истифадә етмәк јарамаз.

2) Шакирдләрин фәаллығы вә мүстәгиллиji аз әлурду.

3) Тапшырыларын јохланмасына вә кечмиш дәрснин сорғусуна бә'зән дәрс саатынын 50 файзи сәрф олунурду.

Һәмми нөгсанлара баҳмајараг, биз бу мәрһәләләрин дејил, ейни заманда бу мәрһәләләрә дә алудә оларат онун әсири олмаг истәмирик. Биз бу мәрһәләләри бир-бириндән айырмамалы, она ваһид бир процес кими баҳмалы, шаблона чевирмәмәли, јарадычы сурәтдә јанашмалы, мүәллимин изаһына кениш жер вермәклә бәрабәр, шакирдләрин дә фәаллығыны тә'мин етмәлијик. Шүбһәсиз ки, мүәллим јарадычы сурәтдә мөвзунун характеристи вә синфин сәвијјәсінә уйғун оларат, бә'зән жени дәрснин изаһына чох, мөһкәмләндирilmәсінә аз вахт, бә'зән дә әксинә һәрәкәт етмәлидир. Даһа доғрусы, жени дәрснин изаһы илә мөһкәмләндирilmәсі мүәллим үчүн ваһид бир процес олмалыдыр. Мүәллимин бу вә ja дикәр дәрсдә әсас вәзиғеси гарышының гојдуғу мәгсәдә наил олмасыдыр. О, гарышының гојдуғу мәгсәдә наил олмаг үчүн һәр чүр имкандан истифадә етмәли, мұхтәлиф методик пријомлары тәтбиг етмәлидир.

Мүәллим Азәрбајчан дили дәрсләриндә шакирдләрнүүшүндүрмәли, онлары јазы таҳтасында ишләтмәлидир. Бә'зин мүәллимләр грамматика илә әдәбијјат дәрснин арасында фәрг гојмур, ейни үсүлда һәр ики фәнни тәдрис едир. Һисс олунур ки, шакирдләрин дә, мүәллимләрнүү дә әдәбијјат дәрснен марагы даһа чохдур. Доғрудур, грамматиканың тәдриси әдәбијјатын тәдрисинә иисбәтән чәтиндир. Бу чәтинилији арадан галдырмаг, грамматиканың хүсусијјәтинә вә тәдриси ѡолларына фикир вермәк лазымдыр. Бу барәдә академик А. В. Текучев јазыр:

«Эн мүчәррәд елмләрдән бири олан вә ма'лumat әламәтләришә көрә ријазијјата јаҳынлашан грамматиканың тәдриси асан иш дејилдир. Грамматиканың тәдрисинде эн бөյүк чәтинилик онун елши-нәзәри әсасларының мүәллим тәрәфиндән мәктәбјашлы шакирдләрин инкишаш сәвијјәсінә уйғун шәкилдә ишләймәсіндән ибарәтдир».

Азәрбајҹан дили дәрсләрниң сәмәрәли тәшкىл етмәк үчүн һәр шејдән әvvәl сорғунун дүзкүн тәшкىлиниң фикир вермәлијик. Чүнки сорғу јохламаның бир формасы олараг, һәм дә өјрәди хәрактер дашијыр, шакирдләрин тәфәkkүрунү иккәншаф етдиրмәјә хидмәт едир. Инди габагчыл мүәллимләрниң биринчи вә иккinci мәрһәләнни бирләшдирирәк 10—15 дәгигә мүддәтинә сорғунун тәшкىлиниң һәлл едиrlәr. Тапшырыглары кәмијјәт вә кејфијјәтчә јохлајан мүәллим ејин тапшырығы бир нечә шакирдә охутдуур. Ејин вахтда үч шакирдлән сорушур. Вахта гәнаәт етмәк вә шакирдләри фәаллашдырмаг үчүн карточка үсулуңдан истифадә едир.

Сорғу илә әлагәдар олараг бир габагчыл тәчрүбәни дә охучуларын нәзәринә чатдырмаг истирдим. Сорғу заманы шакирдләrin диггәтли вә фәал олмаларыны, грамматик материалын мәнтиги вә шүурлу мәнимсәнилмәснин тә’мин етмәкдә, Бакыдақы 176 нөмрәли мәктәб коллективинин тәчрүбәси диггәтәлајнгdir. Бурада бир шакирд данышанды о бириләр диггәтлә гулаг асыр. Соңra мүәллимин рәһбәрлиji илә һәмии шакирдә ѡолдашлары суаллар вермәjә башлајырлар. Суаллар яеник һәмии параграфа, һәтта һәмии бәhсә дә аид олур. Мәсәлән, VI синифдә фе'лин кәләчәк заманыны данышан шакирдә ашагыдақы суаллар да верилир:

- 1) Фе'лин әсас хүсусијјәтләри һансылардыр вә о башга нитг һиссәләриндән нә илә фәргләнир?
- 2) Фе'лин нечә заманы вар вә һансылардыр?
- 3) Ејин бир фе'ли мүхтәлиф чүмләләрдә һәр үч заманда ишләт.
- 4) Фе'лин әмр формасы илә хәбәр формасының фәрги нәдән ибаратдир?

Әкәр верилән бу суаллардан биринә шакирд чаваб верә билмәссә, суал верән шакирд өзү һәмии суалын чавабыны изаһ едир. Верилән чавабларын дүзлүйнә вә тамлығына мүәллим нәзәрәт едир. Бу заман шакирдләр фәал олараг материалы шүурлу мәнимсәмәкә бәрабәр, дүзкүн чүмлә гурмаг вәрдиши дә әлдә едиrlәr. Бу да өз нөвәсийнде онларын нитг инкишафы үчүн зәмии јарадыр.

Ејин материалын мәнимсәдилмәси вә мөһкәмләндирilmәsi дәрснин тәшкiliнide әсас вә һалледи хәрәләdir. Чүнки шакирдләре мөһкәм билик вә бачарыг верилмәснинде башлыча ағырлыг мәһz бу мәрһәләнин үзәринә дүшүр. Мүәллим ејин мөвзунун мәнимсәдилмәснинде һансы ѡоллардан истифадә

едәчәјини, һәр шејдән әvvәl мөвзунун характеристика вә синфин сәвијјәснине көрә мүәjjәnlәşdiрmәjә чалышмалыдыр. Тәчрүбә вә мушаһидәләрниң әсасен деjә биләrik ки, мүәллим, ејин бир мөвзуну паралел синифләрдә тәдрис едәrkәn, мүхтәлиф үсуллардан истифадә едир. Набат Ибраһимова (190 нөмрәли мәктәб) V синифләрдә сифәт бәhснин илк параграфы олап «Сифат һаггында үмуми мә'lumat» мөвзусуну кечәrkәn V «а» синфинде дедуктив, V «б» синфинде исә индуктив ѡолдан истифадә етмишdir. Чүнки V «а» гүввәli, V «б» исә нисбәтән зәнif синиф иди. О, һәр иккى синифдә гаршысына гојдуғу мәгсәдә чатмышдыр.

Јени материалын изаһында V—VIII синиф мүәллимләри иккى чәhәтә фикир вермәлидиrlәr:

1) Әкәр шакирдләrә әvvәlki синифләrдә (ибтидан синифләr дә бура дахилdir) мә'lumat верилмишсә, мүәjjәn тәсәvvүr алмышларса, онда бу мөвзу јени мөвзу кими кечилмәмәлиdir. Шакирдләrin көһнә биликләri нәзәрә алынраг мусаһибә үсулуңдан истифадә етмәk лазымдыр. Бу заман мүәллим ејин дәрсн изаһ едәrkәn шакирдләri баша салмалыдыr ки, онларын мевчуд билиji там деjildir.

2) Әкәр мөвзу шакирдләr үчүн тамамилә јенидирсә, онда мүәллимин шәрһинә кениш јер вермәk лазымдыr. Шакирдләri дәрслик үзәринде мүстәгил сурәтдә ишләтмәk лазымдыr. Бу заман дәрсн еффективлијини артырмаг үчүн мүәллим шакирдләrin гаршысында мүхтәлиф суаллар гојуб, онларын диггәтини буна чәлб етмәliidir.

Тә'lim просесинде шакирдләr билиji үч ѡолла ала би-ләрләr:

- 1) Јени мөвзуну мүәллим, там шәкилдә изаһ едиr вә шакирдләrә билик верир.
- 2) Мүәллим билиjiin алымы просесинде шакирдләri дә чәлб едиr.
- 3) Јени материалын өјрәдилмәси шакирдләrin мүстә-гиллик вә фәаллығынын иәтичәсийнде олур.

Көрүндүjү кими, мүәллимләrin мәгсәди ѡализы билик вермәk, өјрәтмәk деjil. Һәм дә шакирдләrә өјрәнмәjи өјрәтмәкдир. Онларын тәфәkkүрунү иккәнshaф етдирирмәкдир. Онлары мүстәгил ишә алышдырмаг, идрак фәалиjјәtinи гүввәтләndirmәk, онларын фәаллығыны артырмагдыr.

Геjд етмәliijik ки, һәлә дә мәктәбләрниң бир чохунда Азәрбајҹан дилинин тәдрис күнүн ғаләбләri сәвијјәснинде де-

јилдир. Орта мектәбдә әсас фәнни олан Азәрбајҹан дили кими мараглы вә мәзмүнлу бир фәни грамматиканы грамматика хатирина өјрәтмәк кими баша дүшүлүр. Шакирдләр чох вахт тә'риф вә гајдалары билдикләри һалда, ону тәтбиғ етмәкдә чәтишлик чәкирләр. Мәктәбдә һазыр форманы әзбәр билән шакирд јаҳши гијмәт алдығы һалда, һәјатда ону дөгрултмур. Өз фикрини јазылы вә шифаһи шәкилдә мүстәгил суратдә изаһ етмәкдә чәтишлик чәкир. Хүсусән, орта мектәб мә'зүнләры али мәктәбләрә дахил оларкән онларын мәнтиги тәфәккурунун зәиф олдуғу ашкар көрүнүр. Тәфәккүр дә нитглә бағлы олдуғундан, нитгләринин дә зәифлиji өзүнү бүрүзә верир. Мүәллимләримизин вәзиғәләриндән бири дә дөгма дилимизи шакирдләре бөјүк руһ јүксәклиji илә өјрәтмәкдә вә севдирмәкдә мәс'улийјәт һиссләрини итирмәмәкдир. Бәс ана дилини орта мектәбдә тәдрис етмәкдән мәгсәд нәдир? Бу суала профессор А. Абдуллајев белә чаваб верир:

«Орта мектәбдә Азәрбајҹан дили тәдрисинин башлыча вәзиғәси шакирдләрә ана дилинин әсасыны мәнимсәтмәк, онлара дил һадисәләриндән баш чыхара билмәји өјрәтмәк вә онларын әдәби дила, нитг мәдәнијәтина мүкәммәл јијәләнмәләрни тә'мин етмәкдән ибарәтдир»\*.

Дөгрудан да, шакирдләримизә јүксәк савад вә зәнкүн нитг мәдәнијәти вермәк вәзиғәси һазырда габагчыл мүәллимләримизин шүары олмушдур. В синиғда «Апострофлу сөзләр» мөвзусуну өјрәдән мүәллим, шакирдләрин диггәтини һәмин сөзләрин тәләффүзүнә, јазылышына вә нитгиндәки ролуна чәлб етмәлидир. Һәмин сөзләр нитгдә ишләдилмәсә, даһа апострофу өјрәтмәк нәјә лазым кәлир? Мәһз буна көрә дә мүәллим апострофлу сөзләрин һеч олмаса мүәјјән группу шакирдләрин лүгәт еһтијатына дахил етмәли вә шакирдләр онлары нитгдә ишләтмәлидирләр. Мәсалән:

1) Һәр бир шакирд грамматик тә'рифи шүурлу сурәтдә баша дүшмәлидир.

2) Һәр кәс она е'тибар олунан вәзиғәдә мәс'ул олмалыдым.

3) Колхоз сәдри мәс'улийјәт һиссини итирдијиндән, мәһсүл планы да долмады.

4) Е'тираф етмәк лазымдыр ки, Азәрбајҹан халгы чүр'әтли вә исте'дадлы халгдыр.

\* А. Абдуллајев, Орта мектәбдә Азәрбајҹан дили тәдрисинин методикасы, 1968, «Маариф», сәh. 3.

- 5) Бакыда чохлу нефт мә'дәни вардыр.
- 6) Сәнә һәр кимсә елм едә тә'лим  
Она вачибдир, еjlәмәк тә'зим.

(С. Э. Ширвани)

Бу алты чүмләдә 10 апострофлу сөз вардыр. Апострофлу сөзләр һаггында шакирдләре мүәјјән нәзәри билик верән мүәллим, бу билиji вәрдишә вә бачарыға чевирмәк үчүн һәмин чүмләләр әсасында чалышма апармалыдым. Тәбиидир ки, һәр шејдән әvvәл шакирдләр һәмин чүмләләрдәki апострофлу сөзләри дүзкүн тәләффүз етмәли вә дәфтәрләrinә јазмалыдымлар. Һәмин сөзләрин мә'насыны, јазылышыны вә нитгдәки ролуна баша салмаг үчүн мугајисә үсулуңдан истифадә етмәлидир. Хүсусән, шакирдләрин диггәтини мәс'ул—мәһсүл, мә'дәни—мәдәни сөзләринә чәлб етмәлидир. Чүнки бу сөзләр нитгдә чох заман дүзкүн тәләффүз едилмәдијиндән мә'на долашыглығына да кәтириб чыхарыр. Шакирдин лүгәтинә дахил олан тә'лим вә тә'зим сөзләринин дә мә'насы изаһ едилir. Бу изаһатдан соңра мүәллим шакирдләре тапшыра биләр ки, һәрәниз мүхтәлиф саит вә самитләрдән соңра кәлән беш апострофлу сөз «Мәктәблиниң орфографија лүгәти»ндән тапыб, чүмлә дахилиндә ишләдин. Беләликлә, шакирдләр фәал сурәтдә апострофлу сөзләри тапыб, мүстәгил сурәтдә чүмлә дахилиндә ишләдирләр. Бу заман апострофлу сөзләр бә'зән ејни олса да (бу тәбиидир), чүмләләр мүхтәлиф олачагдыр.

Дәрснин эффективлијинин артырылмасында шакирдләри фәаллашдырмасын ролу бөјүкдүр. Буну нәзәрә алан Сәлтәнәт Кәримова (199 нөмрәли мектәб) өз иш тәчрүбәсүндә бу мәсәләјә һамиша фикир верир вә јени дәрси мусаһибә үсулу илә тәшкил едир. О, ардычыл олараг шакирдләрин гарышында мүәјјән суаллар гојур вә һәмин суаллара чаваблар алмагла, тәдричән јени мә'луматы, нәтиҗәни ашкара чыхарыр. Мәсәлән, о, «Дүзәлтмә сифәтләр» мөвзусуну өјрәдәркән белә едир.

Дәрснин эффективлијини артырмас үчүн бә'зән јени материалы өјрәдиркән, дәрслик үзәриндә шакирдләрин мүстәгил ишләринин тәшкисинин дә бөјүк әһәмијәти вардыр. Мүәллим дүшүнүр ки, көрсән онун шакирди дәрсликдән сәмәрәли сурәтдә истифадә едә биләрми? Бунун үчүн мүәллим шакирдләрин диггәтини параграфлара, һәр параграфдакы абзаслара, абзаслар арасындағы ардычыллыға, гара, јағлы шрифтлә верилмиш тә'рифләрә, онларын суаллары-

на вә кәтирилән мисаллара чәлб еди. Јени материалын өјрәдилмәси просесинде дәрслік үзәриндә шакирләрин мұстәгіл ишләринин дүшүнүлмүш шәкилдә тәшкили јахшы нәтижә верир. Бурада суалларын гојулушуну бөյүк әһәмијәттің вардыр. Мүәллим параграфа аид суаллар верир, шакирләр һәмнин суалларын чавабыны дәрслікдән тапыб охујурлар. Бу заман шакирләрин диггәти параграфдакы бүтүн материалы дејил, материалын әсасыны тәшкил едән суалларын чавабыны тапмага чәлб еди. Мәсәлән, VI синифда «Фе'ли сифәт» мөвзусуну кечән мүәллим бүнлара аид ашағыдағы суаллары тахтаја јазыр, шакирләр дә дәрслікдән һәмнин суалларын чавабларыны тапыб охујурлар.

- 1) Фе'ли сифәтләр нәјә дејилнр?
- 2) Фе'ли сифәтләрин фе'лә охшар чәһәтләри һансылардыр?
- 3) Фе'ли сифәтләрин сифәтә охшар чәһәтләри һансылардыр? Соңра дәрслікләр өртүлүр. Шакирләрдән бири вә жаикиси ардычыл вә мәнтиги сурәтдә һәмин мөвзуну синифда данишыр.

Һәр мөвзунун өзүнәмәхсүс хүсусијәтләри олдуғундан айры-ајры дәрсдә дә мүхтәлиф үсуллардан истифадә олунмалыдыр. Бә'зән дәрсдә еффективлиji артырмаг үчүн бу вә жаңы кәр методдан айрылыгда дејил, бүнларын һамысындан истифадә етмәк дә олар. Мәсәлән, VII синифда тамамлыг будаг чүмләсими өјрәдәркән мүәллимнин изаһындан, мұсаһибәдән, мугајисәдән вә әјани вәсантдән истифадә етмәк мүмкүнлүр. Мүәллим жени дәрс һаггында изаһат вермәмиш дән әvvәл шакирләрин тамамлыг һаггындакы мә'лumatларыны јада салыр, кечмиш биликләрини бәрпа еди. Айдындыр ки, садә чүмләдәки тамамлығын мәнијәтини билмәjәя шакирд, табели мүрәккәб чүмләдәки тамамлыг будаг чүмләсими дәрк едә билмаз. Мәңz буна көрә дә мүәллим шакирләрин тамамлыг һаггындакы кечмиш биликләрине истинаң едерак, жени дәрсні мараглы изаһ еди. Мүәллим изаһында мугајисә методуидан истифадә едәрәк тамамлыг будаг чүмләсими мүбтәда будаг чүмләсими фәргини баша салыр. Эң жаңи вәсантдә исә тамамлыг будаг чүмләсими јерини вә баш чүмләjә нә илә бағланышыны вә дурғу ишарәләрни изаһ еди.

Мүәллим һәмин пријомларын вә мұасир дәрс үсулларынын тәтбиғи нәтижәсіндә шакирләр дүшүндүрмәли, фәллашдырмата чалышмалыдыр.

Азәрбајҹан ССР маариф назарәт академик М. Мәңдизадә бу хүсусда белә јазыр: «Мұасир дәрс дедикдә биң она наил олмалыјыг ки, һәр дәрс идеја-сијаси чәһәтдән мәзмунлу вә дүзкүн олсун, методик чәһәтдән шакирләрин илрак фәзлијәттини күчләндирмәjә хидмәт етсін, шакирләрә мүстәгил дүшүнмәjи өјрәтсін, дәрс интенсивләшdirилсін вә фәрдиләшdirилсін, орада техники тә'lim васитәләрине кениш мејдан верилсін вә с.».

Бүтүн бу мәсәләләр мүәллим јарадычылығынын әсасыны тәшкил етдијиндән, мәктәбдә дәрс дејән һәр бир мүәллим дәрсні сәмәрәли тәшкил етмәк, ону мұасир тәләбләр сәвијәсінә галдырмаг үчүн академикин көстәришине тә'lim просесинде һәмишә әмәл етмәлидир.

## ШАКИРДЛӘРИН ЙҮКСӘК НИТГ МӘДӘНИЙӘТИНӘ ЖИЈӘЛӘНМӘСИ МУҢУМ МӘСӘЛӘДИР

Х. ЧАББАРОВ

В. И. Ленин адына АПИ-нин баш мүәллими

Һазыркы дөврдә Азәрбајҹан халгынын мәдәни сәвијәсү сүр'этлә јүксәлир. Өлкәмиздә јени инсан јетишир, коммунист биркәјашајыш гајдалары бәргәрар олур, зәһмәткешләр арасында ичтимай әлагәләр кенишләнир, јазылы вә шифаһи үңсијјәтин формалары илдән-илә артыр. Бу објектив инкишаф адамларын јүксәк нитг мәдәнијәтинә жијәләнмәләринә, чәмијәтдә гаршылыглы һөрмәт һиссинин артмасыны, меһрибанлыг мејлләринин күчләнмәсини, нәзакәтли данышығын һамы үчүн вәрдишә вә адәтә чеврилмәсими тәләб едир. Нитг мәдәнијәтинин әмәли мәсәләләри инди зәһмәткеш күтләләри һәмишәкендән даһ чох марагландырыр. Проф. А. Абдуллајевин «Нитг мәдәнијәти вә натиглик мәһарәти» китабы (Бакы, 1968) бу һагда јазылмыш илк дәјәрли әсәрdir.

Орта мәктәбин јени програмында да (1970) нитг мәдәнијәтинин нәзәри вә әмәли мәсәләләринә, услубијат ишләринин апарылмасына хејли јер верилмишdir. Һәмин програмда көстәрилир ки, орта мәктәбдә Азәрбајҹан дили тәдрисинин башлыча мәгсәдләриндән бири дә шакирдләрә јүксәк нитг мәдәнијәти вәрдиши ашыламагдан ибаратdir. Бу чох мүһүм мәсәләdir. Индијә гәдәр Азәрбајҹан дилинин лексиколокијасы, үслубијаты, семасиолокијасы вә нитг мәдәнијәти илә бағлы олан ән мүһүм мәсәләләр орта мәктәб програмында өз әксини тапмамышдыр. Јени програмда исә шакирдләрин зәнкин сөз еһтијатына жијәләнмәси, чүмлә тәртиби гајдалары, дилин лүгәт тәркибиндәки сөз группалары, семантик чәһәтдән сөз вә ифадәләрин әсас нөвләри, дил һаггында анлајыш мәсәләләринин өјрәдилмәсина IV—VIII синифләрдә 50 saat, X синифдә исә 23

саат вахт айрылмышдыр. Азәрбајҹан дилиндән шакирдләрә өјрәдилмәсн вачиб олан бу 73 saatлыг материал јени програмда верилиб, амма көһнә дәрслекләрдә јохдур. Она көрә дә орта мәктәб үчүн Азәрбајҹан дили дәрслекләрини јенидән ишләјиб чап етдирмәк лазым кәлир.

Јени програмын мүһүм тәләбләриндән бири дә будур ки, биринчи синифдән башлајараг Азәрбајҹан дили дәрсләриндә шакирдләрин «Нитг мәдәнијәти вә үслубијат»ла әлагәдар алдыглары биликләр VIII вә X синифләрдә системә салынсын, үмумиләшдирилсии вә дәринләшдирилсии, јүксәк нитг мәдәнијәтинә жијәләнмәкдә кәнч нәслә дүзкүн вә айдын ѡол көстәрилсии.

Шүбһәсиз, бу ѡолда шакирдләрин әи е'тибарлы бәләдчиси мүәллим олмалыдыр. Мүәллим исә өзүндә олмајаны шакирдләрдән тәләб етмәјә һаглы дејил. Она көрә дә јени програма уйғун орта мәктәб дәрслиji һазырланана гәдәр «Нитг мәдәнијәти вә үслубијатла, лексиколокија вә үмуми дилчиликлә баглы олан мөвзулары шакирдләрә мәнимсәтмәк үчүн, јахши олар ки, дил әдәбијат мүәллимләри А. Абдуллајевин «Нитг мәдәнијәти вә натиглик мәһарәти» (Бакы, 1968), А. Гурбановун «Мұасир Азәрбајҹан әдәби дили» (Бакы, 1967), С. Җәфәровун «Мұасир Азәрбајҹан дили» (Лексика, Бакы, 1970) дәрслекләриндән истифадә етсінләр. Ону да јадда сахламаг лазымдыр ки, VIII—X синифләрдә бу мәсәләләрин кечилмәси бир нөв али мәктәбләрин филологи факультәләринә һазырлыгдыр.

Ш. Сә'дијевин «Дил һаггында һекајәләр» (Бакы, 1959) китабыны охумағы шакирдләре тәвсийјә етмәк олар.

Доғрудур, лүғәт үзәриндә апарылан ардычыл иш нәтичәсүндә шакирдләрин сөз еһтијатынын артмасы, садә вә айдын чүмләләр тәртиб етмәк, дүзкүн тәләффүз вә ифадәли оху вәрдиши газанмаг да јүксәк нитг мәдәнијәтинә жијәләнмәк үчүн әһәмијәтли ишләрdir. Амма Азәрбајҹан дилинин лүғәт тәркиби вә әсас лүғәт фонду, сөзүн мә'на группалары инсана бағышладығы тә'сир, арханизм, неолокизм, илкин вә төрәмә сөзләр, диалектизм вә лору сөзләр, тарихән сөзүн мә'насынын даралмасы вә кенишләнмәси, омоним, синоним вә антонимләр, үслубијат вә үслуб саһәләри һаггында дүзкүн төсөввүрә малик олмадан һеч кәс өз нитгини зәнкинләшdirә билмәз.

Бу мүһүм мәсәләләр шакирдләрә тә'лимин ардычыллыг вә системлилік, әјанилил, јаша~~и~~ билik сәвијјәсина уйғунлуг принципләри әсасында тәдричән өјрәдилмәлидир. Ушагларын

нитгини инжиш аф етдири мәк иши дә биринчи синифдән башланып, малыдыр. Айдын һәнгәтәдир ки, мәктәбә јеничә гәдәм гојмуш ушаглар ким илә, нә вахт, нарада вә нечә данышмағы бачарлылар. Онлар сөз, ифадә вә чүмләләрин инсана бағышлады. Гы һисси, тә'сириң характерини јахшы анламылар. Нәтичәдә үнонжәттән ән ади тәләбләрнә белә бирдән-бирә әмәл едә билдирләр, «атаchan, анаchan, бачы, гардаш» әвәзинә «әши, аз, ә» сөзләрини, «бәли, хејр» әвәзинә «һә, һы, јох» кәлмәләрини даһа чох ишләдиirlәр.

Ушаглар көрдүүнү көтүрүр, ешидијини јадда сахлајыр. Онлар әдәби вә нәзакәтли данышмағы валидејнләрдән, өзләрнәндән бөյүк бачы вә гардашларындан, мүәллимләрдән өјрәнирләр. Буна көрә дә J. Эзимзадәнин «Һә, јохса бәли» һекаясина олдуғу кими, валидејнләр дә, мүәллимләр дә кәңчиләрнән нәзакәтли данышыг вәрдиш газанмасы шине чидди, тәләбкарлыг вә гајғы илә јанашмалыдыр. Һекая тәбини шәкилдә, сәмими вә садә ушаг дили илә белә нәгл олунур:

«Мән балача идим. Билмирдим ки, башгалары чағыранда кәрәк «бәли» дејәсән. Ким мәни чағырса «һә» дејирдим. Анаң бир нечә дәфә мәнә ачыгланыб демишди:

—«һә» јох, «бәли»...

Бир дәфә дә узаг гоһумларымыздан гоча бир киши бизәгонаг кәлмишди... Сөһбәт вахты мәндән сорушду:

—Адын нәдир, бала?

—Мурад...

Арадан бир аз кечди. Гоча бир дә мәни чағырды:

—Оғлум, Мурад!

Мән һәмишә олдуғу кими дедим:

—Һә.

Гоча елә бил чавабымы ешиштәмәди, бир дә чағырды.

Мән јенә «һә» сөзүнү учадан тәкrap етдим...

Гоча соҳ ачыглы һалда үчүнчү дәфә адымы чағырды. Мән јенә дә «һә» демәjә назырлашырдым ки, бирдән «бәли» сөзү јадымда дүшдү. Билдим ки, гоча мәндән буну тәләб едир. Утана-утана јавашчадан дедим:

— Бәли.

Бах белә!—дејә гоча күлүмсүндү.—Инди сәндән хошуу кәлди» (Jусиf Эзимзадә. Мурад дајынын хатирәләри, Бакы, 1961, сәh. 4—5).

VII синифдә «Бәли, һә, хејр, јох» сөзләрини кечәркән бу һекаяини охунмасыны шакирдләрә тапшырмаг олар. Һәмни

дәрсдә шакирдләрә өјрәтмәк лазымдыр ки, «һә, бәли, јох, хејр» сөзләрини бирләшdirән үмуми чәһәт будур ки, һамысы фикрә мұнасибәт билдирир. Фәргләндирчи чәһәт будур ки, «һә, бәли» сөзләри фикрә тәсдин, «јох, хејр» сөзләри инкар мұнасибәт билдирир. Грамматик чәһәтдән бу сөзләр бәрабәр һүггүлгүлүдүр. Услуби чәһәтдән исә ејни мә'наны даһа инчә вә нәзакәтли шәкилдә ифадә етдији үчүн «бәли, хејр» сөзләрини ниттегә ишләтмәк мәгбул сајылыр.

Һансы мәктәбдә—шакирдләрни нитгинә диггәтлә, тәләбкарлыгla јанашилыр, орада адичә дәрсә давамијјәт јохланаркән белә һамы «бәли» дејә чаваб верир. Тәләбкарлыг олмајан јердә исә ушағын бири «һә», о бири «мән», дикәри исә «бурда», јаҳуд «бәли» дејир.

Дил-әдәбијјат фәнләринин тәдрисиндән мәгсәд јалныз шакирдләрә грамматик ганунлары, дүзкүн жазы вә ифадәли гираэт гајдаларыны өјрәтмәк дејил, һәм дә нәзакәтли данышыг вәрдиши ашыламагдан ибарәтдир. Йүксәк ниттә мәдәнијәти вә натиглик мәһәрәти дә мәһз нәзакәтли данышыг үзәриндә гурулур. Индики шәраитдә шакирдләрә нәзакәтли данышыг вәрдиши һәм орта мәктәбин јени програмында «Ниттә мәдәнијәти вә үслубијјат» мәсәләләринин өјрәдилмәсінә айрылмыш saatlar һесабына, һәм дә вайид орфоепија режиминә чидди әмәл етмәк јолу илә формалаша биләр.

Кимлә, нә заман, нарада вә нечә данышмағы, үнсијјәттән конкрет мәгамында һансы сөзләри ишләтмәк бачарығына шакирдләр тәдричән јијәләнирләр.

Үнсијјәттән конкрет мәгамында шакирдләр тәрәфиндән ишләдилмәсі зәрури сајлан инчә сөзләри, бәдии әдәбијјатдан көтүрүлмүш мұнасиб дил фактларыны ашағыдақы кими груплашдыра биләрик:

1. Илк танышлыг вә вахташыры көруш мәгамында ишләдилән сөз, ифадә вә чүмләләр: Бағышлајын, сизин адыйныз нәдир? Истәсәнiz таныш оларыг. Кәлин таныш олаг, мәним адым Илһамдыр... Салам, хош көрдүк, сабаһыныз хејир, ахшамыныз хејир, һәр вахтыныз хејир, агибәттәнис хејир, хош кәлмишиниз, сәфәрдән саламат вә с. Мәс.: Салам, әзиz ана! Хош көрдүк, хош көрдүк, Эминә бачы! (С. Вурғун). Ахшамыныз хејир, Рустәм дајы (М. Ибраһимов). Сән еј сәһәр досту, еј сабаһ гызы, сабаһын хејир! (Н. Хәзри).

2. Нәвазишкарлыг вә әзиэлләмә мәгамында хүсуси вә үмуми исимләрин сонунда титул кими һүләнән «Әми, дајы, хала, биби, гардаш, бачы» сөзләрини, ејни заманда «ата, ана, әми,

биби, бачы, баба» кәлмәләринә «чан» морфемини артырыб ишләтмәк гарышыдакы шәхсә хөш тә'сир бағышлајыр.

Jox, jox... Видадичан, бағышла мәни. Үрәкдән севиәрәм һәр бир кәлмәни! Еләдир, апачан, дедин үрәкдән... Сағ ол. Фитиә бачы. Азәр баба, билин ки, һәр дәм, мәи сизин баланыз, кичи. йүннәзәм (С. Вурғун).

Әбдүл әми, гојма мәним күлләрим солсун (Ч. Чаббарлы). Чан нәна, бир нағыл де... (Ә. Чәмил) вә с.

3. Үзрханлыг мәгамында ишләдилмәси зәрури сөз вә ифадәләр: бағышлајын, зәһмәт олмаса, бујруг олмасын, хәниш едиրәм, үзр истәјири, әкәр мүмкүнсә, вахтыныз варса, имканийыз олса, инчимәсәни, әфв един» вә с. Мәс.:

Бәлкә дә јаздығым бу мәктубла мән.

Хәбәр вермәјири үрәјиниздән.

Одур ки, әввәлчә үзр истәјири.

Күнаһ мәнимкидир, әфв един устад (С. Вурғун).

Бу һичран чағында көзүнүн яши.

Гәлбинә ахса да, бағышла мәни!

Күнаһым чохса да, бағышла мәни! (М. Мүшфиг)

4. Да'вәт вә тә'кид мәгамында «бујурун ичәри кәлин, гонағымыз олун, гапымыз үзүнүзә һәмишә ачыгдыр, сизи сәбирсизликә көзләјирик» кими хөш тә'сирли сөз вә чүмләләр даһа чох ишләдилер.

5. Видалашмаг мәгамында шакирдләр «саламат галың, сағ олун, кечәнис хејрә галсын, јухунуз шириң олсун, евиниз абад олсун, һәмишә шадлыға кәләк, әлвида» кими инчә ифадәләри ишләтмәји бачармалыдырлар. Мәс.:

Сағ ол, әскик олма, сән яша бары...

Ана, кетдим, саламат гал! — дејиб, өпдү гарыны.

Әлвида, ej Вәтән, ej Әзиз Бакы! (С. Вурғун)

6. Хөш арзулары билдириләк мәгамында ишләнән сөз вә чүмләләр: јахшы јол, уғур олсун, сәфәриниз уғурлу олсун, күнүнүз хөш кечсин, ишиниз ирәли, мүбарәкдир, сағлыгла кејин, тојунуз мүбарәк, хөшбәхт олсунлар, сизә дә гисмәт олсун, мин яшајын, минбудаг олун, ағ күнлү ол вә с.

Мәсәлән:

Ушаг бизимкидир, мүбарәк олсун!

Кәлинин јоллары күл-чичәк олсун...

Биз сәнсиз дә доланырыг, уғур олсун јолуна,

Гылынчыны чалан заман гүввәт кәлсии голуна!

Ана баҳды өз оғлуна, су да сәпди далынча,

Шанр гәлби бу сәһнәдән илһамыны алынча,  
Jаша деди, ej гәһрәман! Jаша деди ej Вәтән!  
Гој вар олсун о мәрд әлин, о сағ-ешгин, әмәлин...  
Jox, jox, әзиз балаларым, һеч гысмајын сәсиңизи!  
Күләр көрүм, ојнар көрүм, хөшбәхт көрүм һәр вахт сизи  
(С. Вурғун).

7. Развылыг вә әзизләмә мұнасибәтләрини билдириләк мәгамында ишләдилән сөз, ифадә вә чүмләләри дә шакирдләре мәнимсәтмәк лазымдыр: «choх разыјам, чох шадам, миннатдарам, мәмнунијәтлә, хошдур, ejbi јохдур, көз үстә, хатирчәм олун, сизи унутмарам, әзизим, чаным-көзүм, көзүмүн ишиғы, фәхрим, шөһрәтим, шаным, гадан алым, гурбан олум, чан бала» вә с. Мәс.:

Әзиз ана, чан ана! Көзәл, меһрибан ана...

Чаным ана, көзүм ана! (И. Сәфәрли).

Фәхрим, ешгим, һәјатым,  
Шөһрәтим шаным мәним!

Сәнсиз анылмаз адым, Азәрбајчаным мәним! (Ә. Зијатај).

Jox, jox... гадан алым, мин әјри көз вар (С. Вурғун).

Кәл бизә, гурбанын олум (М. Мүшфиг) вә с.

8. Шакирдләр тәбрек вә тәшәккүр билдириләк мәгамында «бајрамыныз мүбарәк, јени илиннис мүбарәк, көзүнүз аждын, сизи тәбрек едири» кими ифадә вә чүмләләри ишләтмәје вәрдиш етмәлидирләр.

Мәс.:

Aj елләр-обалар, көзүнүз аждын!

Дүшмәнин сәфләри позулур бу күн...

Видади! Видади! Көзләрин аждын!

Вагиф гонаг кәлир.

Оғлум, хејир ишин олсун мүбарәк!

Дүңјанын кефини, ләззәтини чәк! (С. Вурғун)

9. Бу күнки ушаг бир нечә илдән сонра аилә саһиби, чәмијјәтиң фәал бир үзвү олачаг. О, јас мәрасимләринде адамлара дил-ағыз еләмәји вә тәсәлли вермәји дә (сиз сағ олун, ахырынчы гәминиз олсун, торпағы саны яшајын, руһу шад олсун вә с.) бачармалыдыр.

10. Ушаглара ән чидди әсәбилик мүһитинде белә нәзакәтли данышмағы, нитг мәдәнијәти тәлабләрини көзләмәји адәт етдириләк лазымдыр. Гој онлар һәдә-горху, өјүд-насиһәт, гәзәб

вә наразылыг мұнасибәтләрини дә «ағ еләмә, һаггында фикир чөкәрик, абыны әтәжинә бүкәрәм, отуну-сујуну верәрәм, абырлы ол, әдәбли даныш, ағзыны тәмиз сахла, бөյүйн үзүңе ағ олма, әсәбиәттің үннен инчә сөзләрлә ифадә еләсиппеләр. Эбәс јерә демирләр ки, һәр бир инсан өз дилинни архасында киеләнир. Мис габын мәһкәмлији сәсиппелән, инсанын мә'нәви сафлығы, мәдәнијәти нитгиндән вә сөзүндән билинир.

Шакирдләрдә јұксәк ниттә мәдәнијәти вәрдиши газанмага күчлү һәвәс ојатмаг үчүн ән тә'сирли васитәләрдән бири лә мұхтәлиф заманларда сөзүн гүдрәти барәдә сөjlәнмиш даһијанә фикирләрлә онлары дәрнәндән таныш етмәкди. Дил-әдәбијат дәрнәкләриндә апарылан сөһбәт вә мә'рузәләр бу мәг. сәдә чатмаг јолунда мүһүм рол ојиајыр.

Тәчрүбәли дил-әдәбијат мүәллимләре дәрсдә дә, дәрнәк мәшгәлләриндә дә шакирдләри сөзүн гүдрәти барәдә дејил. Миш һикмәтли халг ифадәләри илә (Учуз сөз ган гаралдар, хош сөз көнүл ачар. Сөзүн јахшысы балдан шириндир. Баша дил кәтирәни ел кәтира билмәз. Гылынч јарасы сағалар, сөз јарасы сағалмаз), Ш. И. Хәтанин «Сөз вар ки, кәсдиရәр башы, сөз дә вар кәсәр савашы...», М. Фүзулинин «Артыран сөз гәдрини, сидглә гәдрин артырар, Ким нә мигдар олса, әһлиң сјләр ол мигдар сөз. Хазини-кәнчинеји-әсрардыр һәр дәм чәкәр, Риштеји-изһарә мин-мин көһәри-әсрар сөз...», Н. Кәнчәвиинин «Неч кәслә әдәбсиз данышма ки, сән, Ахырда утаныб үзр истијәрсән. Пис сөзу ағзына алынча ишсан, Гәлбиндә өлдүрсә јахшыдыр, инан! Чалыш әдәбли ол һәр сөзүндә сән, Әдәблә данышсын сәни динләјәп. Бу дүија доланыб дөндүкчә рүзкар, Гој сәндәп јахшы сөз галсын јадикар», С. Вурғунун «Сөзүн гәлбиндә кизләнмиш бүтүн даһиңдерин ешги, Сөзүн гәлбиндә һакимдир көйүн ешги, јерин ешги...» вә Н. Хәзриинин «Чалыш, Нәби, кечә-күндүз јарат сән, Пис сөзләри үрәјиндән јар, ат сән. Инчи сечиб, дүр топлајыб јаратсан, Сандәп елдә бир ишана галар сөз» ше'рләри илә этрафлы таныш едиrlәр, бу да көзәл нәтичә верир.

Шакирдләрин јұксәк ниттә мәдәнијәтинә јијәләнмәси чох мүһүм әһәмијәтә малик бир ишdir. Мәктәбдә Јалныз дил-әдәбијат мүәллимләри дејил, бүтүн мүәллимләр бу ишин дүзкүн гурулмасына гајғы көстәрмәлиди. Чүнки халгымызың үмуми дил мәдәнијәтини тәрәггиси һәр бир шәхсеннән фәрдүниттә мәдәнијәтини јұксәлтмәкден чох асылыдыр.

## АЗЭРБАЙЧАН ДИЛИ ВӘ ӘДӘБИЈАТ ФӘНЛӘРИНИН ӘЛАГӘЛИ ТӘДРИСИНӘ ДАИР

Тәжжар чәфәров  
В. И. Ленин адына АПИ-нин мүәллими.

Ибтидан вә орта мәктәбләрдә тә'лим-тәрбијә ишләринин жени программа сасында гурулмасы мәктәб вә мүәллимләр гарышында бир сыра мүһүм вәзиғәләр гојур. Бу вәзиғәләрдән ән башлычасы шакирдләре жени билликләр верән дәрс методларынан истифадә етмәкден ибартатди. Жени методлар эсасында өјрәдилән билликләр шакирдләрин дүнијакөрүшүн кенишләнмәси, формалашмасы вә нитгинин инициаф етмәсина көмәк еди. Мәктәбләрдә тәдрис едиңмән фәнләрин әлагәли өјрәдилмәси шакирдләре жени билликләр верилмәсін нөгтөји-иэзүндән даһа әһәмијәтлиди.

Мә'лумдур ки, жени программа әлагәдар олараг мөвзү ичәрисинде мөвзү, фәнн ичәрисинде фәнн, дәрс ичәрисинде дәрс өјрәтмәк вахты көлиб чатышдыр. Шакирдләрин зеһнини инициаф етдиңмәк вә нитгләрин тәкмилләшдирмәкдә фәнн мүәллимләрнин бу саңадә апардыглары ишин ролу бөյүкдүр. Дил-әдәбијат фәннләринин әлагәли өјрәдилмәси шакирдләре әһәмин фәнләрни шуурлу мәнимсәмәк вә өз фикирләрнин ифадәли, жығчам вә емосионал шәкилдә башгасына чатдырмаға имкан верир.

Фәнләрарасы әлагә иеди?

Фәнләрлә бағлы олап әлагә өзүнү ики формада көстәри:

I. Фәндахшли әлагә,

II. Фәнләрарасы әлагә.

Фәндахшли әлагә өзү ики формада олур:

а) мөвзуларарасы әлагә; б) бәһсләрарасы әлагә.

Мөвзуларарасы әлагә заманы шакирдләре грамматикадан өјрәдилән айры-айры мөвзулар најатла, истихсалатла вә бир-бири илә әлагәли шәкилдә мәнимсәдилир.

Мәсәлән: IV синифдә «Исим» илә «Сифәт» арасында әлә тә јаратмаг үчүн габагчыл дил-әдәбијат мүәллимләри һәмниң әсас нитгә һиссәләринин тә'рифләриндә олан јахын вә фәргли чәһәтләри белә ајдынлашдырырлар:

Исим—әшјаның адны билдирир вә ким? нә? *нара* суалларындан биринә чаваб олур. Сифәт исә әшјаның әламәтини, кејфијәтини вә нечәлијини билдирирәк нечә? нә *чүр* һансы? суалларындан биринә чаваб олур. Мәсәлән: алъя (нә?) — исим, гырмызы (нечә?) — сифәтдири.

Бә'зи дил-әдәбијат мүәллимләри бу мүгајисәни шакирләрин өз дилиндән алмаға даһа чох мејл җөстәрирләр. Бу мүсбәт чәһәтдири.

Мөвзуларарасы әлагә, бәһсләрарасы әлагә илә даһа јаҳындыр. Лакин бунлардан бири дикәрийин ејни дејилдири. Бәһсләрарасы әлагә мөвзуларарасы әлагәјә һисбәтән бир гәдәр мүчәррәд характер дашијыр. Белә әлагәјә фонетиканы, орфоепија, орфоепијанын орфографија, орфографијанын лексика, лексиканын морфологија вә морфологијанын синтаксислә әлагәси мисал ола биләр. Бу бәһсләрин әлагәли өјрәдилмәси шакирләрин дил дәрсләриндә газандыглары билүләри системләшдирир вә мөһкәмләндирir.

Бу мәгаләдә биз, фәнләрарасы әлагәдән бәһс едәчәји

### Фәнләрарасы әлагә

Мә'лумдур ки, мәктәбләримиздә тәдрис едилән бүтүн фәләр бир-бири илә әлагәдардыр. Белә ки, дил дәрсләри әдәбијатла, тарих исә чөграfiја илә әлагәдардыр. Һазырда автомобилтика үзрә олан мүтәхәссисләр дидактика илә мәшгул олурлар. Бу, бөјүк рус педагогу Н. К. Крупскајаның иfadәsinе көрелмләрин әлагәли өјрәдилмәсинин нәтижәсидир. Н. К. Крупскаја јазмышдыр: «Елм кәрәк әлагәли шәкилдә өјрәдилсн». Фәнләрарасы әлагә елә әлагәдир ки, бурада дахиلى ганунау гүнлуг һөкмән олмалыдыр.

«Фәнләрарасы әлагәләrin јарадылмасы нәинки тә'лими шакирләrin тәрбијә едилмәсindә дә бөјүк әһәмијәтә малидир. Мүхтәлиф шәкилдә бир-бири илә әлагәләндирilәn билүләр, һәмин фәнниң үмдә идејаларына табе едилән билүләр мәктәблиләrdә бачарыг вә вәрдишләр системинин—бунлары

мүхтәлиф ситуацијаларда дүзкүн тәтбиғ олунымасына имкан берән бу системин әсасыдыр».\*

Орта мәктәbdә тәдрис едилән фәnlәr ичәрисиндә ана дими башга фәnlәr һисбәтән әдәbiјатла даһа јахындан бағлыдыр.

Көркәмли пролетар јазычы А. М. Горки дили әдәbiјатын илк үнсүрү, фикрин палтары кими гијмәтләндирәк јазыр:

«Әдәbi ишин техникасы һәр шејдән әvvәl һәр бир китабын, хүсусән белетристик (бәdии-әdәbi) китабын әсас материалыны тәшкил едән дили өјрәnmәkдәn ибәrәtdir»\*\*.

Бу бир һәгигәтдири, һәр һансы шаир вә јазычы олурса-олсун әдәbi дилин гајда-ганунларына дүзкүн риајәт етмәsә, фикрини өз охучуларына чатдыра билмәz. Мәhз бу бахымдан Азәrбајҹан дими илә әdәbiјат фәnlәrinин шакирләrә әлагәли өјrәdilmәsi ганунаујfундур.

Н. Кәнчәви, М. Фүзули, М. П. Вагиф, М. Ф. Ахундов, Г. Б. Закир, С. Э. Ширвани, Ч. Мәmmәdguluzadә, А. Сәhhәt, Җ. Чаббарлы, М. Мүшфиг, Т. Шаһбази, А. Шаиг, С. Вурғун, С. Рәһимов, С. Рүстәм, М. Раһим, М. С. Ордумади, Э. Җәmил, М. Чәлал, Б. Ваһабзадә, З. Хәлил, М. Диilбази, И. Эфәндијев вә с. Азәrбајҹан шаир вә јазычыларынын әsәrlәrinдәn тәdris еdilәn парчалар үзәrinдә шакирләrи iшlәtmәk лазымдыр. Бу, шакирләrin китаб үзәrinдә iшlәmәk габилиjätini инишиаf етдири. Шакирләri Азәrбајҹан дили дәrslәrinde һәmin mүәlliflәrin әdәbi парчалары үзәrinдә iшlәtmәk вә ja әdәbiјat dәrslәrinde dili үzәrinde tәmrinlәr аparmag дил-әdәbiјat mүәllimlәrinde bөjүk педагоги усталыг tәlәb еdir.

Азәrбајҹan дили илә әdәbiјat фәnlәrinin әlagәli өјrәt-mәk үчүн mүәllimin shәxsi tәshäbbüsү vә jaрадычы иши, һәmchinin чанлы тәchrүbә mүbadilәsi xүsuosilә bөjүk rol ojnaýyр.

Профессор А. С. Абдуллајev дил дәrslәri илә әdәbiјat dәrslәri арасында әlagәlin әhәmijätini ашағыда kими mүejjәnlәşdiри: «a) өјrәnilәchәk nittgin forma vә ifadә tәrzlәri vә onun aзiñfälәrinin nümajiш етdiрmәk; b)

\* Бах: Тә'lim просесиниң елми әсаслары. «Azәrbaјҹan мәktәbi» журналы, 1968, № 3, сәh. 45.

\*\* M. Горки. «Әdәbiјat haggыnd». Ушаг вә Kәnchlәr Әdәbiјätaty Nәshrijatty, Bakы, 1950, сәh. 137.

онларын үслуби мәгамларыны айдашырмаг; в) конкреттәде онларын ишләимә јерләрни көстәрмәк; г) шакирдләри дилин инкишафы вә дилдә әмәлә кәлмиш дәјишикләрдә таныш етмәк».\*

Әдәбијат Азәрбајчан дили үчүн зәнкүн материал верир. Белә ки, IV синифдән башлајараг бәдии мәтиләрдә олан синонимик зәнкүнлиji вә онларын фајдалы мәгсәдләрини, сөзләрин мә'насыны, үслуби хүсусијәтләрини шакирдләре мәниңнә сәтмәк лазымдыр.

Азәрбајчан дими өјрәдиләркән јалныз әдәбијатдан кетүрүлән бәдии мәтиләрлә кифајәтләнмәми, јери кәлдикчә, мөвзуларла әлагәдар, дәрслекләре вә имла мәчмуәләрине да мурачиат етмәк лазымдыр.

Јени программа ишләмәјә башлајан габагчыл ибтидан синиф мүәллимләrinин иш тәчрүбәси көстәрир ки, ана дилниң әдәби гираәтлә әлагәли өјрәдилмәси зәруридир вә бу иши јухары синифләрдә дә давам етдирмәк күнүн ән вачиб мәсәләриндәндир. Шакирдләrin тәфәkkүрүнү инкишаф етдирмәк дә фәнләраасы әлагәләрдән истифадә етмәк фәнн мүәллимләrinин ишини асанлашдырыр.

Бу саһәдә ачыг дәрсләрин тәшкили, фәнн мүәллимләrinин бир-бириннин дәрсләриндә иштирак етмәси вә һәмин дәрсләрин чанлы музакирәсини кечирмәси көзәл нәтичәләр вер биләр.

Азәрбајчан дили илә әдәбијат дәрсләrinин әлагәләндирilmәси анчаг синифда дејил, фәнн дәрнәкләrinde, синифдәнкәнар башга ишләрдә, бәдиги кечәләрдә, грамматик оյуларда да өз әксини тапмалыдыр. Азәрбајчан дили илә әдәбијат фәнләrinин әлагәли өјрәdilmәsi мәсәләси хүсусән, сон програмда өз әксини тапмышдыр.

Азәрбајчан дили илә әдәбијат фәнләrinин әлагәли өјрәdilmәsi үмумпедагожи проблем олан нитг инкишафының ашагыдақы мәсәләләrinde бирләширләр:

1. Дүзкүн тәләффүз вә ифадәли оху вәрдишләrinin инкишафы.
2. Луғат еһтијатының зәнкүнләшdirilmәsi.
3. Чүмлә гурмаг вәрдишләrinin инкишафы.
4. Рабитәли нитгин инкишафы.

\*А. С. Абдуллаев. «Орта мәктәбдә Азәрбајчан дили тәжисиниң методикасы», Бакы, «Маариф», 1968, сәh. 28—29.

Нитг инкишафының бу һиссәләри бир-бири илә чох әлагәдардыр. Һәмин мәсәләләр Азәрбајчан дили илә әдәбијат фәнләrinни рабитәли шәкилдә өјрәтмәјә имкан верир.

Јени мөвзуну мәнимсәдилмәси мәрһәләсүндә фәнләраасы әлагәдән истифадә етмәк үчүн фәнн мүәллими дәрс илиниң әvvәllәrinde программа әсасән иллик вә рүблүк планлар тәртиб етмәли вә һәмин планларда Азәrbачан дилиндән һансы мөвзуну әдәбијатла әлагәләндирмәji мүәjүәnlәшdirmәlidir. Мәсәләn, V синифдә «Дүзәлтмә сөзләр» мөвзусуну әдәбијатдан M. C. Ордубадинин «Сержант Иванов адына көрпәләр еви» әсәри илә әлагәләндирмәк олар. Бу әсәрдә сөздүзәлдиши шәкүлчиләр васитәси илә танкчы, тәjjарәчи, дөjүшчү, телефончу, ганлы, дәһшәтли, аловлу, күчлү, гырмызы, јухусуз вә саңr сөзләр верилмишdir.

Белә планлашдырма, мүәллимләrin ишини гисмән јүнкүлләшdirrәr, шакирдләри кәләчәк мөвзулары шуурлу мәнимсәмәјә назырлајар.



## II. ОРТА МӘКТӘБДӘ ӘДӘБИЈАТ ТӘДРИСИ

### ӘДӘБИЈАТ ДӘРСЛӘРИНДӘ ТЕХНИКИ ВАСИТӘЛӘРДӘН ИСТИФАДӘНИН БӘ'ЗИ ПРОБЛЕМ МӘСӘЛӘЛӘРИ

А. ИБРАһимов

Бакыдакы 44 нөмрәли орта мәктәбин әдәбијат мүэллими

Мұасир шәрдәндә тә'лимнин сәвијјәсіни јұксәлтмәк, дәрснің еффективлигинә наил олмаг үчүн техники васитәләрдән истифадәнин бөйк ролу вардыр. Соң илләрдә тә'лим процесине сүр'әтлә дахил олмуш техники васитәләр айры-айры фәнләриң тәдриси процесиндә мүэллимин әмәжини јұнқұлләштирир, онда жарадычы, даға еффектли бир фәалијәт нөвүнә чевирир. Ежни заманда һәмин техники васитәләрдән истифадә метеду, ондан истифадә едән мүэллимин гаршысында бә'зи тәләләр гојмуштур.

Һәр шејдән габаг, техники васитәләрдән истифадәни, хүсусан кинофрагментләрин нұмајиши илә кечилән дәрсләрдешінде үшагларын дили илә демиш олсаг, «кино дәрси»на чевирай мүэллимләр нәинки еффектли дәрс кечмәјә мұвәффәг олмур. Ежни заманда бу нөв дәрс типини көздән салырлар. Мәсәлән, мүэллим әдәбијат дәрсіндә бүтөв 45 дәғигәни кино көстәрирсә, бу өз еффектини итирир, шакирдләрдә јорғунлуға сәбәб олур. Она көрә дә шакирдләрдән «бу дәрс нә дәрси иди? — дејә сорушдугда, онлар «кино дәрси иди» дејә چаваб вериrlәр.

Москва, Ленинград вә Кијев шәһәрләринин әдәбијат мүэллимләринин тәчрүбәсі көстәрир ки, бу фәннин тәдриснің да техники васитәләрдән истифадә едән мүэллим әсасен ашагыда көзләмәлидир:

а) дәрс јоручу олмамалы, јери кәлдикчә чәтин бәйләр айынлаштырылмалы, нұмајиши етдириләчәк епизодун характеринә уйғын тапшырылгар верилмәлидир;

б) техники васитәләрин бүтүн шөвләриндән мүэллимин өзү истифадә етмәji бачармалыдыр;

в) дәрс башдан-баша техники васитәләрдән истифадәjә چеврилмәмәлидир;

г) белә мәшғәләләр шакирдләрдә мараг ојатмагла, онларын јаддашынын мөһкәмләндирilmәсінә, нитг мәдәнијетинин јұксәлдилмәсінә, јазы савадынын артмасына хидмәт етмәлидир.

Инди артыг техники васитәләрдән Үмумиттифаг мигжында истифадә олунур. Бу саһәдә Ленинградын 1, 32, 117 нөмрәли, Москванын бир чох мәктәби, Кијевин 27, 44 вә 152 нөмрәли мәктәбләрнин габагчылыш тәчрүбәләри вардыр. Ленинградын бир чох мәктәбинде мұдириjәт өз отағында отурууб дәрснин бүтүн кедишини телевизија илә мүшаһидә едир вә динләjир. Бу заман һәр бир мүэллим мәс'улиjәт һисседир вә дәрснин һәр дәғигәсіндән еффектли истифадә етмәjә чалышыр. Мүшаһидә просеси заманы лентә чәкилмиш һәмин дәрс сонра тәһлил олунур. Мүэллимин һәм мүсбәт, һәм дә негсанлы иши көз габағында олур. Кәләчәкдә наjә даға чох диггәт јетирилмәсі мәсәләси мүәjжәнләштирилir.

Телевизијанын мәишәтимизә мөһкәм дахил олмасы, дәрс просесиндә дә ондан сәмәрәли истифадә етмәk тәләбини гаршыја гојдугда, Кијев телевизија студијасы бу мәсәләнин һәллинә даға бачарыгла јанашмышдыр. Бурада «телевизија мәктәби» жарадылмыш, бүтүн синифләрин фәнләр үзrә дәрсләри нәзәрдә тутулмагла программатериалы әсасында ардычыл олараг телевизија дәрсләри тәшкіл олунур. Бу мәктәбләрдә ванид дәрс чәдвәлинә риаjет едилir. Фәнләр үзrә дәрсләр һәр бир мәктәбдә ежни саатда кечилир. Мәсәләn, I саат әдәбијат, II саат физика, III саат ријазијат, IV саат кимja вә с. Бүтүн мәктәбләрдә ванид дәрс чәдвәлини әлдә әсас көтүрән «телевизија мәктәби»нин дәрс һиссә мұдири програм үзrә айры-айры фәнн мүэллиmlәrinә мөвзу верир.

Кијевин бүтүн мәктәбләрнин фәнн кабинәләрнің I вә ja 2 телевизија гәбуледициси гојулмуштур. Хүсуси канал вә олтасылә «телевизија мәктәби» тәрәфиндән назырланмыш дәрс мәктәбләре трансласија едилir. Мәсәләn, әкәр бу күн бүтүн мәктәбләрдә IX синифдә физика дәрсидирсә вә мөвзу «Газларда електрик чәрәjаны»дырса мүәjжәn дәрс сааты вахтында (Кијевдә 8.50 дәғигәдә) VII каналла һәмин дәрс телевизија мәркәзиндән бу идарәнин тәчрүбәли вә штатлы мүэл-

лими тәрәфиндән кечирилир, бүтүн мәктәбләр телевизија илә һәмин дәрсі динләјир.

Азәрбајчан телевизијасы да бу барәдә кениш имканлара маликдир. Лакин о, һәмин јенилиji һеч вәчілә гәбул етмәк фикринде дејилдир.

Биздә бу дедикләримизин бә'зи нұмунәләrinә раст кәлмәк мүмкүндүр. Мәсәлән, телевизија илә Киров рајону 182 нөмәрәли мәктәбин әдәбијат мүәллими Рәфигә Мустафајева бу ил Ч. Чаббарлының «Алмаз», С. Вурғунун «Муған» поемасы вә с. мөвзуларда дәрс апармышдыр. Бу, илк адым олмаг бахымындан жаңышыдыр. Лакин нөгсанлы чәһәт ондан ибарәтдир ки, һәмин мәшғәләләр дәрс вахтында дејил, ахшамлар транслјасија едилir, синиф шакирдләринин јалныз мүәjjән бир гисми бурада иштирак едир, дәрс сүн'иләшир шакирдләrin тутугушу кими әvvәlчәdәn мөвзуну, һәтта суалларын чавабларыны әзбәrlәmәsi хош тә'сир бурахмыр.

Бу көстәрдикләrimiz техниканын дәрсдә олса-олса илkin тәзәһүрләридир. Кәләчәкдә бүтүн республикаларда бу чүр дәрс типи һәjата кечириләчәkdir. Һәләlik исә әlimizda олан техники vasitәlәrdәn сәmәrәli истифадә етмәjин бә'зи проблем мәсәlәrinни аждынлашдыраг.

Шәхси тәчрубәmiz көстәriр ки, әdәbiјat dәrslәrinde һәm сәsli, һәm dә cәssiz техники vasitәlәrin бүтүн нөвләrinde истиfадә etmәk mүmкүndүr. Tәkchә bir шәrtlә ки, mүәllim сабаһky dәrсә һазырлашаркәn jaрадычы сурәtde dәrinde дүшүнмәlidir. Әdәbiјat mүәllimlәrimizin әlinde «Azәrbaјchан әdәbiјаты фonoхrestomatiјasы» materiallaryndan башга аjры bir вәsait јохdur. Son илләrdә azәrbaјchancha isteһsal olunmuş «Халг шаири С. Вурғун», «Доктор Нәrimanov», «Гарача гыз» filmlәrinini nәzәrә алmasag, rus әdәbiјаты нұmунәlәri әsасында чәkilmish бүтүн kinolardus дилиндәdir.

Бүтүн бу мәһдудлуғу нәzәrә alaraq, iшlәdiјim мәktәbdә техники vasitәlәrdәn истиfадә үчүn базаны өзүм jaрадыram.

Әdәbiјat kabinetindә һәftәlik radio programыны асыб һансы veriliши lентә kөчүrәchәjimi әvvәlchәdәn mүәjәnlәsh diрирәm. Radiogәbulедичi илә magnitofonу goша бирләshdiриб һазыр вәziјәtde gojoram. Maраглы veriliшlәr choх vahdәr заманы olduғu үчүn һәr iki чиһазын учаданданышаны ачыram. Veriliш bашланан kими дүjmәni basarag дә

simә давам еdirәm. Шакирdlәr mәnim nә eтdiјimi һiss eтmir. Veriliш aхыra чatanда һәr iki чиһазы daјandыryram. Dәrsdәn sonra jazdyғym әdәbi нұmунәnin сәc jazysыны dinlәjirәm. Lentin sonunda veriliшин adyny, jazylma tarixhini, iшtiрак edәn artistlәrin ad вә familiјasыны, һәm dә һansы sinfin әdәbiјat dәrsindә istifadә olunmasы mәslәhәt kөrүldүjүnү өз сәsimlә jazysram. Sonra lent jazysынын gutusu үzәrinde һәmin сәzләri jazыb fonotekanы zәnkinnlәshdiриrәm. Fonotekanы bu gaјda ilә jaрадыb siniflәr үzrә rәflәr дүzәldirәm. Bu jolla indiјәdәk VI sinif үчүn Ч. Чаббарлының «Firuzә», С. Вурғунун «Partiјamыздыr», «Zi-jafәt», Гылман Илкинин «Shimal kүlәji», һ. һүsejнzadәnin «Чeјранчөl», VII sinif үчүn Ч. Mәmmәdгулуzadәnin «Gurbanәli bәj», M. Чәlalын «Bir kәnchin mаниfести», N. Xәzrinin «Kүnәшин бачысы», VIII sinif үчүn «Gurbani», «Kor-selү» daстаны, M. P. Vagifin «Pәri» goшmasы, «Kөrmәdim» muхәmmәsi, IX sinif үчүn «Nәbati», «Aшыg Pәri», «Aшыg Эләskәr», M. F. Axundovun «Шәrg поemасы», N. B. Gogolun «Mүfәttish» komediјasыны вә s. әsәrlәri lentә kөчүrүb fonoteka jaратмышам. Fonotekamызын «cәslәr музеи» dә varдыr. Burada С. Вурғунун, Бүлбүлүn, Abdulla Shaigin, Mirzaғa Әlijevin, һүsejнгуlu Saabskinin сәzләri топланышдыr. Ajry-ajry сәnәtkarlarыn јubilejlәri ilә әlagәdar olaраг һазырланмыш veriliшlәri dә lentә kөчүrүb bu jolla музеimizi zәnkinnlәshdiриrik. Elmi-tәdgигat характерli veriliшlәri lentә kөчүrмәjә xүsusи сә'j kөstәririk. Чүnki әdәbi әsәrin tәhili заманы bu lent jazylary проблем si туasiјa jaратмаға сәbәb olur, мүgaјisәli fikirlәr һаглы olaраг mүbaһisә doғurur.

Әlбәttә, fonoteka jaратmag мәsәlәsi mүәllimini fәrdi gabiiliјәti ilә daňa choх әlagәdarдыr. Bu, chәtin iш dejildir. Lакin әdәbiјat mүәllimi һәm radiogәbulедичi истиfадәni, һәm dә magnitofonla давранмағы kөzәl билмәlidir. Mәn burada radiodalgalardakы kәnar сәslәrin lәfvinni, jүksәk вә алчаг сәc tezliklәrinin nizamlanmasыны, сәsin tembrinini jazы заманы дүzkүn сечilmәsinи nәzәrde tuturam. Bunnara riajет edilmәdikdә шакирд dinlәnilәn әdәbi materialdakы инчә mәtlәblәri dәrk edә bilmir. Belә ki, шакирд «Начы Гара» әsәrinin dinlәjirсә, o гәhrәmanын tәkchә сәzләrinni, monologunu eshitmәk dejil, onun кечирдији һissleri dә dujmalы, һәrækätlәrinin dә kөzү өnүnә kәtiрmәlidir.

Буна исә анчаг еффектли лент јазысыны ешитдирмәклә наил олмаг мүмкүндүр.

Мәктәбләрдә әдәбијат тәдрисини күнүн тәләбләри сәвијјәсінә галдырмаг үчүн Азәрбајҹан ССР Маариф Назирлији «Азәрбајҹан әдәбијаты фонокрестоматијасы» адлы жени типли дидактик вәсант һазырлајараг мүәллимләрин истифадесинә вермишdir. Бу Азәрбајҹан дилиндә илк сәсләндирлиш дәрслекләр. Жени програмлар әсасында тәртиб олунмуш бу фономүнтәхабат IV—X синифләrin әдәбијат програмalaryна дахил олан тәдрис материалларынын 30 фазини әhatә едир. Инди демәк олар ки, бүтүн мәктәбләрлігиздә бу мараглы материалдан ja bir, ja да ики комплект вардыр. Бу фономүнтәхабат материалларындан һәр жердә истифадә олунурму? Жаҳуд мүәллимләр бу материаллардан нечә истифадә едиrlәр?

Тәэссүфлә гејд етмәк лазымдыр ки, мүәллим ѡлдашлары мызла апардығымыз мұсаһибә нәтижәсіндә айдын олмуштур ки, Бакы мәктәбләринин бә'зисіндә, һәмин валлара алындығы күндән индијәдәк әл дәјилмәмишdir. Чох заман исә ондаң еффектли истифадә олунмур.

Шаһиди олдуғум бир әһвалаты гејд етмәк истәјирәм. Мәктәбимизин әдәбијат мүәллимләрләрдән биринын V синифда дәрсинни дингләмәјә кетмишdim. Мүәллим бүтүн дәрси фонокрестоматијанын көмәji илә «кечди». О, бир дәрсдә Симурғун «Гајчы», С. С. Ахундовун «Гарача гыз», С. Вурғунун «Дағлар» вә Ч. Мәммәдгулузадәнин «Почт гутусу» әсәрләрини сәсләндирди. Бүтөв дәрс белә кечилди. Дүздүр, мүәллик һәр әдәби нұмунәдән әvvәl мұсаһибә апарырды. Лакин белә дәрсләр тәкrapar үчүн даһа характеристик олдуғундан өз еффектини итируди.

Бәс, фонокрестоматија материалы илә әдәбијат дәрснене чә тәшкіл етмәли?

Нұмуна үчүн V синифдә А. Шаигин «Мәктуб жетишмәди һекајәсінин сәс јазысы олан валдан истифадә етмәклә кечілән әдәбијат дәрснә диггәт жетирәк.

Мә'лумдур ки, програм үзрә бу дәрсдән әvvәl A. Шаигин һәјаты нағында мә'лumat верилир. Кечмиш дәрснин сорғысундан сонра һекајәнин мөвзусу вә идејасыны баша салырау. Сонра шакирдләре гәләм, кағыз чыхарыбынди көрәчәкләр вә ешидәчәкләри һадисәләрин планыны гејд етмәji тапшы

рырам. Эввәлчәдән шакирдләрдән бир нечәсінә евдә һазырлатдыгым һекајә үзрә иллюстрацијалары епидоскопун жаңында сыра илә дүзүрәм:

1. Гышын дондуручу бир күнү иди.
2. Гурбан Молла Фәрзәлијә мәктуб җаздырыр.
3. Молла Фәрзәлинин сәнәтиндән шикајәти.
4. Гурбан мәктубу синәсіндә мөһкәм сыхараг жеријирди.
5. Шахтанын тә'сириндән үзүгојлу жерә жыхылды.
6. Һачы Гулу гәзәбләнмишdir.
7. Сәфәр вә Танрывердинин чавабы.
8. Гујуда газ партлајышы.
9. Сәфәр вә Танрыверди Гурбанын мазута батмыш меңгүни чыхарырлар. Мәктуб жетишмәди.
10. Һачы Гулунун севинчи: «Чешмәнин башы ачылмысындар».

Көрүндүjү кими, бу шәкилләр һекајәни там әһатә едир. Она көрә дә бу шәкилләрсиз һекајәни ешитдирмәк фајдасыз оларды

Һәр шеj һазыр олдуғдан сонра I-чи иллюстрацијаны епидоскопун чәрчиwәсінә салыб әксини экрана верирәм. Ејни заманда валда «Мәктуб жетишмәди» һекајәсіни сәсләндирirәм. Тез-тез шәкилләри дәјишидирмәклә һекајәни рәсмләрлә мүшајиәт едиrәм. Беләликлә, шакирдләр һекајәни һәм көрүр, һәм дә ешидирләр. Ев тапшырығы олараг китаб чүмләләриндән истифадә етмәдән бу мөвзу үзрә инша јазмағы тапшырырам. Нөвбәти дәрсдә һекајәни ешитдикләри кими охумагы тәләб едиrәм.

Бу метод бүтүн фономүнтәхабат материалларындан истифадә үчүн ме'јар саýла билмәз. Тәчрүбәли мүәллим өз гәшәббүскарлығы илә жени-жени васитә вә методлар арајыб тата биләр. Хүсусилә, шакирдләрин жаш вә билик сәвијәси дәјишидикчә мүәллимин фонокрестоматијадан истифадә методу да дәјишишмәлиди.

Бә'зиләри елә күман едиrләр ки, фонокрестоматија материалларындан анчаг әдәбијат дәрсләринде истифадә етмәк лазымдыр. Белә тәсәввүр едәнләр шүбһәсиз ки, жаңылар. Бу гијметли дидактик вәсант V—VIII синифләрдә Азәрбајҹан дили дәрсләрини мараглы гурмаг үчүн дә эн жахшы материал ола биләр. Мәсәлән, V синифдә «Дүзәлтмә сифэтләр» бәһснин кечән мүәллим јухарыда гејд етдијимиз «Мәктуб жетишмәди» һекајәсіни сәсләндирib, орадан дүзәлтмә си-

фәтләри сечдиրә биләр: донтуручу, јаслы, јандырычы, гүләтли, күчлү, сүрүшкән вә с.

Шакирд ешидији мәтиндән дүзәлтмә сифәтләри сечә биләрсә, демәли о, мөвзуну јаҳшы мәнимсәмишdir. Демәк олар ки, бүтүн дил дәрсләриндә бу методдан истифадә өз бәһрәси ии верир.

Әдәбијат дәрсләринин характеристи илә әлагәдар олараг мүхтәлиф мөвзулары кечәндә айры-айры техники васитәләр дән истифадә етмәк лазым кәлир. Тәрчүмеји-һал дәрсләри кечәркән ән мұнасиб техники васитә епидоскоп сајыла биләр. Бу нә үчүн белә олмалыдыр? Һәр шејдән габаг она көрә ки, јазычының тәрчүмеји-һалыны мүтләг мүәллим данышмалыдыр. Ону бәдии нұмунә кими һәр һансы бир актюрун ифасында ешиitmәк дүзкүн дејилdir. Буну нәзәрә алараг, фонохрестоматијада јазычыларын тәрчүмеји-һаллары јазылмамыштыр. Даһа сонра, һәр бир мұасир шашр вә јазычының һәјатындаир хронологи фотолар мөвчуддур. Хүсусилә X синифд, С. Вурғун, Ч. Чаббарлы, IX синифдә М. Ф. Ахундовун, Ч. Мәммәдгулузадәниң вә башгаларының һәјатына аид чохлу шәкилләр вардыр. Буна көрә дә мүәллим тәрчүмеји-һал дәрснән әввәл јазычының һәјат вә фәалијәтинә аид шәкил, репродуксија вә фотолары хронологи ардычыллыгla епидоскопун жанында һазыр вәзијәтдә гојур. Жени дәрсә башладыгда микрофонла јазычының тәрчүмеји-һалыны даныша-даныша шәкилләп көстәрир. Нұмунә үчүн X синифләрдә совет әдәбијатындан Ч. Чаббарлының тәрчүмеји-һалына һәср олунмуш бир дәрснен епидоскопун мұшақнәтилә кедишинә нәзәр жетиရәк. Дәрсә башламаздан әввәл Ч. Чаббарлының һәјат вә фәалијәтинә һәср олунмуш ашағыдақы шәкилләри топлајырам.

1. Ч. Чаббарлының анадан олдуғу Хызы кәндиин үмуми көрүнүшү.

2. Ч. Чаббарлы Бакы Сәнаје Мәктәби тәләбәси (1915-чи ил).

3. Ч. Чаббарлы «Коммунист» гәзети редаксијасында ишләјәркән Э. Әзимзадәниң чәкдији јолдашлыг шаржы.

4. Ч. Чаббарлы өз аиләси илә бирликдә (1928-чи ил).

5. А. Туганов, Р. Тәһмасиб, Э. Рзаев, Ч. Чаббарлы вә Н. Ындајәтзадә.

6. Ч. Чаббарлы Азәрбајҹан Дөвләт Драм Театры актюорлары арасында (1930-чу ил).

7. Ч. Чаббарлы «Севил» кино-фильминин мәшиғи заманы (1929-чу ил).

8. Ч. Чаббарлы Үмумиттифаг јазычылар гурултајынын пұмајәндәләри арасында (1934-чу ил).

9. Н. Ынкәт Ч. Чаббарлының мәгбәрәси өнүндә (1959-чу ил).

10. Ч. Чаббарлының Бакыда Низами музейинин ејванында гојулмуш һејкәли.

Нәмиш шәкилләр һазыр олдуғдан сонра дәрсә беш дәғигә галмыш онлары епидоскопун жанында дүзүрәм. Микрофону иш үчүн һазырлајырам. Кечмиш дәрсі сорушдугдан сонра жени дәрслә әлагә жарадырам. Жени дәрсі изаһ етмәjә башламаздан габаг дүймәни басыр, пәнчәрәләрин өртүкләрини салырам. 1-чи шәкли көстәриб, јазычының тәрчүмеји-һалына башлајырам. Епизодлары дәјишидикчә ардычыл олараг шәкилләри дә дәјиширәм. Беләликлә, бүтүн жени дәрсі епидоскопун көмәji илә кечирәм. Лакин, әдәбијат дәрсләриндә диафильмләрдән даһа еффектли истифадә етмәк олар. Лакин, иядијәдәк бу саһәдә нә диафильм һазырланмыш, нә дә бу барәдә тәшәббүс едилмишdir. Айры-айры јазычыларын һәјатына даир диафильмләр чәкилишинә башланылса иди, даһа фајдалы оларды. О заман «ЛЕТИ-60» автомат фильмоскопунун көмәji илә бүтүн тәрчүмеји-һал дәрсләрини кечирмәк үчүн еффектли көмәк оларды.

Биз јухарыда фонохрестоматија материалларындан вә спидоскопдан истифадә етмәjин бә'зи мәсәләләрини, һабелә телевизија дәрсләринин хүсусијәтләрини аждынлаштырмачаңыштыг. Бурада фонохрестоматија материалларындан истифадә заманы бир мәсәләjә дә диггәти ѡнәлтмәji лазым билирик. Нәмиш мәсәлә дә динләниләчәк әдәби материалы дәрсдән габаг валдан лентә көчүрмәкдир. Бу һәр шејдән габаг, она көрә лазымдыр ки, валлардан узун мүддәт истифадә етдикдә валларын кејфијәти ашағы дүшүр, ejni заманда валлар корланыб сырдан чыхыр. Бу чәтинилији арадан галдырмаг үчүн әввәлчә материалы магнитофон лентинә јазмаг, сонра исә динләмәк лазымдыр. Мәсәлән, IX синифдә «XX эср Азәрбајҹан әдәбијаты» үзрә хүласәнин иккинчи саатында «Молла Нәсрәддин» журналы мөвзусуну кечәркән «Сизи дејиб кәлмишәм», «Гогол» вә «Бизнис образованылар» фелјетонларыны лентә көчүрүб, журналдан көтүрүлмүш карикатураларын епидоскоп васитәсилә ejni вахт-

да һәмни лент јазысыны сәсләндирүрәм. Бу јолла вахта гә наэт едир, шакирдләри мөвзуну дәриндән дүшүнмәјә алышдырырам.

Әдәбијат дәрсләриндә магнитофондан истифадә етмәни дә мүһүм әһәмијәти вардыр. Һәр шејдән габаг, дөвр дәјиши дикчә магнитофондан истифадәнин дә метод вә үсуллары дәјишир. Мәсәлән, IX синифләрдә јени програмлара кечидлә әлагәдар олараг, биринчи ил «Әдәбијат мүнтәхабаты» јохиди. Мүэллим исә мүәյҗән бир әсәри мәзмуну үзәриндә иш апармалы вә охусуну кечирмәли иди. Бу заман чыхыш јолу анчаг магнитофон ола биләрди. Чүнки мәктәб китабханасында синфин шакирдләри гәдәр бәдни әсәр нүмунәси тапмаг чәтии олур. Буна көрә дә мүнтәхабат чап олунана кими Азәрбајҹан Телевизија вә Радио Верилишләри Комитети идарәсиина рәсми мәктуб јазыб мүнтәхабат чап олунмадығына көра, IX синифдә тәдрис олunan әдәби нүмүнәләrin лент јазысыны өз лентимизә көчүрмәјә ишазә истәдик, онлар бизә көмәк етдиләр. Бу јолла М. Ф. Ахундовун комедијаларынын, Н. Вәэзировун «Мүсибәти-Фәхрәддин», Н. В. Гоголун «Мүфәттиш», С. Э. Ширванинин «Куши гыл» мүхәммәси, Ч. Мәммәдгулузадәинин «Данаабаш кәндинин әһвалаты» романы, «Өлүләр» комедијасы, «Гогол», «Сизи дејиб кәлмишәм», «Нијә мәни дөјүрсүнүз?» фелјетонларынын лент јазысыны әлдә едиб о заман шакирдләре чатдырмышдым. Бу ил исә онунчу синифдә совет әдәбијатында верилмиш әдәби нүмүнәләри бу үсулла шакирдләре чатдырырам.

Орта мәктәбдә әдәбијат тәдриси заманы истифадә етдијим техники вәсант нүмүнәләриндән бири дә «Украјна» типли енсиз кино лентләрини нүмајиш етдирән сәсли кино апаратыдыр. Дүздүр, бу саһәдә башга фәнн мүэллимләриниң бәхти даһа јахши кәтирмишdir. Демәк олар ки, әдәбијат фәнниндән башга, бүтүн фәнләр үзрә тәдрис фильмләри истәнилән мигдарда вардыр. Рус дилиндә ријазијата, физикаја, кимјаја, чографијаја, тарихә даир бир сырт тәдрис фильмләри Азәрбајҹан ССР Маариф Назирлијинин республика фильмотекасында дублаж олунмаға башланмышдыр. Демәли, кеч-тез мәктәбләrimiz Азәрбајҹан дилиндә зәнкин тәдрис фильмләри әлдә сәчәкләр.

Лакин, азәрбајҹанча әдәбијат дәрсләриндә истифадә стәмәк үчүн тәдрис фильмләриниң истеһсалы һәләлик һеч бир тәшкилаты дүшүндүрмүр. Ч. Чаббарлы адына «Азәрбајҹанфильм» киностудијасынын истеһсал етдији писбәтәи мәг-

сәләүјгүп фильмләр олан «Доктор Нәrimanov», «Халг шанри С. Вурғун», «Једди оғул истәрәм», «Бөјүк дајаг», «Гарача гыз» фильмләри исә БХМШ-ин фильмотекасында тапмаг олмур. Кинопрокатдан чәтинликлә әлдә етдијимиз һәмин фильмләрин бә'зи нүмүнәләри ја 32 мм.-лик лентләрдә, јаҳуда рус дилиндә истеһсал олунмуш олур. Биринчи һалда «Украјна» киноапаратынын техники имканларындан харичдә олдугу үчүн 32 мм.-лик лентләри көстәрә билмирик. Лакин, әлдә етдијимиз рус дилиндә олан 16 мм.-лик енсиз фильмләри ашагыдақы шәкилдә нүмајиш етдирирәм.

Филми әлдә етдијдән соңра ајрыча вахтда нүмајиш етдириб сәсини магнитофона јазырам. Соңра һәмин сәс јазысыны дилимизә тәрчүмә едәрәк, өз сәсимлә дикәр магнитофонда јазырам. Дәрс заманы кинону экрана вериб, өзүм јазмыш олдугум лент јазысы илә фильм нүмајиш етдирирәм.

Көрүнлүјү кими, һагында данышдығымыз мәсәләләрин эксәријјәти күнүн актуал, һәллә еһтијачы олан проблем мәсәләләриди. Бу проблем мәсәләләрини һәлли шүбһәсиз, әдәбијат дәрсләриндә техники васитәләрдән истифадәјә чок көмәк етмиш олар.

## ӘДӘБИЙДАН ДИСПУТ—ДӘРСИН ТӘШКИЛИ ВӘ АПАРЫЛМАСЫ ҺАГГЫНДА

М. Ә. ӘСКӘРОВ  
педагожи елмләр нацизәди, досент

Әдәбијат фәнниин тәдрисендә диспут — дәрснн хүсуси мәнасы вә әһәмијәти вардыр.

Диспут—дәрсн тәшкилиндә, һәр шејдән әvvәл, шакирләрин јаш, билик, дүнјакөрүшү, психоложи хүсусијәтләри, һәјат тәчрүбәләри, арзу вә мараглары, ирәли сүрүлмүш мұвағиг проблемләрә мұнасибәтләри вә с. мүтләг нәзәрә алышында ола биләчәк әсил мұбаһисә мөвзуларыны тапмаг үчүн чох дүшүнүб дашинымалыдыр. Одур ки, диспут—дәрс һеч бир ваҳт тәсадүфи вә дүшүнүлмәмиш, планлашдырылмамыш проблемләр әсасында гурмаг олмаз.

Мүәллим габагчадан өзүнә айтынлашдырмалыдыр ки, мұзакирәјә ғоулачаг проблемләр шакирләр үчүн нә дәрәчәдә мараглы вә онларын тә'лим-тәрбијәсендән өтрут әһәмијәтли олачагдыр? Һәмин проблемләр шакирләри һәјәчанландырачагдырымы? Ирәли сүрүлмүш һәр һансы проблем шакирләрин тәфәkkүр үмманында бир интибаһ далғасына чөвриләчәкдирми? Шакирләр ирәли сүрүлмүш һәмин проблем әсасында јарадычы ахтарышлара вә тәдигигата мејл көстәрәчәкләрми? Бу, онларын фикир вә мұлаһизә сөјләмәләриндән өтрут зәмин ола биләчәкдирми?

Одур ки, мұвағиг дәрс—диспутларын әсасында һәр ҹүр заңири вә әһәмијәтсиз мұбаһисә докуран мәсәлә вә проблемләр дејил, һәр шејдән әvvәл, шакирләрин үрәк вә зәкасыны машгул едән, онларын тәфәkkүр фәаллығыны артыран проблемләр мәркәзи јер тутмалыдыр. Низамиин Ширини на үчүн өзүнү өлдүрүр? Фұзулинин Мәчинуу өзүнү өлдүрмәкlasses

— «Кимсән» — дејибән јетирди аваз...

демәкдә һаглыдырымы? Лејлинин Мәчинуу бу кејфијәтләрина көрә рәdd етмәси дүзкүндүрмү? Беләликлә, бу вә буна бәнзәр арзу олунан мүһүм проблемләри тәһлилини вә тәдигигина чох аз көмәк едән суал-тапшырыларын ирәли сүрүлмәсина һеч бир лүзүм јохдур. Йухарыдакы суалларын бә'зиси исә шакирләрин үмуми сәвијәси илә эиддийәт ташкил етдииндән мәгсәдәмұвағиг дејилдир.

Шакирләрин јаш вә билик сәвијәләринә мұнасиб олмајан, јахуд да чидди мәгсәдә хидмәт етмәjән һәр кичик суалласиифдә мұбаһисә әмәлә кәтирмәjә етијаач јохдур. «Мәчинуу вә ja Лејли вәфалыдыр?», «Јусиф Сәррач вә јахуд Фәхрәддин мұбариздир?» вә с. суаллар шакирләре һеч бир шеј верә билмәз.

Мәһз буна көрә дә мүәллим шакирләрин зеһни фәалијәтинин фәаллашмасына, мараг вә һәвәсләринә сәбәб ола биләчәк әсил мұбаһисә мөвзуларыны тапмаг үчүн чох дүшүнүб дашинымалыдыр. О һәмин мұбаһисәләрин јахындан көмәклиji вә сәмәрәли нәтичәләри илә шакирләрин мүтләг чидди бир гәнаәтә кәлә биләчәкләринә әмин олмалыдыр. Мүәллим һәм классик, һәм дә мұасир әдәбијатымызын, һәм дә рус вә дүнja әдәбијатынын ән јахши нұмунәләри әсасында шакирләрин әдәби һадисәләре, бәдии образлар, бөյүк характерләр, әхлаги мәсаләләр һаггында дүшүнмәләринә, онларын бу күнүн ән мүһүм проблемләри илә даһа үзви бир шәкилде бағланмаларына, бүтүн бунларын көмәклиji илә характер вә дүнјакөрүшләринин формалашмасына, кәләчәкдә мұасир һәјатымызын ән фәал иштиракчыларындан вә гуручуларындан биринә өчөрлиләрнә наил олмалыдыр. Шүбһәсиз, бу да анчаг мүәллимн сәмәрәли педагоги ахтарышлары нәтичесинде баш тута биләр.

Һәмин баҳымдан да һәр бир мүәллим диспут—дәрс тәиқил етмәмишдән габаг чалышмалыдыр ки, шакирләрин һавас вә мараг аләми илә јахындан таныш олсун, буна әсасен әсәр сечсин, шакирләрин һәмин әсәри охумаларына наил олсун, шакирләр әсәрин идејасыны, мәзмунуну, орадакы һәр һансы сөзләтү мә'наны белә дәрк етсүнләр, образларын мәнәвијатына енсүнләр, гәһрәманла јашамага башласынлар, һәр һансы проблем әтрафында дүшүнмәjә, мүһакимә јүрутмәjә һәвәс көстәрсүнләр.

Бу мәгсадлә дә мүәллим чалышмалыдыр ки, дәрс—диспутда шакирләрин диггәтләрини ән конкрет мәсәләләрә ылбайтмак юлу илә онлары кениш үмумиләшдирмәләре дөгрү

апармагы јахшы бачарсын. Џәр һансы конкрет мөвзу онларың дәрән үмүмиләшдирмәләр әсасында фикир вә мұлаһизе јүрүтмәләрнәндән өтрут гүввәтли вә әсаслы бир зәмиң чөврилсін.

Дәрс—диспутдан өтрут мүәллим тәрәфиндән, јаҳуд да шакирдләрин арзу вә мараг әсасында тәртиб олунан мөвзулар етик, естетик мәнијјәтдә ола биләр. Мәсәлән, мүәллим шакирдләрин IX синифдә М. Ф. Ахундовун драматуркијасы, «Алданмыш кәвакиб» повести, Н. Вәзировун «Мүсибәти—Фәхрәддин» фачиәси, Н. В. Гоголун «Мүфәттиш» комедијасы, Ч. Мәммәдгулузадәнин «Өлүләр» пјеси, Н. Нәrimановун «Надир шаһ» тарихи драмы, Э. Һагвердиевин «Бәхтсиз чаван» фачиәси илә, X синифдә исә Ч. Чаббарлынын «Алмаз» вә «1905-чи илдә» әсәрләри, М. С. Ордубадинин «Думашы Тәбриз», А. Шангин «Араз», С. Рәhimовун «Мәһман», М. Рәнимин «Ленинград көjlәриндә», М. Һүсејинин «Абшерон», М. Ибраһимовун «Бөjүк дајаг» әсәрләри илә таныш олдугдан соңра мұвағиғ план әсасында «Инсан вә чәмијјәт» мөвзусунда етик проблемләр үзән мүәjјән дәрс—диспутлар тәشكىл едә биләр. Мүәллим һәмин әсәрләrin сијаһысыны хејли ихтисар етиji кими, синфи үмуми һазырлыг сәвијјәсіндән асылы оларға, әlavә әдәбијјат һесабына кенишләндирә дә биләр. Бурада әсас шәрт шакирдләрин зеһни тәфәkkүrlәrinни фәаллашдырымаг, мүһакимә габилијјәtlәrinни ашкара чыхармаг вә буны јахшы вәрдиш кими мәһкәмләндирмәк вә с. ибарат олдугудан, онларын диггәтини сон дәрәчә конкрет мәсәлә әтрафында чәмләшdirmәk зәруридир. Мүәллим «Инсан вә чәмијјәт» проблемини конкрет әсәрләр әсасында да дәрс—диспутда һәлл едә биләр. Мәсәлән: «Фәхрәддинин һансы арзу вә амалы мүасир зәманәмиз үчүн әhәмијјәтидир? Сән ону һәjата неча кечирмәк истәjәrdin?», «Мүфәттиш» әсәринде ичтимай вә әхлаги еjiбләrin ифшасына неча баһырсан? Бу ичтимай вә әхлаги еjiбләr инсаны неча шикәст едир?», «Искәндәр сурәтини ифшаедиhi гүввәси вә шахси мә'нәви бөһранлары сәндә нә кими гәнаәт әмәлә кәтирир? Сән Искәндәrin зәиф чәhәтләrinни вә мә'нәви бөһраны көрә-көрә она рәғбәт бәсләjirсәni вә буны сәбәбләriни неча изаһ едирсәn?» вә с.

X синифдә исә «...Сәнә сон сөзүм, ىшинде мәһкәм ол» («1905-чи илдә» әсәри, Бахшынын диалогу үзән), «Вер әлини, Сона, вер әлини, Бахшы, гој кечмишин ганлы тарихи бу көниә мәзарлыгда әбәдилек көмүлсүн. Гој јени гардашлыг дүнија-

сынын гырылмаз голлары сизин алләрнизи, ики гардаш күтләнин бирләшмиш һәjаты кими, әбәдилек бирләшдирсін...», (1905-чи илдә» әсәриндәki халглар достлугу вә гардашлығы идејасы үзрә), «Сән бир баша дүш ки, агламагла зәничир гырылмаз, кәмирмәк, чеjнәмәк, гырмаг лазымдыр» (Алмаз диалогу үзән), «Сөз вердим, вәзиfә кетүрдүм, гуртарды. Бу, би-зим вәтәндешлыг борчумуздур», «Мән тәкбашына мубаризә апармышым. Мән баша дүшмәмишдим ки, бу мубаризәни анчаг мән апармырам, фәhlә синфи, партијанын рәhбәрлиji алтында апарыр. Мән сәhвләrimi боjnuma аlyram...», «Алмаз совет һуманизмини тәмсил едән гәhрәмаи кими» вә с. мөвзуларында белә дәрс—диспутлары тәشكىл етмәк мүмкүндүр. Бурада һәmin диалоглар тәشكىл олуначаг дәрс—диспутун анчаг мөвзу вә мәгсәд истигамәтини деjil, һәм дә онун мәзмүни вә мәнијјәтини чох сәрраст ифадә едән епилога чөврилir.

Беләликлә, билмәлиjik ки, дәрс—диспутларын кеjfijjәti, әhәmijjәti вә тә'sip гүдрәti орада гоjulan мәсаләләрдән вә онларын нә дәrәchәdә аjын, мәгсәdәуjғun бир шәкилдә һәлл олунмасындан чох асылыдыр. Бу, аlyныш билиjии инам һиссина чөврилмәsinә өз мүсбәт вә фаjдалы тә'sipини көstәriр.

Мүәллим тәrәfinдәn ирәli сүрүlmүш мәсаләләр, верилеш суаллар өз сиglәti илә јухары синиф шакирдләrinни јүкsek сәvijjәdә фәаллашдырыма амилинә чөvriлmәlidir. Бу суал вә тапшырыглар гәhрәmanларын үрәк вә зәкасына догру әn јахын ѡол олмалы, онларын әхлаг вә һәrәkәtlәrinни тәhлил етмәkdәn өтрут гүввәтли бир тәканан чөvriлmәlidir. Аlyныш чаваблар вә вурулмуш јекун исә шакирdләr үчүн ашагыдақы мәsәlәlәrin һәllinə хидмәt етмәlidir: а) бу гәhрәmanлар мәnә nә үчүн әзiz вә догмадыр? Онлар мәni һансы јүksек амала догру сәslöjirләr? Мәnim һәrәkәt, фикir вә арзуларымла бу гәhрәmanлар nә гәdәr јахын вә узагдыrlar?

«Бунлар nә гәdәr чәtin вә мүрәkkәb ишләrdir» деjә вә дүшүнәn һүәллимләr унутмамалыдыrlar ки, јухарыдақы проблемләrin һәlli, һәr шejdәn әзвәl, кәrkin јарадычы педагоги иш тәlәb еdir.

Орчоникидзе рајонундакы 89 нөмрәли мәктәбдә кечириләn дәrс—диспутун мәгсәdәmärafиг мараглы вә сәmәrәli нәтичәlәri бир даһа сүбүт еdir. Мә'lumдур ки, «Мәһман» романыны орта мәktәb шакирdләri чох һәvәsle охујурлар. Он-

лар һотта мектәбдән чох-чох көшарда--клубларда, мәденијјат сарајларында, мејданчаларда вә с. јерләрдә онуи әтрафында мүәјјән мүбәнисәләр дә апарырлар. Одур ки, белә бир әсәр әтрафында синифда дәре—диспут тәшкил етмәк, һеч шубһа сиз, чох јашы иәтичәләр верир.

Бакынын 89 нөмрәли мектәбинин әдәбијјат мүәллимн Султан Һәмидов ики ај габагча һәмин әсәр үзрә дәре—диспут тәшкил етмәји гәрара алмышды. Шакирдләрә һәмин по-вести охумагы, орадан мұвағиғ гејдләр алмагы, онун һагыйлакы әдәбијјатшүнаслыг вә әдәби тәнниди материалларла таныш олмагы тапшырымсызы.

Дәре—диспут заманы шакирдләрлә мүсаһибә тәшкил сән мүәллим әсәр үзрә бир сыра мүбәнисәли суаллар ортаја атды вә шакирдләрин диггәтләрини һәмин мәсәләләрә чәлб етмәјә башлады (чалышды).

Дәре—диспутун мөвзусу белә иди: «...һансы ишдә олурсан ол, дахилән, вичданән пак вә тәмиз ол!..».

Дәре—диспут үчүн ашагыдакы суаллар мүәјјәпләшдирләнди:

1. Шәхси мәнафен ячтиман мәнафедән јүксәк тутмаг олармы? (Меңман рајона кетмәјә биләрдими?).

2. Гарышдакы маниәләрдән горхмаг лазым идими? («Рајонаны? Йох, оғлум! Мән разы ола билмәјәчәјәм. Сабаби? Ләка! Күл кими ушаглар гуртарыр иә олур?»).

3. «Һәјат чәсурларындыр!..» афоризминә неча бахырсан? («Елми дә, һәјаты да сынамаг лазымдыр. Адам өзү адам оландан соңра ону бу дүнијада неча ләкәләјә биләрләр!.. Мән һәјаты да, өзүмү дә сынамаг истәјирам»).

4. Мә'налы инад вә мөһкәм ирадә һәр бир кәинин ән көзл хејфијјәтләриндән бири дејилми? («...республика прокурорундан ичазә алыш, сизин мүшавирәјә кәлмәк, бу чәбнәдән тәчрүби ишләрә бахмаг, ганун мүгәддәслийинин неча мүһаффәзә олундугуну мүшаһида етмәк истәјирам!»)

5. Мә'нәви изтираб инсан үчүн бөյүк дәре ола биләрми? («...Парылтысы ајнаја дүшән гызыл saat онун көзләрнин јумду, saat үрәйнде чыгылдајырды. Елә бил ки, дүнија Меңманын башына учду... Хал дүшмүш үрәкдән бир чыгылты она чаваб верди: чыг-чыг...»).

6. Меңман сурәтиин тәглидәлајиг хүсусијјет вә кејфијјэтләри вармы? Сиз бу кејфијјэтләри иәдә көрүрсүпүз? һәјатда Меңман кими олмаг истәјәрдинизми? вә с.

Дәре—диспут әрафәсендә мектәб әдәбијјат дәрејинин бүлләтепләринин нөвәти нөмрәләрнән икиси мәһз һәмин мөвзуя һәср едилмиши.

Дәрсдә апарылан мүшаһидаләр чох мараглы олду. Шакирдләр ирәли сүрүлмүш проблемли суал вә тапшырыглара чох мә'налы вә тутарлы чаваблар верирдиләр. Дәрсдә мә'налы мүбәнисә вә она мұвағиғ чыхарылан тәрбијәви әһәмијәттә олан шатичәләр шакирдләрин диггәтини хүсусила чөлб етди...

Јери кәлмишкән гејд етмәлијик ки, мүәллим дәре—диспутларда бу зә буна бәнзәр суалларын көмәклиji илә шакирдләрин һиссәләрни вә фикирләрни, мұлаһиизә вә мұнақимәләрни сәфәрбәрлијә алмагы, онларын зөһин тәфәккүрунү даһа да фәаллашдырмагы өз гарышына мәгсәд гојмалдыры. О бу кичи суалларла дәре—диспутун кәләчәк иштиракчыларыны психоложи әһвали-руһијә е'тибы илә һазырламалыдыр.

Бундан әlavә, мүәллим шакирдләрин һәмин мөвзу әтрафында мұвағиғ әдәбијјат охумаларына, һазырлашмаларына, дүшүнмәләрнә дә хүсуси диггәт јетирмәләдир.

Мүәллим дәре—диспутлары бир гәдәр даһа мүбәнисәли проблемләрә вә јаҳуд да бәдии сәнәткарлыгыла әлагәдар мөвзулара һәср едә биләр. Мәсәлән, X синифда халг шаири Р. Рзанын һәјат жарадычылыгынын тәдрисинә 8 saat вахт берилмишdir. Онун новатор шаир олмасы һамыја мә'лумдур. Шаириң жарадычылыгында, үслубунда вә јазы манерасында охучуларын мүбәнисәсинә сәбәб олан бә'зи һалларда рә'ј мүхтәлифлиji төрәдән мараглы чәһәтләр дә аз дејилдир. Мүәллим онун жарадычылыгынын тәдриси просесинде шаириң дил, үслуб вә ифадә хүсусијјэтләри, сөз сечмәк вә јени сөзләр жаратмаг бачарығы, үмумијјэтлә, онун новаторлуғу илә әлагәдар мәсәләләр әтрафында «Р. Рза поэзијасынын новаторлуғуну нәдә көрүрәм?» мөвзусунда дәре—диспут тәшкил едә биләр. Белә дәрсләр эсил полемика руһунда кечмәклә, ејни заманда шакирдләри чох марагланырыр, онларын мәнтиги тәфәккүрүнү кәскинләшмәсина, зөһин фәаллыгынын јүкәлмәсина, мүбәнисәли мәсәләләри һәлл етмә игтидарларынын артмасына вә јүкәлмәсина мүебәт төсир көстәре биләр. Өзләринин фикир вә мүлдәләрарының асасланыра билмәкдән отру мұвағиғ мә'лumat вә билиж җијәләнмәјә сөвгәләндирir.

Мұасир дәрснің имкандары чох кенини, формасы рәңқа-рәңк, мәзмұну исә чох зәнкіндір. Мұасир дәрснің жаңы тәшкили пәтичесіндегі шакирдләрдә тәдгигат мәденийеттің мұвағиғ үисүрләрінің (мә'рузәнниң дилинә вә ниттег мәденийетті тәләбләрінә мұнасибәт, ситет сечмәк, гејдләр алмаг, тезис һазырламаг, мә'хәзләри арашдырыб тапмаг, әдәбијатшүнаслығ мәнбәләри илә таныш олмаг, картотекләр һазырламаг вә системләшdirмәк, библиографијадан истифадә етмәк, мәнбәләрә истинағад етмәк, библиографиғ сијаһы тәртиб етмәк вә с.), ибтидан шәкилдә олса да, әмделә көтирир, бунларын камилләшмәсі вә тәкмилләшмәсі, әсил инкишафындан өтруг зәмін һазырлајыр.

Одур ки, мүәллим шакирдләре мүнтәзәм сурәтдә мұвағиғ мөвзулар үздә әдәбијат сијаһының әкс етдиရән картотекләр һазырламағы мәсләһәт көрмәлидір. Бундан әлава, мүәллим шакирдләрин фәрди бачарыгларыны да нәзәрә алмалы, онлара жері кәлдикчә, мәсләһәтләр вермәли, көмәклик көстәрмәлидір. О, چалышмалыдәр ки, шакирдләри карточкаларда һәр һансы китаб вә мәгалә һағында библиографик мәлumat вә рәгемләри дүзкүн әкс етдиရسىنләр. Бурада мүәллифлін фамилиясы, ады, атасынын ады, әсәрин дүзкүн вә там ады, нәшр жері, нәширијаты, чап тарихи вә с. көстәрилмәлидір. Мәгаләдірсә, гәзет вә журналын ады, жаҳуд да мәчмуәнниң ады вә нәшри барәсіндег һәмін мәлumat жуһарыдақы принципләр әсасында верilmәлидір. Мәсәлән:

Мәммәд Ариф. Максим Горки вә социалист реализми. Бах Сечилмиш әсәрләри, I чилд. Б.. Азәрб. ССР ЕАН, 1967, сәh. 550

Бу вә бу кими тәдбиrlәр шакирдләре бир нөв әдәбијатшүнаслығ техники васитәләрini вә пријомларыны ибтидан (елементар) шәкилдә өјрәтмәк демәкдір.

Мұасир дәрс просесіндегі әдәбијат фәнниң тәдрисина даир һеч бир ресепт вермәк олмаз. Лакин мүәллим мұасир дәрснің кениш имканларындан истифадә етмәкдән өтруг һәмішә ахтарышларла мәшгүл олмаға, күндәлик педагогиши шүнделә тәшеббүскар вә јениликчи кими өзүнү көстәрмәjә сәj көстәрмәлидір.

## ШАКИРДЛӘРИН МҮСТӘГИЛ МҰТАЛИӘСИНИ НЕЧӘ ТӘШКИЛ ЕДИРӘМ

Жадикар РӘБІМОВА,

Кировабад шәһәриндәki M. Ә. Сабир адына 5 номрәли орта мектәбин мүәллими.

Жүксәк қејфијәтли әсәрләр вәтәнпәрвәрлик, гәһрәманлығ, бејнәлмиләлчилик кими һиссләр, жени идеаллар уғрунда мұбарижә охучуја көмәк едир. Она көрә дә шакирдләрдә мұталиәjә мараг ојатмаг мүһүм тәрбијәви ишдир. Шакирдләри мүстәгил вә ардычыл мұғалиәjә алышдырмаг мектәбин вә әдәбијат мүәллимләrinin гаршысында дуран мүһүм вәзиғедір.

Бәдии әдәбијат васитәсилә верилән тәрбијәден мәгсәд шакирдләри коммунизм чәмијәтинин фәал ғуручусу, әсил совет вәтәндешы кими јетишdirмәк, онларда ҹанлы тәбиәтдәки, инсан чәмијәтиндәki көзәлликләри дујмаг зөвгү тәрбијә етмәкдір.

Мүстәгил мұталиәнин хејирли чәһәтләrinidен бири шакирдләrin дилинин зәнкіnlәшмәсінә, сөз еhtiјатының артмасына, дүзкүн данышыбы-јазмаг бачарығы газанмасына көмәк етмәсідір.

Мән илк нөвбәдә мұталиәнин әһәмијәттің шакирдләримә баша салырам, чүнки шакирд буну дәрк етмәсә, ишә көнүллү мараг көстәрмәз. Һеч бир мүәллим шакирди мұталиә етмәjә мәчбур едә билмәз, етсә дә бу «мұталиәнин» сәмәраси олмаз. Одур ки, мән жері кәлдикчә бөյүк шәхсијәтләrin мұталиәjә олан марағыны, мұталиәнин инсаның һәjатында вә инкишафында мүсбәт ролуну шакирдләре чатдырырам.

Мән Ахундовуи, Сабирин, Горкиниң вә башгаларының һәјатларындан мараглы спизодлары шакирдләрә бир даһа хатырладырам вә ја онлара Марксын, Лениниң китаблара мұнасибәти һаггында мә'лumat вери्रәм. К. Маркс 17 јашында оларкән атасына мәктуб јазыр. Бу мәктубда бөյүк фәлсәфи нәзәријәләрдән бәһс едири ки, бу да онун һәлә кәнчликдән чидди мұталиә нәтижәсіндә бөйүк зәкаја малик олдуғуну сұбут едири; яхуд гызлары Марксаң һансы мәшгәләниң чох хошладығыны сорушдугда, о, чаваб вермишdir ки, «Китаблар зрасында олмағы».

Бундан башга В. И. Лениниң «Русијада капитализмн шикишағы» адлы әсәриндә 400-ә гәдәр китабдан бәһс едилини онун бир чох елми, фәлсәфи әсәрләри мұталиә етдијини көстәрир.

М. Горки дә китаблары чох севмиш вә демишидир ки, мәнәки јахшы чәһәтләр үчүн китаблара миниэтдарам, мән китаблары севи्रәм, китаблар һаггында һәјәчансыз даныша билмирәм... Бу кими дәјәрли фикирләр шакирдләрә тә'сир етмәјә билмәз. Бундан башга шакирдләрдә мұталиә мараг ојатмаг мәгсәдилә дәрнәк мәшгәләсіндә вә ја дәрсдә бәдии парчалары пүмүнәви охујурам.

Мән өз тәчрүбәндән көрүрәм ки, мүәллимн тә'лимдә белә үсуллардан истифадә етмәси сәмәрәсиз галмыр. Мәниим дәрс дедијим синифләрин шакирдләри мұталиә ила мүнтаzәm сурәтдә мәшгүл олдуғундан, мәктәбдә кечирдијимиз диспутларда, конфрансларда, әдәбијат дәрнәкләриндә онлар фәл иштирак едиirlәr. Бә'зән шакирдләrimlә дәрсдән соңра охумуш әсәрләр һаггында мүбәһиссәләрә, тәһлилләрә дә кениш јер верири. Һәмишә әvvәлчәдән кимин һансы әсәри охумасы, мәнә мә'лум олур. Бу онун үчүн лазымдыр ки, бә'зән шакирдләр јанлыш истигамәт дүшүр, әлләринә дүшән һәр китабы охујуrlар. Бу да мәгсәдәујfуи олмур. Мүәллимн шакирдләре дүзкүн истигамәт вермәси вә она гајғыкешликлә јанашмасы мұталиә ишинде әсас шәртдир.

Һәр шакирдин мұталиә габилијәтини вә марагыны өјрәнмәк үчүн онлара сорғу вәрәгәси пајлајыр вә ашағыдақы суаллара чаваб јазмаларыны тәләб едиrem.

1. Сиз бәдии әдәбијатдан һансы мөвзуда (тарихи, Бөйүк Вәтән мұнарибәси, тарихи шәхсијәтләрин һәјаты, сәjaһәтләр, айла-мәнишәт мачәралары вә с.) даһа чох әсәр охујурсунуз?

2. Сон бир ил әрзинде һансы китаблары охумушсунуз?

3. Сизни ән чох севдијиниз шаир, әдеби кимдир вә онун жарадычылығында һансы хүсусијәтини севириңнiz?

4. Гәрbi Авропа вә Шәрг әдәбијатындан иң охумушсунуз?

5. Һансы әсәр сизә хош кәлир вә иң үчүн?

6. Эн чох севдијиниз әдәби гәһрәманлар кимләрдир?

7. Сиз бәдии әдәбијаты мүнтаzәm сурәтдә, јохса тәсадүфii һалларда охујурсунуз, мұталиә дәфтәриниз вармы?

8. Һансы китаблары охумаг истәрдиниз?

Тәбиидир ки, алынан чаваблар мұхтәлифdir. Бириңчи суала X синиф шакирди белә чаваб верири: «Мәни Бөйүк Вәтән мұнарибәсіндән, совет адамларының гәһраманлығында бәһс едән әсәрләр даһа чох марагланырыр. Одур ки, Мир Җәлалын «Jоллар», «Вәтән гәһраманы»; Мәһди Һүсејнин «Ганлы сулар»; С. Рәһимовун «Торпағын саси»; Э. Мәммәдхәнның «Огуллар кедәrkәn»; И. Баһаевин «Лејтенантын севкиси»; Э. Вәлијевин «Чәбіә һекајәләри», «Ирадә» вә бу мөвзуда јазылмыш ше'рләр, драмлар ән чох севдијим әсәрләрдир».

Икинчи суала, башга бир шакирд чавабында јазыр: «Сон бир ил әрзинде мән С. Рәһимовун «Мәһтабан»; И. Исмајылзадәниң «Улдузларын ад күнү»; З. Чаббарзадәниң «Досту, кәл сөзә баҳ»; Һ. Зијаның «Хатирә»; Б. Ваһабзадәниң «Ана», «Баһар», «Ағлар құләjәn»; Һ. Һүсејнзадәниң «Рус дили мүәллими», «Достлуг телләри»; Э. Вәлијевин «Чичәкли» романыны охумушам. Бундан әlavә дәрснисизлә әлагәдар башга әсәрләри дә охумушам».

Үчүнчү суала чаваб олараг шакирд јазыр: «Мәниим ән чох севдијим шаир С. Вурғундур. Онун ше'рләринин ән көзәл хүсусијәтләрини партиялалығ, хәлгилік, идеялалығ вә јүксәк бәднилик тәшкіл едири. Онун әсәрләри халгла, һәјатла бағлайдыр. Совет адамларының ишинә, мүбаризәсінә көмәк едири. Онлары коммунизм гуручулуғу ишинде даһа чәсарәтли, құмраһ вә дәjүшкән олмаға ҹагырыр. Шаириң кичик лирик ше'рләрнindән тутмуш, поема вә мәнзүм драмларына ғәдәр һәр бир әсәрдә охучу мә'на долғунлуғу вә јүксәк ше'риjәт һисс едири».

Дөрдүнчү суала чаваб олараг шакирд јазыр: «Гәрб әдәбијатында ән чох Шекспир мұталиә едиrem, мән онун әсәрләрнин һәјачансыз охуја билмиရәм».

Бешинчү суала шакирд белә чаваб верири:

«Мән ән чох С. Рәһимовун «Мәһман» повестини севирим.

Она көрә ки, әсәрдә совет адамларының јүксөк иисаны кеј. Фијјети олан намус, мә'нәви тәмизлик өн плана чәкилмишdir. Бу әсәр биң кәңчләре өјрәdir ки, иисан ичтиман ишдә, айда-да вә мәнишәтдә ејни дәрәчәдә мә'нәви тәмизлијә малик олма-лыдыр. Бу, иисаны һәмишә алышаңыг вә үзүағ едиր».

Алтынчы суалын чавабында шакирд јазыр ки, «мәним эн-тох севдијим әдәби гәһрәманлар «Кәләчәк күн» романында Фиридун, Қәримхан; «Мәһмән» повестинде Мәһмән; «Абшерон» романында Тәһир, Чәмил, Уста Рамазан; «Ана» романында Павел вә Ниловна сурәтләридиr».

Жеддинчи суала шакирд белә җаваб верир: Мән бәдин әдәбијаты мүнтәзәм мұталиға едиrәm. Жени әсәрләри изләји-рәм».

Нәһајәт, шакирдләрдән бири јазыр: «Мән мұасир һәја-тымыздан, совет адамларының жени қејфијјәтләриндән, кәңч-ләримизин коммунизм идејалары уғрундакы мүбаризәсии-дән, тәмиз вә саф мәһәббәтләриндән бәһс едәn әсәрләри оху-магы арзу едәрдим».

Шакирдләрдән соргу вәрәгләрини топлајыб чаваблары охујурам, онлара лазыны истигамәт, көстәришләр вериrәm. Бе-ләләклә, шакирдләримдән кимин һансы истигамәтдә мұтали-әчи олдуғуну дәғиг билиrәm. Мән өзүм дә мүнтәзәм сурәтдә мұталиға едиrәm.

Бундан башта мән әдәбијат кабинәсіндән жени китабла-рын сијаһысыны асырам, һәм мәктәб, һәм дә шәһәр китабх-насы илә әлагә сахлајараг, әдәбијат кабинәсіндә жени ки-табларын сәркисини тәшкил едиrәm. Әдәбијат кабинәсіндә «Жени китаблар» адлы бәдин плакатлар тәртиб едиb, китаб-лар һагында гыса, мараглы мә'lumatlar вериrәm. Бүтүн бунлар шакирдләрин мүстәгил мұталиәсими системә салмаға көмәk едиr.

Мүстәгил мұталиә һәм синифдә кечилән програм мате-риалларынын, әдәби мөвзуларын даһа дәриндән мәнимсәпил-мәсиси көмәk едиr, һәм дә програмда әнатә едиilmәjәn әдәбиј-јатла յахындан таныш едиr.

Мән, ејни заманда шакирдләри диспутларда, конфран-сларда, әдәбијат дәрнәкләриндә дә фәал иштирак етдиrmәjә талышырам ки, онлар әсәр, мүәллиf вә ja сурәтләr һагында өз фикирләрини сәrbест ифадә еда билсиләr.

## ФИРИДУНБӘJ ҚӨЧӘРЛИ РУС КЛАССИКЛӘРИНИ ӨЈРӘНМӘК ҺАГГЫНДА

Досент А. АЛМӘММӘДОВ

Орта мәктәбин IX синифләриндә XX әср Азәрбајҹан әдә-бијаты тәдрис едиlәrkәn, Ф. Қөчәрлинин башлыча әсәрлә-ри олан «Азәрбајҹан әдәбијаты», «Азәрбајҹан комедијала-ры», «М. Ф. Ахундов» вә башгалары барадә үмуми тәсөвүр ојатмаг, көркәмли тәнгидчинин һәјат вә јарадычылығы һаг-гында шакирдләr гыса мә'lumat вермәk нәzәrda тутулур. Програмын тәләбинә көрә Ф. Қөчәрлинин әдәби-тәнгиди мәга-ләләри, әдәби тәнгид вә әдәбијатшұнаслығын иннишафында онун ролу һагында јери кәлдикчә шакирдләr мә'lumat ө-рилмәлиidir.

Ф. Қөчәрлинин әдәби-тәнгиди јарадычылығыны мүәjjәи-ниссәси рус классикләринин јарадычылығына һәср едиilmишdir. Ф. Қөчәрли өз көркәмли мұасирләri Н. Нәrimanov, С. M. Гәнизадә, Һ. Maһмудбәjов вә b. кими һәмишә Азәрбајҹан вә рус халгларынын յахынлашмасына چалышмышдыr.

Ф. Қөчәрлинин көзәл мәзијјәтләриндән бири дә онун тәк-чә Азәрбајҹан әдәбијаты илә деjil, дүнja әдәбијатынын гијметли инчиләри илә, рус әдәбијаты классикләринин әсәр-ләри илә յахындан танышлығы иди. Ф. Қөчәрли Азәрбајҹан әдәбијатынын нұмунәләrinн топладығы, арашдырығы кими, рус әдәбијатыны да дәриндән өјрәниш, онун мараглы нұму-нәләrinн Азәрбајҹан дилинә тәрчүмә етмиш, тәртиб етдији дәрсликләr рус әдибләринин әсәрләrinдән парчалар салмыш, башгаларыны да бу ишә тәһрик етмишdir.

Габагчыл рус әдибләрини шакирдләrin танытмаг үчүн бүтүн чәтииликләri өз үзөринә көтүрәрек А. С. Пушкинин «Балыгчы вә балыг нағылы»ны дәfә Азәрбајҹан дилинә тәрчүмә едиb, 1892-чи илда Јеревандада «Торчу вә балыг» ады илә чап етдиrmишdir. Соңralar M. J. Лермонтовun «Үч хур-

ма» вә М. В. Колтсовун «А киши, нијә јатыбсан?» ше'рләри. ини тәрчүмә едиб, 1895-чи илдә Шушада китабча шәклиндә пәшр етдиришdir .

Рус әдәбијатының әп јахшы биличиләриндән олан Ф. Көчәрли М. П. Вагифә, М. Ф. Ахундова, С. Э. Ширвани вә башгаларына олан дәрин һөрмәтилә јанаши, истәр бөյүк һәчмли эсәрләриндә, истәрсә башга тәнгиди мәгаләләриндә, бу вә ја дикәр јазычы вә шанр һаггында мубаһисә ачаркән Пушкин, Лермонтов, Гогол, Л. Толстој вә башга рус јазычыларының адышы һөрмәтлә чәкир. Көчәрли рус әдәбијатының онун классикләрини гијмәтләндирәркән чох заман ингилабчы демократларын мөвгејиндән чыхыш едиր вә әсасән дүзкүн иәтичәјә кәлиб чыхырды.

Илк бөйүк һәчмли эсәрләриндән олан «Литература азербайджанских татар» (Тифлис, 1903) китабында Закириң тәмсилләри, мәнзум һекајәләринә гијмәт верәркән ону И. А. Крыловла мугајисә едиб јазырды: «Закириң мұхтәлиф жаңларда јазмыш олдуғу әсәрләр ичәрсүндә чанлы дилдә јаздығы тәмсилләри вә һекајәләри дә диггәти чәлб еди; онуң бир сыра тәмсилләри о гәдәр јахшы јазылмыш вә бу тәмсилләрдә о гәдәр һајати һәгигәт ифадә олунмуштур ки, һәм иштәмсилләри Иван Андреевич Крыловун тәмсилләри илә мугајисә етмәк олар...» (Бах: Ф. Көчәрли, Сечилмиш эсәрләри, сәh. 63).

Јаҳуд һәмин китабын М. Ф. Ахундова һәср едилмиш IV фәслиндә кәнч Фәтәлишин Пушкини, Гоголу, Грибоједову чох севдијиндән, Пушкиниң өлүмүнүн Ахундова гүввәтли тә'сириңдән, бу кәдәрли һадисәнин хәбәрини алан кими чох тә'сирилләр ше'р јаздығындан, бу ше'рин Марлински тәрәфиндән рус дилинә тәрчүмә олуимасындан баһс едилir. «Әкинчи» газетинин васитәсилә рус әдәбијатының истигамәти вә рус шанрләри илә таныш олан Һачы Сејид Эзим ән чох Пушкин иstedадыны јүксәк тутур, онун бөйүк јарадычылығының вә һәртәрафли дүһасының өнүндә еһтирамла баш әјир. Бә'зи әсәрләрини Пушкиннел әсәрләринә охшадараг о, өзүнү һәјәчанланыран дәруни фикирләри бәдин шәкилдә тәсвири етмәкдә бөйүк үсталыг көстәрир» (Бах: Ф. Көчәрли, Сечилмиш эсәрләри, сәh. 69).

Һәмин китабын ахырында Ф. Көчәрли рус вә дүнија әдәбијатындан Азәрбајҹан дилинә едилән тәрчүмәләре дә өз мугасибәтини билдирир.

Рус әдәбијатындан вә харичи әдәбијатдан тәрчүмә едилмиш әсәрләр һаггында данышаркән, Ф. Көчәрли рус классикләриндән Пушкин, Лермонтов, Гогол, Л. Толстој, Жуковски, Крылов вә башгаларындан едилән онларла тәрчүмә илә кифајәтләнми, һәлә тәрчүмә саһесинде аз иш көрүлдүүнү гејд едири.

Ф. Көчәрли 1904-чу ил ијул айында вәфат едән Чеховун мәшһүр «Ат фамилијасы» һекајәсүни Азәрбајҹан дилинә тәрчүмә етмиш, мүәллифин һаггында кичик, лакин сәмими, үрәкдән кәлән бир мәгалә илә бирликдә «Шәрги-Рус» газетинде чап етдиришdir.

Көзәл кичик һекајәләр устасы, рус әдәбијатында өзүнә хүсуси мөвгө газанан, орижинал јарадычылыға малик А. П. Чеховун әсәрләри вә инчә күлүш јарадан јумористик һекајәләри илә таныш олан Ф. Көчәрли, тәрчүмә үчүн «Ат фамилијасы» һекајәсүни сечмәси тәсадүфи дејилди. Көчәрли ону «Русијаның ән мәшһүр әдиби вә севкили мүншиси» һесаб едири.

Ф. Көчәрли Чехов гәләминин гүдрәтине вә өзүндән сонра гојуб кетдији прснә даир јазырды: «Мәммәдгулузадәни иске'дадлы рус јазычысы Чеховун әсәрләрини хатырладан һекајәләри бизим мәдәни зијалыларымызын иәзәрини чәлб етмәјә тәм лајигдигүр». (Бах: Ф. Көчәрли, Сечилмиш эсәрләри, сәh. 135—138).

Н. В. Гогол Ф. Көчәрлинин хүсуси мәгалә һәср етдији, адышы тез-тез вә еһтирамла чәкдији рус јазычыларындан бири олмуштур.

1909-чу ил марта 18 вә 19-да «Тәрәгги» газетинде (№ 56, 58) Н. В. Гоголун анадан олмасының јүзиллик јубилеји мугасибәтилә Ф. Көчәрли өзүнүн «Николај Василјевич Гогол» адлы мәгаләсүни чап етдиришdir. Бурада Гоголун рус әдәбијатында мөвгејиндән, Пушкин вә башга мүасирләриңдән, Гоголла Пушкинин јарадычы әлагәсүндән баһс едилir.

Ф. Көчәрли реалист рус әдәбијатының бөйүк бир нәслинә иәзәр салыр. Халгының шадлығыны, кәдәрини һәгиги акс етдириң бу сәнэткарлары рус халгының милли јазычылары кими јүксәк гијмәтләндирir.

«Гогол вә Пушкин вә бунлардан сонра Некрасов, Туркенев, Достојевски, Гончаров, Л. Толстој, Чехов вә һал-һазырда Максик Горки вә Л. Андрејев элләринде мәш'әл русларын мәништәтине дахил олуб, онун һәр сәмтиңе вә күнчүнә ишыг

салыб, милләтин јараларыны, руһани вә чиcмани күдурәтләрини, гәм вә шадлыгларыны көрүб вә көрдүкләринин сурәтини вә шәклини мәһир нәггаш кими ejnilә чәкиб, бүтүн аләмә көстәриб дејирләр: «Бахын, көрүн! Будур бизим милләт; бу сајагдыр онун һалы, фикирләри, һиссијаты!..» Бу кејфијјэтләрия көрә дә Көчәрли халгынын јолуну ишыгландыран һәмин рус јазычыларынын әсәрләринин тәрчүмәсинә чалышыр, онлары Азәрбајҹан халгына јахындан танытмаг истәјирди.

Ф. Көчәрли Л. Толстојун ушаглар үчүн јаздыгы «Дүнјада бэла иәдән төрәјир?» һекајесинин имәммунундан кениш истифадә едәрәк өзүнүн маарифчи идејасыны ирәли сүрүр. «Горхуја үмдә сәбәб билмәмәзлик, елмизлик вә авамлыгдыр!» фикринә кәлиб чыхырды.

Көчәрлинин бир тәнгидчи вә мүәллим кими марагландыран мәсәләләрдән бири дә бәдии дил, јазычынын әсәрләринин дили мәсәләси иди.

Јазычылардан А. Шангин, Џ. В. Чәмәнзәмінлинин, А. Сәһиетин, С. С. Ахундов вә башгаларынын әсәрләринә, хүсусилә А. Шангин ушаглар үчүн тәртиб етдији дәрслік вә бәдии әсәрләри дилия Ф. Көчәрли өз мұнасибәтини билдиришишdir. Көчәрли өз мәктуб вә мәгаләләриндә достларынын диггәтини габагчыл рус јазычыларынын әсәрләринә чәлб едирди. Онун А. Шаигә 26 мај 1911-чи ил тарихдә јаздыгы бир мәктубда дејилир:

«Рус шаирләриндән мәшһүр Пушкин белә ачыг вә хошмәзмун һекајәләр вә нағыллар јазмаг илә өзү үчүн әбәди ад вә шөһрәт газанмышдыр. Пушкин өз милләтинин дилини вә адәтини јахши билирди, тәби дәхи хејли рәван иди.. Һекајәләрдә мәһәл вә заманын өвза вә әһвалыны ejnilә јазмаг чох көзәл гајдадыр вә рус әдибләриндән бә'зинин бу хүсусда зијадә мәһәрәти вар.

Мәсалән, Туркенев, Пушкин, Лермонтов. Бу гајданын үмдә шәрти будур ки, ачыг дилдә јазылсын вә јазылан һал вә өвза һәгигәтә мүғајир олмасын»

Азәрбајҹанда рус әдәбијатынын Пушкин, Лермонтов, Гогол, Толстој, Чехов вә башга классикләринин әсәрләринин тәрчүмә едилмәсindә вә кениш охучу күтләси арасында јајылмасында исте'дадлы әдәбијатчы вә көркәмли педагог Ф. Көчәрлинин ролу бөјүк олмушдур.

## БӘДИИ ӘДӘБИЈАТДА СОВЕТ АДАМЫ ОБРАЗЫНЫН ПСИХОЛОЖИ ТӘҢЛИЛИ

Тофиг АББАСОВ

Ҋ. Б. Зәрдаби адына Кировабад Дөвләт Педагожи  
Институтунун мүәллими.

Педагокика, мүәллимлік сәнәти һәмишә психолокија иләсүх сурәтдә әлагәдар олмушдур. Педагокиканын да, психолокијанын да предмети инсандыр. Мүәллим исә јени инсан тәрбијәләндирб јетишдирир. Өзүнүн бу тарихи вәзиғәсини јеринә јетирмәк үчүн мүәллим педагогиканы јахши билмәклә јанаши, ушагларын, үмумијјәтлә совет адамларынын психолокијасыны, шәхсијјәт психолокијасыны да дәриндән билмәлидир. Бу, мүәллимә она көрә лазымдыр ки, гәһрәман совет адамларынын психоложи хүсусијјәтләриндән, сифәтләриндән тә'лим-тәрбијә просесинде өз бөјүк мәгсәди үчүн истифадә етсии, педагогжи психолокијаны устады олсун.

Һәмишә ѡлда, ахтарышда, өјрәнмәкдә олан мүәллим педагоги-психологи усталығыны артырыб тәкмилләшдирмәк үчүн һәјатдан, китаблардан, дөври мәтбуатдан, радио, телевизија вә ону әһатә едән чанлы инсанлардан дайы өјрәнир, ону өз һәјат вә тәчрүбә сүзкәчиндән кечириб әхз едир. Бу чох кениш мә'лumat вә билик мәнбәләри сырасында бәдии әдәбијат мүһүм јер тутур. Бәдии әдәбијат—роман, повест, поема вә с. әслиндә һәјатын мүәјјән бир парчасынын ий'икасы демәkdir. Бөјүк пролетар јазычы М. Горки әдәбијаты инсаншүнаслыг адландырмышдыр. Совет әдәбијатынын ән мүһүм тәчәссүм объекти инсанлардыр. Инсан олан јердә исә характерләр вар, инсан психолокијасы вар. Бәдии әдәбијат һәм дә иккинчи мүәллимдир. Онун васитәсилә шакирд мүәјјән дөврәдәки вә ја конкрет шәраитдәки һәјат һадисәләрини, ән мүхтәлиф инсан образларыны, онларын мүбаризә вә мәһрумијјәтләрини, бир сөзлә, ән мүхтәлиф мәркәб инсан психолокијасыны көрүр, дујур, һисс едир. Бу мә'нада инсаншүнаслыг де-

Жилән бәдии әдәбијатдакы иисан сурәтләрини, онларын характер вә психолокијасыны билмәк, өјрәнмәк вә тәһлил едијери кәлдикчә шакирдләре ашыламаг, мүәллимләр, хүсусиәт әдәбијат мүәллимләре үчүн чох вачибдир.

Совет јазычысы өз әсәринде тәсвир етдији инсаны мұхталиф гуручулуг вә јарадычылыг ишиндәки әмәк просесинде көстәрдији кими, онун һәр чүр мә'нәви тәбәддүлатына —руни-психи дәјишиклијинә дә биканә галмыр. Дөврүн өзүндән ирәли кәлән руһ чошгуналуғу, мадди-рифаһ һалы кетдикчә жашылашан кениш халг күтләләринин шадлыг, јарадычылыг әһвал-рунијәси вә онларын бир чох дахили мә'нәви қејфијәтләринин бәдии әдәбијатда иш-икасы тәбии бир һалдыр. Елә совет әдәбијатынын әсас нацијәтләриндән бири дә социализм шәрантиниң јетиштирдији көзәл мә'нәвијата малик јени инсан характерләре илә зәнкүн олмасыдыр.

Инсанын мә'нәви қејфијәтләрини, психоложи аламиниң даһа тә'сирли, ифадәли мејдана чыхармаг үчүн әдәбијат сәнәтиң бүтүн нөвләриндән, шүбһәсиз, ән гүввәтлисидир. Сәнәткар бәдии әсәрдә тәсвир етдији һәр бир сурәт вә гәһрәманын синфи тәбиәтиндән ирәли кәлән психолокијасынын бүтүн инчәликләрини, ичтимаи һәјата бахыш вә фәлсәфәсини, јашадығы чәмијәтә мұнасибетини маһыр психолог кими дәриндән арашдырыб тәһлил етмәли, сәнәттің јұксәк зирвәләри бахымындан үмумиләшдирмәлидир. Г. В. Плеханов М. Горкинин «Дүшмәнләр» әсәриндән данышаркән көстәрирди ки, «Сәнәткар публисист дејилдир. О, мүһакимә етмир, тәсвир едир. О сәнәткар ки, синфи мүбәризәни тәсвир едир, брада иштирак едән шәхсләрин фикир вә һиссләри кими характер руһи хүсусијәтләрини дә бизә көстәрмәлидир. Бир сөзлә, белә сәнәткарын психолог олмасы лазымдыр».

Реалист сәнәтиң имканлары дахилинде әдәби характерин руһи һалларыны—гәзәб вә нифрәтини, севинч вә нәш'әсини, әзаб вә изтирабыны дүзкүн вә бәдии шәкилдә тәсвир едијанланыра билмәјән јазычынын әсәри дә чанлылыгдан, инандырычылыгдан, һәјатын гајнар нәфәсиндән мәһрум олур. Дүнија әдәбијатынын корифејләриндән олан В. Көте, О. Балзак, А. Пушкин, Л. Толстој, М. Ф. Ахундов, М. Горки вә башгалары әсәрләриндәки ичтимаи мәзмуна, ингилаби фикир вә идејалара чиди диггәт јетирдикләри кими сурәт вә гәһрәманлардакы хеирханлыға, һуманизмә вә бир сыра јұксәк бәшәри дујгуларын тәсвиринә дә ејни бөјүк һәвәслә-

јанашмышлар. Белә сурәтләрин даһа чох психоложи планда ишләнмәси онларын бәдии-естетик қејфијәтләрини даһа да артырмышдыр.

Классик Азәрбајҹан әдәбијатынын көркәмли сөз усталары да әсәрләриндәки сурәт вә типләри јарадаркән бу қејфијәт вә ән'әнәләрә лагејд галмамышлар. Һәтта бә'зىг классик сөз усталары бәдии әсәр гәһрәманларынын психоложи аламләринин тәсвирини даһа габарыг шәкилдә верә билмишләр. Фүзулинин «Лејли вә Мәчинүн» әсәри бу фикрә парлаг сүбүттүр. Бурада шаир гәһрәманларын тәлатум вә јашамаг еңтирасларыны, дујғу вә дүшүнчәләрини, бир сөзлә онларын «дахили дүнјасыны» ачыб көстәрәркән психоложи тәһлил үсулуңдан бачарыгла истифадә етмишдир. Әсәрин Мәчинүн Лејлијә мәктубу һиссәсендә типин дахили нараһатлығы, руһи һәјәчанлары ашигин өз дили илә бәјан едилир. Бурада Мәчинүн бөјүк вә ҹарәсиз дәрди бәдии үсулла ачылыр, сәнәтиң јұксәк дили илә шәрһ едилир. Мәчинүн тәәссүф вә изтирабларынын психоложи ѡолла тәсвири онун бәдбинлик вә кәдәр јұқу илә долу олан шәхонјәтнин мәһарәтлә тамамлајыр.

Типи өз дилиндә, өз психолокијасына уйғын шәкилдә даңышдырмаг чәһәтдән М. Ф. Ахундовун бәдии олдугча характерикдир. Драматургун комедијаларындакы ајры-ајры типләриң психолокија вә әһвал-рунијәси өз синфи тәбиәтләринин типик мәһсүлу кими олдугча мараглыдыр.

М. Ф. Ахундовдан соңра кәлән Н. Вәзиров, Н. Нәриманов, Ч. Мәммәдгулузадә, Ә. Һагвердиев, Ч. Чаббарлы кими көркәмли јазычылар бәдии јарадычылыгда психоложи тәһлилләр бачарыглы усталары олмушлар. Онлар һәр бир сурәттін психолокијасыны онун өз синфи зүмрәси, еләчә дә дүнијабахышы, тәһиси бахымындан ишыгланырмай ҹалышмышлар.

Азәрбајҹанда Совет һакимијәти гурулдуғдан соңра әдәбијатда јени јаранан сурәт вә типләриң психолокијасына, онларын мәнәвијатында мејдана чыхан ингилаби дәјишикликләрин тәсвиринә мараг да күчләнмәјә башлады. Экстәрдә јазычы јени совет адамынын психолокијасында јаранан мүтәрәгги мејлләри—вәтәнпәрвәрлик, һуманизм, сосиалист мүлкијәттің сәдагәт, синфи дүшмәнә гарышы амансыз олмаг кими мә'нәви қејфијәтләри кәшф едиб көстәрә билмәзди. Инди јазычынын гарышында дуран әсас вәзиғә бәдии әсәрдә јени психолокија илә көһиңә психолокијаны гарышлашдырыб биринчинин үстүнлүйүн охучуја әјани шәкилдә көстәр-

мәк иди. Чүнки психолокија педагогиканың ајрылмаз төркиб һиссәси олдуғу кими гаршыларында гојулан тәләбләр бахымындан да бир-бирини тамамлајыр. Һәр икиси тәрбијәви мәрсәд күдүр. Одур ки, жени жаранан әсәрләрдә психоложи тәхлил мејлинә күчлү мараг ојанмаға башлады.

Ч. Чаббарлының Ајдын, Октај, Севил, Алмаз, Балаш, Мирзә Сәмәндәр, Очаггулу, Имамјар кими онларча типләри мұхтәлиф пешә вә әгидә саһибләринин дахили аләмини, психолокијасыны әкс етдирмәк чәһәтдән олдугча характерикдир. Женилијин көһнәлик үзәриндәki гәләбәсінни әсасландырмагла бәрабәр мұхтәлиф һисс вә дујғуларын тәсвирини вермәк Ч. Чаббарлы бәдии ирсінин әсас хүсусијәтләридир.

Дана сонралар М. С. Ордубади, Э. Әбулһәсән, М. Һүсејн, С. Рәһимов, М. Ибраһимов, Э. Вәлијев, Мир Җәлал кими жазычылар өз әсәрләриндә психоложи вәзијәтләрлә зәнкүн олаң мараглы инсан суратләри жаратмышлар.

Азәрбајҹан совет әдәбијатының мұнарибәдән сонракы вәзијәтини нәзәрдән кечирдикдә бу саһәдә газанылмыш налијјәтләр хүсусилә севиндричидир. Жени әдибләр нәслинә мәнсуб олан И. Шыхлы, Б. Бајрамов, И. Гасымов, С. Гәdirзадә, С. Әһмәдов кими жазычылар социализм реализминин тәрүбә вә ән'әнәләри әсасында совет адамының мә'нәви аләминә дәриндән нүфуз едир, бир сыра мараглы чәһәтләри усталыгыла көстәриләр. Бәдии әсәрләrin психоложи тәһлили вә онул әхз едилиб јери кәлдикчә әдәбијат дәрсләринде истифадә едилмәси һабелә дәрсин емоционал тә'сирини артырмаға көмәк едир. Бүтүн бунлары нәзәрә алараг биз, Иса Һүсејновун бәдии жарадычылығында инсан психолокијасы мәсәләләрини шәрһ етмәјә чалышачағыг.

Иса Һүсејнов әдибләrin жени нәслинә мәнсуб олмагла жанаши, гәләмә алдығы мөвзуларда һәјатын мараглы чәһәтләрини, совет адамларының ишини, әмәјини, мұхтәлиф дујгу вә дүшүнчәләрини тәбии, инандырычы бојаларла көстәрир. Жазычы тәсвири етди жи инсан характерләрини, онларын чанлы һәјат еңтирасларыны өзүнәмәхсүс орижинал бир формада көстәрмәji бачарыр. Бурада хоشا кәлән чәһәтләрдән бири одур ки, Иса Һүсејнов әсәрләринде инсан суратләринин дахили аләмини һәртәрәфли вә дәриндән кәшф едир. Одур ки, бу суратләрин мә'нәви аләмләри, психоложи һәјатлары охучунун һафизәсіндән силинмир, онларын реал портрети ајдын көрүнүр.

Тәсадүfi дејилдир ки, Иса Һүсејновун илк әсәрләриндә мүәллифин жарадычылығ налијјәтләрини лајигинчә гијмат-ләндирән академик М. Ариф жазыр: «Иса Һүсејнов үмид верән кәнч совет насиrlәриндәндир. Онун колхоз кәндина һәср едилмиш бир сыра һекајә вә повестләри, хүсусән «Бизим гызлар» вә «Дан улдузу» жазычының мұасир кәнди өјрәнмәjә вә реалист бир гәләмлә тәсвири етмәjә чан атдығыны көстәрир. О, һәјат һадисәләрини дәриндән вә тәфәрруаты илә, инсан характерләрини исә даһа чох психоложи планда әкс етдирмәjә мејл едән жазычыларданыр. Онун жазы үсулунда бир тәбиилик, һәјатилик, сүн'иликдән узаг олан чанлы һәјат тәравәти дујулмагдадыр. Әсәрләринин дили садә вә ајдын, диалоглары чанлы вә тәбнидир. Бүтүн бунлар кәнч бир жазычы үчүн мүсбәт жарадычылығ аләмәтләридир» (М. Ариф. Сечилмиш Әсәрләри, I-чилд, Бакы, Азәрбајҹан ССР ЕА нәшријјаты, 1967, сәh. 523).

Иса Һүсејновун жарадычылығының илк дөврләrinе верилән бу реал гијмат мүәллифин бүтүн сонракы жарадычылығы үчүн дә тамамилә характерикдир. Онун бу саһәдәки жарадычылығ иши әксәр һалларда даһа уғурлу вә мұвәффәгијәтли олмушдур. Әдиб персонажларын јашларына, сәнәт вә ишләринә уjғун олан хаоijјәтләрини, истәк вә арзуларыны мұасир бахымдан гијматләндирмиш, онлары бәдии сәнәтин чанлы ифадә васитәләри илә даһа долғун шәрһ етмәк үчүн гүввә вә бачарығыны әсиркәмәмишdir. Она көрә дә жазычының сурәт вә типләринин психолокијаларының тәсвири тәбии олдуғу гәдәр дә сәмимидир .

Жазычының мүсбәт сурәт вә гәһрәманларының мә'нәви-әхлаги кејфијјәтләри охучуда дәрин естетик тә'сир жарадыр, онлары мајасы намуслу әмәк, бу әмәјин жаратдығы сәадәт вә хошбәхтлик олан јүксәк идеаллара сәсләјир. Чәтиң вә шәрәфли әмәјин инсан гәлбиндә жаратдығы реаксијаны да мүәллиф инандырычы көстәрмәjә чалышыр. Бу чәһәтдән жазычыны илк «Бизим гызлар» повести характерикдир.

Мүәллиф әсәрдәки сурәт вә гәһрәманларын ичтиман һаша, тәсәррүфат вә женилијин инкишафына олан мұнасибәтләри фонунда онларын, психолокија вә дүшүнчәләрини, дахили аләмләрини дәриндән тәһлил едир, һәртәрәфли ачыб охучуја көстәрир. Она көрә дә повестдәки барамачы гызларын тәшәббүсүнә кимин тәрәфдар, кимши исә бу тәшәббүсүн әһәмийјәтини дәрк етмәдиц үчүн әлеjинә олдуғу мүәjјәнләшир.

Повестдәки психоложи тәһлил нәтижәсендә айдын көрмәк мүмкүндүр ки, колхозун сәдри Мухтар Занидовун барамачылыға лагејд мұнасибәти пахыллыг вә бәдхәнлыг һиссендә дејил, онун бу иши гејри-мүмкүн һесаб етмәсендән, даһа дөрүсу өз гүвәсінә инамсызлығындан ирәли кәлир.

Иса Һүсејнов өз типләрини, психолокија вә кәләчәк һагында дүшүнчәләрини М. Горкинин дедији кими «тәэссураты хаммалла мүгајисә етмәк» нәтижәсендә мејдана чыхарыр. Эдиб әсәрләринде инсан дујғу вә дүшүнчәләрини саф-чүрүк едир, инчә бир сәнәткар зөвгү илә үмумиләшдирир.

Сурәт вә типләрин дахили аләминә нәзәр јетирмәк чәһди Isa Һүсејновун «Дан улдузу» повестиндәки образларда бир гәдәр дә дәринләшир, тә'сирли бир васитәјә чеврилир. «Дан улдузу»ндакы мүсбәт сурәтләр олан Зәрәфшан, Кәрим Сәркәрәғлу, Әсмәр хала, Надир вә башгаларының гәлбинидәки хејирхән дујғуларын һамысы бир нәгтәдә бирләшиб заһид мәгсәдә—һејвандарлығы инкишаф етдирмәк мәгсәдинә хидмәт едир.

Мүәллиф повестдәки һәмин сурәтләрин дахили аләмләрини мәһз бу истигамәтдә ачмаға чалышмыш, онларын фәрди-психоложи мәзијјәтләрини ичтимаи ишә мұнасибәт фонунда үмумиләшдирмәјә сә'ј етмишири. Одур ки, охучу мүхтәлиф хасијәтә, мүхтәлиф јаша малик олан бу адамларын характеристиндәки үмуми идеја јаҳынлығыны, онларын әсас мәсәләјә мұнасибәтдә бирләшдикләрини айдын көрүр. Охучу мүхтәлиф характеристи адамлар олан Зәрәфшан, Кәрим Сәркәрәғлу, Әсмәр вә башгаларында халг малына, онун тохунулмазлығына, көз бәбәји кими горунуб мүһафизә олунмасына хејирхән дујғуларла јанаши саф бир үрәк дә көрүр. Јазычы бу сурәтләрин идејаларыны колхоз сәдри Шәмистай, зоотехник Илјас, рајком катиби Шаһкәлдијева кими мәнфи гүвәләре гаршы мүбаризәјә истигамәтләндирниб онларын фикирләри илә тоггушдурдуғу заман сағлам руһлу әмәк адамларының мә'нәви кејфијјәтләрини даһа әјани шәкилдә көстәрмиш олур. Јери кәлмишкән ону да гејд етмәк лазымдыр ки, бу идејалар тоггушмасы заманы јалныз мүсбәт сурәтләрин дејил, һәм дә Шәмистан, Илјас, Шаһкәлдијева кими мәнфи типләрин дә характеристләри ачылыр.

Эдиб Кәрим Сәркәрәғлунун идејаларының һагсызлығ үзәриндәки мә'нәви гәләбәсими мараглы психоложи ситуасияда чанландырығы кими, Шәмистаның вә Шаһкәлдијеваның

зоракылыг, мәнәм-мәнәмлик чәһдләрини, Илјасын айры-ајры адамлара олан тәкәббүрлүлүк, мә'насыз инадчыллыг мејлләрини дә реалист бир гәләмлә көстәрә билмишири.

Иса Һүсејнов јарадычылығының әсас инкишаф мәрһәләси һесаб етдијимиз партијалын XX гурултајындан соңракы дөвр инсан сурәтләринин даһа ётрафлы, дәрин вә әнатәли ишләндији илә характеристизә едилә биләр. Бу дөврдәки әсәрләринде јазычы јени совет адамының үмумиләшдирилмиш сурәтини јаратмаға чәһд етдији кими, онун мә'нәви дүнјасыны, психолокијасыны да јени баһымдан гијмәтләндирмишири.

Она көрә дә эдибин бу сурәтләри әввәлкиләрдән хејли фәргләнмиш; даһа чанлы вә һәјати типләр кими мејдана чыхмышдыры.

Эдиб јени ичтимаи дәјишиклиji реалист гәләмлә тәсвир етдији кими, јаратдығы сурәт вә гәһрәманларын психолокијасында бу һадисәнин бәдии ин'икасыны, һәјатын јени чәһәтләринин ифадәсими вермәји дә бачармышдыры.

Иса Һүсејнов јени әсәрләринде совет адамларының јени кејфијјәтләринә диггәт јетирмәклә бәрабәр чәмијјәтиң ирәлиләмәси јолунда әнкәл олан көһнәллик галыгларыны да кәсекин тәнгид едир. Одур ки, чох вахт эдибин сурәт вә гәһрәманларының психолокијасы, хасијәт вә һәјати вәрдишләри бир-бири илә тәзад тәшкел едир. Лакин гејд етмәк лазымдыр ки, Isa Һүсејнов мүсбәт вә мәнфи сурәтләrin психоложисини көстәрәркән һәјати әсасдан мәһрум етмири, әксинә, онлары реал зәмин вә шәрантлә әлагәләндирмиш.

Мүәллиф инсан психолокијасының тәһлили заманы мүхтәлиф тәсвир вә ифадә васитәләриндән истифадә едир. Эдиб бу мәгсәд үчүн кәһ тәһкијә, јаҳуд мәктуб формасына, кәһ чанлы диалоглара, кәһ да хатирә вә рич'эт формасына мұрачиәт едир. Инсанын дахили аләминдәки кизли күшәләрин мејдана чыхарылмасында јазычының истифадә етдији үсуллардан бири дә сурәтин өз дили илә портрет јаратмаг јолудур. Мүәллифин бу үсулларын бир чохуна мұрачиәт етдијини «Јанар үрәк» романында айдын көрмәк олар.

«Јанар үрәк»дәки Мәсимин арвады Күлбәнізә «нағыл» ады илә данышдығы тәрчүмеји-һалы бу чәһәтдән характеристикдир. Бурада Мәсимин фачиәли талеји өз дили илә охучунун көзләри гаршысында чанланыр. һәм дә бир инсан кими онун психолокијасы, дахили һәјәchan вә сарсынтылары бүтүн тәффилаты илә мејдана чыхыр. Охучу Мәсимин бу сөһ-

бәтини өз кәдәрли кечмишинә тәэссүф һисси илә бахан бир бәдбәхтиң дахили наразылығы кими гијмәтләндирir. Һәмми епизодда Мәсими дахилән инчидән мәсәләләр аյдынлашыр, һадисәләр драматикләшдиңчә сәбәбкара гарши нифрәт нотлары күчләнир. Бу психоложи вәзијәтлә әлагәдәр олараг Мәсими, онун бәдбәхт талејинә охучунун гәлбиндә рәғбәт вә мәрһәмәт һисси, инсанын һүгуг вә һејоијәтини кобуд шәкилдә тапдајан Султан Эмирлијә гарши исә гәзәб вә үсjan әһвал-руһијәси җараныр.

Јазычы бә'зи типин кечирдији руһи-мә'нәви һаллары габарыг шәкилдә көстәрмәк вә гүввәтләндирмәк мәгсәди ила мұвағиғ формалара да мұрачиәт едир: «Јанарап үрәк»дәки Күлкәзин Сәмәд Эмирлијә мәктубу буна әјани мисал ола биләр. Романын бу һиссәсінә гәдәр биҙ Күлкәз сурәти һаггында олдугча аз шеј билирик. Бу кичик мәктубда исә онун хасијәти, һәсрәт вә нијјәтләри, арзу вә идеаллары, јашадығы мүһит вә бу мүһитин мәһсулу олан инсанлара мұнасибәти мәһарәтлә ачылыр, көстәрилир.

Мүәллиф «Јанарап үрәк»да мәнфи сурәт олан Султан Эмирлинин ичтимаи вә шәхси һәјата субъектив мұнасибәтини, әммијәттің әхлаг нормалары илә ујушмајан гејри-ади сифәт вә һәрәкәтләрини, дахилиндә баш галдыран вәһши еһтирасларыны ачыб көстәрәркән инсан психолокијасыны дәриндән билдијини, инчәликләри илә тәсвири етмәк габилијәтини нұмајиша етдиришишдр.

Романдакы психоложи тәһлилиң күчүндәндир ки, охучу Султан Эмирлинин варлығыны бир әрбәр, бир шәхс кими тәхәjjүлүндә һәртәрафли чанландырыр, онун истәр вәзиғе башында, истәрсә дә вәзиғәдән салындығдан соңра кечирдији дәрин руһи вәзијәти айдын көрүр. Султан Эмирлинин реал шәхсијәти онун мұхтәлиф вәзијәтләрдәки портретини дүзкүн вә инандырычы шәкилдә экс етдирир. Чанлы бир тип кими әтрафындақыларла олан әлагә вә үнсијәти Султанын мәнфи характеристикини даһа јаҳшы тамамлајыр, иш вә әмәлиндәки субъектив чәһәтләрлә вәһдәт тәшкіл едән јохсул мә'нәвијаты онун әммијәт һәјатына ујунашмадығыны мејдана чыхарыр.

«Јанарап үрәк» романындақы типләрин әксәријәтиндә әдиппин психоложи тәһлил бачарығы ән чох һәмин сурәтләрин әхлаг вә тәрбијәси илә бағлы шәкилдә мејдана чыхыр.

Султан Эмирли, Ағакишиев, Рәһимли, Әлләзозғлу кими типләри хасијәт вә әхлаги хүсусијәтләrinde алдыглары мән-

фи тәрбијәнин, дүшдүкләри шәрайтиң зәрәрли тә'сири олдуғы кими Сәмәд Эмирли, Гошгар Садыгзадә вә башга сурәтләrin мә'нәвијатындакы мұсбәт кејфијәтләrin җаранмасына да онларын сағлам мүһиттә бој атыб инкишаф етмәсі, партија мәктәби кими мәс'ул тәрбијә очағында јетишмәсі, колективчик, вәтәнпәрвәрлик, һуманизм принципләри илә јашамасы сәбәб олмушдур. Она көрә дә тәсадүfi дејилдир ки, Сәмәд Эмирли Күлбәнізин ичтимаи тәрбијә мүәссисәси олан ушаг бағасындағы фәрди тәрбијә үсулуны қаскин тәнгид едир. Сәмәд коллективдәнкәнар тәрбијә үсулуны һаглы олараг гејри-мүмкүн һесаб едир вә бу барәдә Күлбәнізә чидди тапшырыг верир.

Сәмәд инсанлара, хүсусилә әмәк адамларына мұнасибәттә олдугча мұлајим вә диггәтли олса да, һагсызлығ вә әдаләтсизликлә гарышлашанда бу јумшаг үрәк саһиби дәрһәл сәртләшир, амансыз бир интигамчыја чеврилир. О, Тапдыг Чәфәровун наһагдан тутулдуғуну ешидәндә әсәбиләшир вә бу иш үчүн өз нифрәтини Султана ачыг шәкилдә билдирир. Беләликлә дә Сәмәд заманын мұсбәт идеалларыны өзүндә мүәжін дәрәчәдә әкс етдириң бир гүввәјә чеврилир.

Сурәт вә характерләрин бөјүклүк вә кичикијиндән асыты олмајараг дәринлијинә енмәк, онларын қөнүл арзулары вә пәсрәтләрини, бир сөзлә, охучуја кизли вә гаранлығ көрүнән дахили аләмини кәшф едиб көстәрмәк Иса Һүсејновун психоложи тәһлил габилијәтинин характер әламәтләриди. Психоложи тәһлил принципләринин әһәмијәтини јаҳшы билдији, јери кәлдикчә һәмин принципләрдән бачарыгla истигадә етдији үчүн јазычынын истәр мұсбәт, истәрсә дә мәнфи типләринин әксәријәти јадда галыр, узун мүддәт охучуны өз тә'сири алтында сахлајыр.

Бу бахымдан «Доғма вә јад адамлар» романындақы Бәһлүл мүәллим вә Гара Чанбајев сурәтләри даһа мараглыдыр. Әсәри охујуб гуртаран һәр бир шәхсин Бәһлүл Чалалов сурәтинә, онун тәмсил етдији идеаллара рәғбәти артыр. Она кәрә Бәһлүл Чалалов бир мұсбәт сурәт олмаг е'тибарилә көзәл, һамы тәрәфиндән тәгdir едилән мә'нәвијат саһибидир, кәнчи нәслин ләјагәтли тәрбијәчисидир. Онун һуманист вә аличәнаб дуғулары һәр бир охучуја јүксәк естетик һиссләр ашылајыр. Бәһлүл Чалаловдакы һуманизм инсаны олан бөյүк мәһабәт һиссләри инсаф, әдаләт ејни заманда һагсызлыға гарши

мұбаризә мотивләри илә бирләшир. Бәйлүл Чалаловдакы бу һуманизмнің нәтижесидір ки, о, Рәшид, Наилә, Ваһид кими кәңчләри ахырадәк мұдағиә едір. онлара әсил аталыг тағызы қөстәрір. Бу чүр һуманизмнің исә совет адамы мә'нәвијатының көзәл кејфијәтләриндән олдуғуну қөстәрән В. Озеров жазыр ки, һуманизм әдәбијатымызын ән'әнәләриндән олуб халғда азадлыгсевәрлијин, вәтәндеш фәаллығының ојанмасы кими һәмишә вачиб һесаб едилән ичтимаи гүввәләрдән биридір (В. Озеров. Новоje в жизни, новоje в литературе. Москва, 1964, с. 238).

Гара Чанбалајев сурәти исә бундан фәргли олараг охуда дәрин шифрет вә икраһ һисси доғуур. Бәйлүл Чалаловун әксинә олараг Гара Чанбалајев субъектив мејлләр вә хырда һиссләрин әсири, даркөз, бәдхән бир шәхсдір. Буну онун мәнфи характеринин мұхтәлиф истигамәтләре шахәләнәң зәрәрли тә'сирләринде көрмәк олар. Гара Чанбалајев халғ, вәтән гејрәти чәкмәдији кими партияда да садиг дејилдір. Онун бир характер кими психолокија вә дахили аләми Бәйлүл мүәллимә вә кәңч иәслә мұнасибәти фонунда даһа тутарлы шәкилдә қөстәрилмишdir.

Иса Һүсејнов Бәйлүл мүәллимин симасында өз әгидәси, мәсләки илә халға, вәтәнә, партияда бағлы олан бир вәтәндашын, Гара Чанбалајевин шәхсніндә исә көһнәлик дүшкүнү, ичтимаи һәјатда мешшанлыг әһвал-руһијәсіндән ирәли кедә билмәјән, мә'нәви чәһәтдән шикәст бир адамын психолокијасыны мәһарәтлә чанландыра билмишdir. Мүәллиф естетик чәһәтдән көзәл тә'сир бағышлајан Бәйлүл Чалаловун сағлам мә'нәвијатыны Гара Чанбалајевин заһирән күлүш дөгурған чүрүклүјүнә вә мә'нәви јохсууллуғуна гаршы гојмушдур.

Јерн кәлмишкән гејд етмәк лазығыдыр ки, Иса Һүсејновун јарадычылығында олан бир сыра мүәллим-тәрбијәчи сурәтләри кәңч иәслин јени руһда тәрбијә олунмасында, халгымызын мә'нәви јүксәлишиндә мүһүм рол ојнајыр. Пролетариатын даһи рәһбәри К. Маркс қөстәрилмишdir ки, тәрбијә етмәк үчүн тәрбијә олунмаг лазығыдыр. Һазыркы дөврдә чәмијәтимизин ирәлиләжишини, мә'нәви тәрәггисини тә'мин етмәк үчүн биликли вә тәдбири мүәллим-тәрбијәчиләре чох бөյүк ентија чардай. Иса Һүсејновун јарадычылығында олан Гошгар Салығзадә, Сәмәд Әмирли («Јанар үрәк»), Бәйлүл мүәллим («Догма вә јад адамлар»), Әзиз мүәллим, Әбдүррәһман мүәл-

лим («Телеграм»), Тәһир мүәллим («Түтәк сәси»), Нуру мүәллим («Гуру будаг») вә башгалары охучунун дәрин рәғбәт вә мәһәббәтини газанмыш мүәллим сурәтләридір.

Мүәллиф «Догма вә јад адамлар», «Телеграм», һабелә мүһарибә дөврү арxa чәбінин тәсвириндән бәһс едән «Түтәк сәси» вә «Саз» повестләриндәki мұхтәлиф хасијәтли инсан сурәтләринин психолокијасыны, дөврүн өзүнүн психолокијасыны, нараһатлығыны, халгын, инсанларын мә'нәви алтимндә долашан әсәбилик вә һиддәт әламәтләрини сәнаткарыла қөстәрмишdir.

Әдіб мүһарибәдән сонракы совет кәндінин, онун фәдакар әмәк адамларынын шүурча инкишаф етдиинин, дүшүнчә вә мә'нәвијатча дәжишиб көзәлләшдиини инандырычы фактларла қөстәрмәјә чалышан насиrlәрдәндір. О. мұасир кәнддә кедән мәдәни гуручулуг вә агадлыг ишләрини, бөйүк тәрәггини тәсвири етмәклә јанаши совет адамларынын психолокијасында баш верән мүһүм дәжишикликләрин јарападығыны қөстәрмәјә чалышыр. Мәһз буна көрә дә онун әсәрләрнін дә бу күнкү кәнд дүнәнкінә нисбәтән инкишафда қөстәрілдији кими, сабаһкы кәнд дә бу күнкүнә нисбәтән тәрәггіда тәсвири едилір.

Бунун нәтижесіндә дә јазычынын сурәт вә гәһраманлары кетдикчә идеја-бәдии чәһәтдән камилләшир. этә-гана долур. өз бәдии тутуму илә әvvәлкіләрдән фәргләнир.

Иса Һүсејнову бир сәнэткар кими мұасир совет кәнді, онун һәр шејә гадир олан әмәксер, намуслу адамлары вә бу адамларын дахили аләми дүшүндүрүр. Одур ки, мүкәммәл вә мараглы бәдии формада јаздығы «Колду Коха» повести јазычынын үслуб вә манерасынын гәти шәкилдә формалашдығына айдын дәлилдір. Бурада мүәллиф јени инсан сурәти олан Коханы даһа чох психологи планда ишләјиб дәрінләшdirмиш, онун үрәк дөјүнтуләрини дәриндән тәдгиг едіб мүсбәт сурәт сәвијјәсінә ғалдыра билмишdir.

Коханын заһири көрүнүшү илә дахили-мә'нәви аләми арасында кәssин тәзад вардыр. Коха заһирөн нә гәдәр чиркип, хошакәлмәз олса да, гәлбән тәмиз, намуслу, әмәксер вә гајыкеш бир инсандыр. Охучу бу чәһәтдән Коха илә «Саз» дақы Һачы сурәти арасында бир јаҳының да көрүр. Јерн кәлмишкән гејд етмәк лазығыдыр ки Иса Һүсејнов инсанын дахили көзәлликләрини, мә'нәвијатынын естетик кејфијәтләрини реал шәкилдә қөстәрмәк үчүн дүнија әдәбијатынын классик

вә мұасир ән'әнәләріндән бачарыгla фајдаланыр. Иса заңи. ри еjбәчәрликләр фонунда дахили-мә'нәви көзәлликләри тәс. вир етмәjи севир. Бөйүк франсыз әдиби Виктор Һүгонун «Па.рис Нотрдам килсәси» романындағы Гвазимода кими һачу вә Коха суратләри дә бу бахымдан охучунун дәрин һөрмат вә мәһәббәтини газаныр. Халғынын, вәтәнинн тәрәгисини, јүксәк инқишафыны тә'мин етмәk үчүн вар гүввәсии сәрф едән совет адамлары илә Коха арасында үзви бир јахының вардыр Колхоз сәдри Чаваншира гәзәбләнәндә, Гурбаны вә Бакыдан кәлән журналисти мәзәммәт едәндә Коханын вәтә. пәрвәрлиji даһа бариз шәкилдә мејдана чыхыр. Коха жазычы. нын бәдии јарадычылығында жени кеjфиjәтләри илә сечиләп, лагеjдиjә, тәсәррүфатсызылыға гаршы әсас зәrbәsi күлүш вә кинаjа олан биткин әдәби типидir.

Жазычы мұасир инсанын психоложи аләмини елә уст. лыгла ачыб көстәрмишdir ки, охучу садә, лакин мә'нәвиijат-ча зәнкін бир әмәк адамынын инсанлыг ләjагәтләри илә та. ныш олур. Доғрудан да мұасир кәндә дәриндән бәләд олан, онун ичтимай мәнзәrәси илә гаjнаjыб гарышан совет охучусу кәssин «лағлағылар» мүәллиfi, hәgигәtпәrәst, hагг-әдаләт мүчәссәmәsi олан Коханы жахшы тәсәvvүр едир. О, сада бир сучу олмагла бәрабәр өз hазырчаваблығы вә гәтиjәti илә нәинки Гылынч Гурбан вә Чаваншири, еләчә дә бүтүн мәһкәмәdәkиләri чавабсыз вә мат гоjур.

Иса Һүсеjнов истәр повест вә романларында, истәрсә дә һекаjәlәrinde инсан характерләrinin әhval-ruhijjә тәсвири. онларын психоложисинин ачылmasына дәриндәn диггәt јетириj.

Иса Һүсеjнов мұасир әдәbi просесин психоложи тәhлили саhәsindeki зәnkin тәчрүбә вә әn'әnәlәrinde bир јарадычы сәnәtkar kimi бачарыгla фајдаланыr, әsәrlәrinin естетик та'sirini даһа да артыrmag үчүn совет адамларынын гәlbинә, онларын dujyu вә дүшүнчәlәrinin tәfәrrүatyна нүfuz еdир. Mүәллиf өz әsәrlәrinde bир сыра chox мараглы инсан галареjасы, o чүmlәdәn mүәлlim суратләri jaратмыш, онларын психоложи вә фәrdi хүsusijjәtlәrinni, характерләrinni jaдda галан тәrзә тәsvir етmiшdir. Bu характерләrin психоложи хүsusijjәtlәrinde jери kәldikchә istifadә eдilmәsi исә mүәлlimlәrimizэ chox fajda verә bilәr.

## РӘСУЛ РЗАНЫН ҺӘJАТ ВӘ ЈАРАДЫЧЫЛЫҒЫНЫН ТӘDRISINӘ DAIR

Багыр BAГYРОВ,  
педагоги елмләr наимизәdi, досент

Әдәbiјат дәрсләrinde бөjүмәkдә олан кәnч nәslin ком. мунист әхлагы ruhunda jетишмәsine наил олмаг jени програм. да мүhум бир вәзиfә kimi ирәli сүрүлүр. Bu програмын тә. ләbinә көrә, шакирдләrin коммунист шүүрунun формалаш. масына, онларын совет вәтәnпәrвәrliji, пролетар беjәlmi. ләlчилиji, әmәjә коммунист мұнасибәti, халгтар достлугу, вә. тәi вә халг гаршысындағы вәзиfәsi, инсантарын хасиj. ятина дүзкүn гиjmәt вермәk, вәтәnин шәrәf вә намусуну го. яjan гәhрәманлara сонсуз rәfbәt бәslәmәk kimi чәhәtләrә хүsusи fikir верилмәlidir. Jени програмын үстүн чәhәtлә. riндәn бири дә будур ки, бурада совет әdәbiјатынын, онун көrkәmli нұmajәndәlәrinin һәjat вә јарадычылығынын тәdris. inә kениш jер аjрыlmышдыr. O чүmlәdәn Aзәrbaјchan совет поезијасынын јаранмасы вә инкишафында хүsusи хидмәtләri олан халг шаири Rәsул Rзанын һәjat вә јарадычылығынын тәdrisinә dә програмда аjрыcha jер верилмиш вә бунун үчүn 4 saat vahxt аjрыlmышдыr.

Дәрслидә Rәsул Rза hаггында кифајет гәdәr mә'lumat olmadығыны нәzэрә alaраг, mүәлlimlәrә kөmәk мәgsәdiлә шаирин һәjаты вә јарадычылығы барәdә mүхтәsөr ичmal ver. мәgsәdәujгun һесаб еdirik.

### Шаирин һәjаты

Rәsул Ибраһим оғлу Rзаjев 1910-нү мајын 19-да Көj. чаj шәhәrinde anadan олмушдур. Шаирин атасы русча тәh. sil көrmүш, ачығfikiрli, дөврүnә көrә savadлы бир зиjalы

ид. Савадлы олдугуна, узун мүлдөт көндө миңзәлик етдири-  
ла көрө она «Мирза Ибраһим» деңе мурасиат едиrlәрчийл.  
Шаир жазығы тәрчүмәси-намыста атасынын мүтәрәгги фи-  
кирли адам олдугуну хатырлајараг көстәрир: «Атам ачыг-  
фикарил бир адам олмушдур. О заманы Көңҹај гәзасында  
илк дәфә о, мәниим бөјүк бачымы мәктәбә гојмуш вә һәтта-  
ону тәһислини давам етдиrmәк учун 1913-чу илдә Тифлисә кен-  
дармишdir. Иккичи бачымы да јени типли мәктәбә охутдур-  
маса башламышдыр. Бу һәрәкәтләри Көңҹајын чәналәтпәрәст-  
ләри вә рүhaniләри бизим айләмизи о заманын эн дәһшәтләй-  
сезу илә—«бабы» ады илә дамга ламышлар».

Балача Расулун ушаглыг илләри о гәләр дә фәрәһли кеп-  
чәмшишdir. Алты јашында икан ата нәвазишиндән мәһрум  
олан Расул, аиасынын, әмисинин, иәһајет, кәңч дајысының  
һимајаси алтында бөјүмүшдүр. Алты јашында икән мәктәбә  
гојулан Расул ше'ра хүсуси мараг көстәрирди.

Ибтидан тәһислини Көңҹајда биринчи дәрәчәли мәктәбә  
алан Расул, өзүүн жаздығы кими, систематик тәһисл алма-  
ышдыр. О, эввәлләр Кәңчәдә, 1927—1929-чу илләрдә ис-  
Тифлисдә Загафазија Коммунист дарүлфүнүн кооперасија  
курсууда охумушдур. 1931-чи илдә екстерн ѡолу илә Азәрбај-  
ҹан Дәвләт Елми-Тәдгигат Институтунун аспирантурасына  
дахил олмушдур. Соңракы илләрдә шаир Москвада Милләт-  
ләр Институту, Москва Кино Академијасында тәһисл алмыш-  
дыр.

О, 1924-чу илдә Ленин комсомолу сыраларына дахил ол-  
муш вә бир комсомолчу кими һәјата кечирилән бүтүн тәдби-  
ләрдә фәал иштирак етмишdir. Бу дөврдә комсомолчу кәңч-  
ләр Совет һакимијәтинин һәјата кечириди тәдбиrlәрдә мү-  
нүм рол ојнајыр, тәсәррүфат вә мәдени гурчулуг ишләриндә  
вар гүввә илә ҹалышырдылар. Расул Рза да бир фәал комсо-  
молчу кими Совет һакимијәтинин илк илләринде тәшкىл  
олуимуш бригадаларын тәркибиндә кәндләрә кедир, вериләв  
театр тамашаларында чыхыш едиrdi. О өзү бу барәдә јазыр:  
«Мәниим өзүм бу труппаларда чыхыш етмишәм. Бизим тама-  
шаја гојдугумуз «Мәи өлмүшәм», «Бизим кирајәнишни өзүң-  
елдүрдү», «Шамдан бој» (Нәriman Нәrimanov) тамашачы-  
ларын бөјүк марагына собәб олмушду. Гызлар верилән тама-  
шаларда иштирак еда булмәдикләrinдән биз иөвбә илә гади-  
ролларында чыхыш стмали олурдуг».

Јени социализм гурчулугу шаиринде фәл иштирак сый-  
шашырын һәјат тәңrүбәси артыр, дүнијакорушу кенишләнәрди  
новатор шаир кими ташынмага башлајыр. Онун 1931-чи  
илдә дәрч етдириji «Болшевик јазы» ше'ри «Таби ичтимай-  
јатын диггәтини чалб еди, кайг шаирә бөјүк нүфуз газа-  
дырыр. Онун бир-биринши ардынча чыхан «Чапеј» (1932),  
«Ганадлар» (1935), «Пионерин моктубу» (игтибас, 1938), «Чи-  
нар» (1939) вә башга ше'р китаблары шаира исте'дады бир-  
сөз сәнаткары кими танытдырыр.

Бөјүк Вәтән мүһарибәси илләринде Р. Рза һәрби мүхbir  
кими Крым чәбһәсинде олмуш, өз шублисист мөгалжәри, һе-  
каjә, очерк вә ше'рләри илә дөјүшчүләрчизи алман фашист-  
ләри үзәринде гәләбәјә руһландырмушдыр. Расул Рзанын Би-  
јүк Вәтән мүһарибәси илләринде жаздығы әсәrlәriя бир һис-  
саси «Вәтән» (1942), «Интигам!.. Интигам..» (1943), «Ле-  
тенант Бајрамын күндәлијиндән» (1943), «Гөзәб вә мәббет»  
(1943), «Бәхтијар» (1942), «Өлмәз гәһрәмәләр» (1942) ки-  
табларында топланышдыр.

Мүһарибәдән соңра шаир «Ленин» поемасынын јазымын вә  
бу әсәре көрә Дәвләт мүкафаты алмышдыр. Индија кимн Рас-  
ул Рзанын әлли бешә јахын китабы бир миңюндән артыг ти-  
ражла иәшр едилмиш, шаирин әсәrlәri ССРИ халгларынын,  
шабелә ијирмидән артыг харичи өлкә халгларынын дилләrinde  
тәрчүмә олуимушдур. Һазырда шаирин сәси планетимизни  
һәр јеринде ешидилмәкдәdir. Совет әдәбијатынын иккىшафы  
саһәснide бөјүк хидмәтләrinde көрә вә авадан олмасынын ал-  
ли иллији мүнасибәтилә 1960-чи илдә Расул Рзаја јүксәк фах-  
ри ад—Азәрбајҹан ССР-ин халг шаiri ады верилмишdir.

Азәрбајҹан халгы өлкәмизни гардаш халглары илә бир-  
ликдә 1970-чи илдә бу көркәмли халг шаиринин авадан олма-  
сынын алтмыш иллијин тәйтине илә гәjd етди. ССРИ Али Сө-  
вети Рәјасәт һеј'әтинин форманы илә шаир иккячи дафә Ле-  
нинн ордени илә тәлгىнф олуиду. Авадан олмасынын 60 иллији  
илә әлагәдар олараг халг шаiri Расул Рза Низачи јурду га-  
дим Кәңчәнин—социалист Кировабадынын фахри вәтәндәши  
адланышырмуш вә она шаһәрин рәмзи әчары һәдијә верил-  
мишdir.

Р. Рза исте'дады шаир олмала јанашы, һәм да կөркә-  
ли ичтиман хадим вә сүлh үгрүн җорумат мүбаридir. О.  
Асија вә Африка ҹылдары һәм рәсмији Азәрбајҹан комитетеси  
ниң сәлридир.

Партия вә һөкүмәтимиз бир шаир вә иштимал хадим ки.чи Рәсүл Рзанын әмәјини јүкәек гијмәтләндирмиш, мұхтәлиф орден вә медалларла тәлтиф етмишdir. Эмәкдар ишчесәнег хадими олан Рәсүл Рза, дәфәләрлә республикамызын алғанларына—Азәрбајҹан ССР Али Советинә депутат сечилмишdir.

### Јарадычылығы

Рәсүл Рза јарадычылыға лап кәңч јашларындан башлачышдыр. Онун илк мәтбу әсәри олан «Бир күн» ше'ри 1927-чи ылда Тифлисдә «Гыйгылчым» алманахында дәрч едилмишdir. О һәлә Тифлисдә охујаркән әдәби һәјатла јахындан магламныш, илк әдәби-тәнгиди мәгаләләрини, «Ухажор», «Длазар», «Оғул гатили» һекајәләрини, «Комсомолчу гыз», «Шуралар Азәрбајҹанында» (мәнсур ше'р) вә башга әсәрләrinи «Дав јылдызы» журналынын 1928—1929-чу ил нөмрәләrinда чап етдиришишdir.

Р. Рзанын 1930-чу ылда Бакыја кәлмәси, «Кәңч ишчи» газетинде мүтәрчим ишләмәси онун идеја-фикри инкишафында мүһүм әһәмијәтә малик олду. Бакы әдәби мүһити, мәтбуатла јахын әлагә кәңч Рәсүлүн бир шаир кими јетишмәси вә мәшһурлашмасында мүһүм әһәмијәтә малик олур. Шаир «Тәрчүмеji-һалы»нда јазыр: «Кәңч ишчи» мәним үчүн бир әдәби университет олду. Бу комсомол газети бир нөв әдәби кәңчлик клубу иди. Бурада биз көрүшәр, әсәрләrimizи бир-биримизә охујар, мұнагиша, мүбәнисә едәрдик. Мән тез бир заманда әдәби мүһитлә гајнајыб-гарышдым».

Әз үзәринде инадла, тә'кидла ишләмәк, классик Азәрбајҹан әдәбијатыны, онун Фүзули, Сабир кими нұмајәндәләриниң әсәрләрини сев-севә мұталиә етмәк, рус дилини өјрәнмәк иетиначисинде шаирин ғаләми даһа да пүхтәләшир, дүнијакөрүшү кепишиләнирди. Онун 1931-чи ылда нәшр етдириди «Большевик јазы» ше'ри јалныз Рәсүл Рзанын јарадычылығында дејил, отзуичу илләр Азәрбајҹан поэзијасында мүһүм һади-са иди. Бу ше'р јалныз өз јазылыш формасы илә дејил, мәз мунча да јени иди. Шаир большевик јазыны вәсф едир, мәһсүл боллуғу јаратмаг үчүн һамыны вар гүввә илә ишләмәјә чагырир. Р. Рза өлкәнин иғтисади вә һәрби гүдрәтини мәһсүл боллуғуда көрүр.

Бу күн дејир:  
Памбыг вер,

Зәрбәчи дәзкаһлара  
Гојма јадлар өлкәни  
Сөрватини апара!  
Фабрикалар баһмасын,  
Өзкәләрин әлиш.  
Өзүн әк!  
Өзүн бечәр!  
Өдәсин еһтијачы  
Өз јурдуңдакы әлләр.

«Большевик јазы» шаирин јарадычылығ манафести иди. О, бир совет шаирин кими, өзүнүн чәмијјатдағы мөшгөјини белә ифадә едирди:

Мүбаризә  
бу күн дә вар,  
јарын да,  
Мән дә онун  
ән өн сыраларында.

Рәсүл Рзанын гырх иллик јарадычылығ јолу олдугча зәнкүни, чохчәһәтли вә мә'налыдыр. Р. Рза өзүнәмәхсүс хүсуси јарадычылығ јолу олан орижинал бир сәнэткар, новатор бир шаирdir. Академик М. Ариф Р. Рзаны фикир шаирин адландырыр. Фикир, мә'на халг шаиринин гыләмиң маҳсүс әсәрләрина әтина, ганына, илијинә һопмушдур. Бу о демәкдир ки, шаир һеч бир заман ади охучунун сәвијјәсина енмир, ону јүкесалтмәк, өз архасынча апармаг, сәнэтин күчү илә мұасириниң әз-манәјә тајиг вәтәпдаш кими тәрбијә етмәк идеалыны изләјир.

Мұасир инсан, онун истәк вә арзуларының тәрәниүмү, садә әмәк адамының талеји Р. Рза поэзијасының баш чөвзударындаңдыр. О, ше'рләринин биринде јазыр:

Инамла јашајыр дүнјада ишсан,  
Инсаны,  
Инсаны,  
Инсаны,  
инан!

Севимли шаиримиз М. Мүшәффиин Ҳатирәсінә һәбер олунчуш «Гызыл күл олмајајды...» поэмасы Рәсүл Рзанын иң јаз-

шы әсәрләриндән бирі саулырып. Поема, јарадычылығының лаң чаглајан вахтында һөјатдан кетмиш исте'дадлы шашрә—М. Мүшфигә бөյүк мәһаббәтлә յазылмышдыр.

Рәсул Рзаның бөйүк сәнэткарлыгыла յазылмыш «Рәнкләр» силенде ше'рләри охучуну дүшүнмәјә, һадисәләрин, рәнкләрин дахили мәнијәтина нәзәр салмаға чагырыр. Р. Рзаның бүтүн әсәрләриндә олдуң кими, «Рәнкләр»дә дә инсан өмрүнүн, онун талејинин өн плана чәкилдијини, мәһаббәтлә тәрәниүм едилдијини көрүрүк. «Рәнкләр»иниң јұксәк әхлаги вә идраки әһәмијәтини гејд едәрәк академик М. Ариф յазыр: «Рәнкләр» охучуда тәдајеji-әфкар, ассоциасия васитәсилә хатирәләр, дујғулар ојатмаг, ону дүшүндүрмәк јолу илә һәјаты вә инсанлары жаҳшы өјрәнмәк, дәриндән дәрк стмәк мәгсәди илә յазылмышдыр. Охшарлығын көзләнилмәзлиji, тәбиәти, ичтимаи һадисәләри, сәнэт аләмини әһатә едән мүгајисәләрин һәјати долгунлуғу охучуну жајала далдырыр, дүшүндүрүр, онда женинтибалар ојадыр, шашрин кәшфләри илә ону севиндирір».

Р. Рза јарадычылығында фашизм вә империализм әлејине мүбәризә хүсуси јер тутур. О, «Алманија» поемасында (1933—1934) жени мүһарибә гызышдырмаг үчүн һәр чүр алчаглыға әл атан алман фашистләrinин ич үзүнү мәһарәтлә ачыб көстәрир. Фашистләр өз чиркин нијјәтләрини ичтимаијәтдән кизләтмәкдән өтрут Рейхстагы жандырыр, намуслу адамлары күтләви сурәтдә һәбс едир, болгар халғынын бөйүк оғлу, коммунист К. Дмитровун мүһакимәсинә башлајырлар. Лакин һамишә олдуру кими, жена дә онларын һијләси баш тутмур, коммунистләр үзәриндә мүһакимә алман фашистләrinин ич үзүнү әсил ифшасына чөврилмиш олур.

Бу чәһәтдән мәһкәмә сәһиәси чох мараглыдыр. Будур, шашр, Дмитровун дили илә фашист мәһкәмәсінин, онун вәкил вә һакимләrinин варлығыны, әсил мәнијәтини ашагыдақы мисраларла жығчам шәкилдә белә ифадә едир:

—Чәнәб Зак!

Мұдафиә торбаныз жаматлыдыр,—  
дејә сәсләнди Дмитров.

—Жыртығдан көрүнүр бә'зи шејләр.  
Сизни мұдафиәннэз  
Етијач јохдур. Жетәр!  
Сәдр һиддәтлә галхды.  
«Мүгәссирләрә» баҳды.

—Іүдүлү кечирсиз, мүгәссир!  
Бура бөйүк алман мәһкәмәсидир.  
Сөзүнүзү қәсәрәм!

—Кәсмәкдә гәссабларындыр бириңчилик!  
—Отур, большевик!

«Зәңчиләрин талеји», «Чапеј», «Ингалесјо», «Си-Ау», «Мадрид», «Іәбәшистан», «Зәңчи баласы Вилли һагында баллада», һабелә харичи өлкәләрә сәфәри заманы алдығы тәэссүрат иәтичәсіндә յаздығы онларла әсәрләри Рәсул Рзаның бир совет шашри кими бејнәлхалг аләмлә жаһындан марагландығыны айдын көстәрмәкдәdir.

Бөйүк Вәтән мүһарибәси илләриндә Р. Рза өз гәләминиң сүнкүjә чевирмиш, аловлу ше'рләри, публисист мәгаләләри, һекаје вә очеркләри илә дөјүшчүләrimизи дүшмән үзәриндә гәләбәjә руһландырмышдыр. Бир һәрби мүхбир кими Крым җәбәсіндә олан шашр, дүшмәнин тәрәтдији ағлакәлмәз дәһшәтләрин шаһиди олмушдур. Р. Рза Керчдән айләсінә көндердији мәктублардан бириндә ашағыдақы мисралары յазылмышдыр: «...Дүнjanы әзабдан гуртармаг, жарасындан ган ахан ана торпагларын жарасыны бағламаг лазымдыр. Инсанларын әлиндән алымыш жашамаг, дүшүнмәк, севмәк, күлмәк һагыны гајтармаг лазымдыр. Инсанлар ағыз долусу күлә билмәк үүн көз жашы вә фәрјад ичиндән кечмәлидирләр. Ган булагларыны гурутмаг үчүн төкүлән ганлар әбәс дејил. Бу һәјатын сәрт вә ачы һәгигәтидир... Беш күн әзвәл җәбәдә идим, бир күн кәләр чәһрајы сүфрәнин башында отуруб бу күнләрин мүдһиши һәгигәтиндән данышараг, балача оглумуз, мәниң Анар балам дизләrimә дырмашар, мән она көрдүjүм һәгигәтләрдән бир парча сөjlәрәм. Мән она бир дәрәдә күлләләнмиш једди мин адамын гајаларда сәсләнән инилтисиндән бир парча, анчаг кичик бир парча данышарам».

«Интигам», «Бәхтијар», «Азәрбајчанлы дөјүшчүләрә», «Түфәнки гору», «Бакы данышыр», «Әскәр анасының сөзләри», «Совет танкы», «Дөјүшчүнүн анды» кими ше'рләриндә, «Лејтенант Бајрамын күндәлијиндән», «Вәтән», «Ана Москва», «Азәрбајчан тәрланы», «Гатилләр», «Бөйүк Ленинин гәһрәман шәһәри» вә с. очерк вә һекајәләриндә, «Вәфа» пјесинде шашр арха илә җәбәнин монолит бирлијиндән, алман фашистләrinин чинајәтләриндән. Совет Ордусунун вәтәни мұдафиә угрундакы дөјүшләрдә 87 тәрдији миссисиз гәһрәманлыглардан, ССРИ халгларының арасындағы гардашлығ вә

достлугдан сөһбат ачыр, халғы бәшаријәтә өлүм вә таун кәтирең алман фашистләриңе гарыш амансыз олмага чағырыр. Р. Рза гансыз дүшмәнин динч әналини башына кәтиридиң фәлакәти «Интигам» ше'ринде кәсқин гәләмлә тәсвир едәрәк јазырды:

О јерлә ки, сәрин сулар чағлајырды дуп-дуру.  
Евләр кәрдүм—күлә дөнмүш, чајлар кәрдүм гуп-гуру.  
Кәрпә кәрдүм—додагындан дамла-дамла ган сыйыр.  
Сүнкүсүнә кечирмишди ону фашист гансызы.  
Гоча кәрдүм—әјилмишди синәсииә ағ башы,  
Бачы кәрдүм—басдырылмыш јерә дип гардаши.  
Ана кәрдүм—бир кечәдә гара сачы ағармыш,  
Көјә сордум: јај күнүндә булуддан гар яғармыш?  
Көjlәр деди: бу гар дејил, чинајәтиң барыдыр,  
Зәнн етмә ки, о кәрдүүн, өмрү кечмиш гарыдыр.  
Ийирмиалты баһар көрмүш һәјатында бу гадын,  
Сачларыны ағартмышдыр ганлы әли чәлладын.  
Бир чүт кәрпә баласыны бир сүнкүjә тахдымдар.  
Атасыны өлдүрдүләр, комасыны јыхдылар.  
Тикә-тикә дөградылар јаралы гардашыны,  
Әтәјинә тулладылар анасынын башыны.

Рәсул Рза бу кими ше'рләри илә халгымызы, дөјүшән ордуну дүшмәндән интигам алмага, она аман вермәмәјә чағырырды.

Бу фәлакәтләrin бир даһа тәкраб олмамасы үчүн Р. Рза мұнарибәдән сонракы јарадычылығында јени дүнија мұнарибәси һазырламаг хәјалына дүшмүш империалистләrin, биринчи нөвбәдә Америка империалистләrinин чиркин сијасәтини ифша едән көзәл әсәрләр јазмыш, сүлһи уғрунда мәрд мұбариз кими танынышдыр. Онун «Көзләrin матоми», «Пәнчәрәиә дүшән ишыг» вә бу кими әсәрләри мұнарибә әлејинә јазылыш сәнат нұмунаеләриди.

Өз отағында тәніңа отуран шаирин пәнчәрәсинә дүшән ишыг онда јени дүjгулар ојадыр. Шаир јазыр ки, бу ишыг «бәлкә бир автомобиль фанарынын ишығыды», «бәлкә узагда чахан шимшәjии, илдиримын ишығы иди, јуз иллик чинары јары бөлдү», «бәлкә күчәдә гаровулчу гоча јандырды папиросуну», елә бу онун кибритинин ишығыјды... Шаир нараһат еден гамам башга шејdir. Рәсул Рза јазыр:

Дүшүнүрам,  
пәнчәрәмдә јени бир ишыг  
јаныб сөнсә,  
шүшәләр гызыл рәнкә бүрүнсә,  
бу ишыг  
јолу бајрама, јардым, ја газаја кедән  
бир машын олсун.

Бу ишыг,  
бир ғочанын илк, ја сон папиросу  
олсун.

Бир шимшәк олсун,  
јахын, ја узаг.

Нәфәсиндән гаралса да  
бир чинар, бир говаг белә.

Анчаг,  
атом ишығындан  
алышмасын дүнија.  
Алышмасын  
ичи инсан нафасли,  
отагым кими  
ән кичик бир отаг белә.

(«Пәнчәрәмә дүшән ишыг»)

Рәсул Рза ушаглары да унутмамышдыр. Онун бир сыра ше'рләри, «Тәранәнин ојунчаглары», «Ңејванларың јухусу», «Сәкил вә Чәкил», «Илкин мәктәбә кетди» вә башга әсәрләри Азәрбајҹан совет ушаг әдәбијатынын ән көзәл нұмунаеләри сајыла биләр. Јыгчамлыг, дил садәлији, мәгсәд айынылыгы, ахычылыг бу әсәрләrin әсас хүсусијәтләриди.

Бунларла јанаши, Рәсул Рзанын јарадычылығында да-нышаркән, биринчи нөвбәдә онун мәшіур «Ленин» поемасыны гејд етмәк лазымдыр. Даһи рәһбәр вә мүәллим В. И. Ленинә һәср едилмиш бу поема јаңыз халг шаири Рәсул Рзанын јарадычылығында дејил, үмумән совет әдәбијатында бу мөвзуда јазылыш әсәрләр ичәрисинде лајигли јер тутмагла, мүәллифә бөјүк шөһрәт газандырмышдыр. Ленин мөвзусу Р. Рза јарадычылығында гырмымыз бир хәтт тәшкіл етмәкдәdir. Гејд етмәк лазымдыр ки, Р. Рза јарадычылыға башладыгы илк илләрдән даһи рәһбәрин шаирының һәјаты вә зәнкүн, тәк-ратредилмәз ингилаби фәалијәттә, дүнјада илк социалист дөвләтиинин баниси кими, онун үчүн, сөзүн әсил мәнасында, илham

мәнбәји олмушдур. «Ленин» кими бир әсәри мөјдана көлмәсіңең дә тәсадүфи олмағыб, шаирин узун илләр ағыр зәһмәттінни, јарадычылыг ахтарышларынын бәйрәси, нәтичәсінди. «Ленин» поемасы үзәринде неча ишләдіji һаггында Рәсул Рза белә демишdir. «Ленин һаггында әсәр јазмаг арзум ва иңһајэт поеманын илк сәтирләри узун мүддәт дамчы-дамчы јығылмыш, һәлә бүтүн тәфәрруаты, бичими, айдын олмајан истәкләрдән, тә'сирләрдән јарапмышдыр. Эслиндә «Ленин» поемасынын илк варианты инди охучуја мә'лум олан поемадан чох-чох фәргли иди. Һәчмә хејли кичик вә мәһдуд данрада иди. Поеманын епик кенишлиji кет-кедә формалашмыш вә мүэjjәнләшмишdir. Јалныз јадымда галан будур ки, иә заманданса көnlүмә дүшмүш һәвәс, арзу елә бир дәрәчәјә кәлиб чатмышды ки, бу арзу, бу һәвәс—Ленин һаггында әсәр јазмаг, садә иисанларын, халгын Ленинә олан мәһәббәттини ифадә етмәкдән өтрут дахили тәләб мәним үчүн артыг јарадычылыг ағрысы, дөзүлмәз бир иикаранлыг, һәр шеји унутдуран, бүтүн фикрими, һиссими бир истиғамәтә јөнәлдән гүввә олмушду».

Көрүндүjү кими, Ленин мөвзусу бүтүн јарадычылығы боju шаир марагландырмышдыр. Р. Рза һәлә 1931-чи илдә јаздығы «Ленин» ше'ринде дејирди:

Ленини анламаг  
о јолу севәрәк  
инанмагдыр.

Р. Рза Бөjүк Вәтән мұһарибәсінин ән ағыр илләриндә, гәһрәман Ленинградын мұдағиәсінә һәср етди. «Ленинград» ше'ринде фашист ордуларыны «гара думан»а бәнзәдәрәк јазырды ки, ингилаб очагы олан бу шәһәр һеч заман мәғлуб ола билмәз. Чүнки:

Һәр азад үрәкдә, азад көnүлдә  
бир бөjүк парол вар, Лениндиr ады.

Дилләр әзбәри олан «Дөfma, әзиз партиja» маһнысында шаир «Ленинни гүдрәтилә» јарапан коммунист партиясыны вәсф едир, гәләбәләримизин мәнбәјини мәһіз партиянын мұdrик рәhбәрлијинде, һәр шеје галиб көлән Ленин идеяларынын һәјатилијинде көрүр.

Рәсул Рза «Гајғы» ше'ринде В. И. Ленинни бөjүк пролетар эдibi M. Горки илә достлугуидан, даһи рәhбәрии елмә, сәнәт, Лев Толстоj дүнасына вердиji гијматдән сөhбәт ачыр. В. И. Ленинни халг һәјаты, онун мәишиети, маариф вә мәдәнијәтә јијәләнмәси гајғысына галдығыны о, ше'р дили илә оху-чуја чатдырыр.

«Күнәшин сорагында» әсәриндә шаир кечмишдә хыша гошулан, синәсии гара чырағын һиси јаңдыран, дохсан илдән җәми он илини иисан кими јашајан, Ленинни јаратдығы јени җәмиijәт сајәсияндә азадлыға чыхан гочанын дили илә даһи рәhбәрә миллионларын мәhәббәттини ифадә етмишdir. Бу поетик тәсвириндә шаир дүнjaкөрмүш гоча илә сөhбәт едир, Ленин барәдә онун фикрини сорушур. Гоча чавабында дејир:

Мәндән сорушдун  
Ленин кимдир?  
Бунлар өз көзүмлә  
көрдүjүмдүр.  
Сорушурсан,  
кимдир о?  
Эн бөjүк дәрдимизә  
элач тапан  
бир бөjүк һәкимдир о.  
...Бүтүн бу нөвраг  
Ленин нишанәсидир.  
Ленин бир чырагдыр ки,  
халгларын мәhәббәти  
онун пәрванәсидир...

Умумсовет әдәбијатында хүсуси јер тутан «Ленин» поемасы халгымызын өлмәз иисана—даһи рәhбәр вә мүэллим В. И. Ленинә түкәнмәз һөрмәт вә мәhәббәттинин парлаг бәдни ифадәсидир.

Күчүмүздән данышсаг,  
партијадыр сөзүмүз  
Партија сән,  
мәи.  
одур,  
халгын габай сырасы.  
Партияыг өзүмүз.

О, биздәй ајры дејіл.  
Халғын һәјатла долу  
исти нағасидир о.

Поемадан көтириджимиз бу мисраларда шаир, партия һагтыңда Ленин тә'лиминин поетик тәсвирини иечә дә мәһәрәтлә вермишdir. Р. Рза Владимир Иличин ингилаби фәалијәттин илк илләрindән башлајарағ бу даһи инсанын мә'налы «мұрұндән мұхталиф епизодлары јүксәк ше'r диلى илә тәсвири на тәрәниум етмиш. «емрү бир дастан... ады ингилаб», «күнү әгрә бәрабәр» олан бу ингилаб даһиси һагтыңда халг епосу сәнијесинә јүксәлән бир әсәр жаратмышдыр.

Поеманың илк варианты 1950-чи илдә айрыча китабча шеклинидә чап едилмиш вә гыса бир мүддәт ичәрисинде охучуларын дәрин һүси-рәгбәттини газанмышдыр. Шаир соңralар тәна-дөна әсәр үзәринә гајытмыш, ону јенидән ишләмиш, тәкчилләшдирмиш, бир сыра јени фәсилләрлә поеманы даһа да зәнкниләшдирмишdir. Р. Рзаның тәсвириндә Ленин даһи олдугу гәдәр дә садә инсандыр, зәһмәткеш халғын досту вә мәсәләтчисидir. Коммунист Партиясының баниси олан Ленин әсәрдә халг илә гырылмаз әлагәдә верилир. Даһи рәһбәрлә халғын бирлиji идејасы поеманың һәр фәслиндә бөյүк еңтирасла вә мәһәрәтле тәсвири олунмуш, халғын өз хиляскарына соңсуз маһаббати јүксәк ше'r диلى илә көзәл верилмишdir:

Чыхым ѡола,  
дијар-дијар  
елли қәздим  
иілhamla мәи.  
Һәр пәнмәдә мәи Ленинни  
дүһасындан иишан көрдүм.  
Лыгын-жыгын инсанлары  
чагрышина гошан көрдүм.  
Jaýымышдыр күнәш кими  
башдан-баша слә Ленин.  
Азадлығын рәмзи олуб  
дүшүб дилдән-дилә Ленин.  
Чешмә-чешмә су кәтириб  
боз Мугана, Мила Ленин.  
Бәхтијарлыг иәмәсінде  
иәнк олуб тела Ленин.

Салыб үмид шө'ләсии  
Бү күн Ганга, Нила Ленин.  
Көпүлләрә мәлһәм олур

Һәр күн, илдән-иля Ленин.

Поеманың ән бөյүк мәзијәтләрindән бири ондакы мұа-  
сирликdir. Эсәрин «Гызыл Мејдан» фәслнидә охујуруг:

Гоча тарих өзү гоj,  
дүијаја салсын иәзэр.  
Бу күн иечә өлкәләр,  
иечә мүстәмләкәләр  
Ленинин бајрағындан  
һәр аи илһам алараг—  
говушмушдур ағ күнә  
әлдә сынанмыш јараг.  
Бүтүн дүнjanын көзү  
инди бу күн биздәдир.  
Коммунизмни вәтәни—  
азад өлкәмиздәдир.  
Ленин өз гүдрәтиjlә  
тарихи јара-јара  
ишиглы ѡоллар ачыр  
зұлмәт гаранлыглара.

Халг шаири Рәсул Рза «Ленин» поемасында даһи раһбәрии ингилаби фәалијәттindән, полад ирадәсindән, онув бир раһбәр, мүэллим вә садә инсан, зәһмәткешләrin досту вә сирдаши кими малик олдуғу мисилсiz инсан кејфијәтләрden ифтихарла сөһбәт ачыр. Һәјәчанынын аловунда килә-килә әриjән, бир фыртына гушу кими үмманлара баш вуруб дүрр ахтаран, «мин бир китаб ачыб», «фәсил-фәсил, вараг-вараг» вәрәгләjән шаир, «бөйүк сәнәт имтаһаны»ның яә гәдәр ағыр олдуғуну е'тираф едир. «Онун бир күн өмрү, бизим илмиз бәрабәрдир» деjән R. Rza, севимли раһбәрин образыны сәнкткар гәләми илә көзләримиз өнүндә чанландырыр.

Халг шаири Рәсул Рза жарадычылығының ән камил дөврүнә гәдәм тојмушдур Һазырда о, бөйүк әдіб, матин ленинчи Нәриман Нәримановун һәјат вә фәалијәтindән бөһс едан поема үзәринде ишләjир, јени-јени әсәrlәri илә өз охучуларыны севиңдирir.



## АШЫГ ЭЛЭСКЭРИН СӘНӘТКАРЛЫҒЫНА ДАИР

Доссент М. ҚӘКИМОВ

Денни программын тәләбинә көрә Ашыг Эләскәрин һәјат вә јарадычылығынын тәдрисиина 4 saat вахт айрылыштыр. Бурада мүәллим шакирлар: Ашыг Эләскәрин гыса тәрчүмеңи-халы вә јарадычылығынын үмуми сәчијүәси; ше'рләриндә поэтик форма зәнкүлији; шаирин јарадычылығында вәтән мәһәббәти; мөвчуд сијаси режиме гарши етдији е'тиразлар нағында ма'лumat вермалиди.

Ашыг Эләскәрин «Дағлар» адлы ше'ринде вәтән мәһәббәти, «Дүшдү» гошмасында лирик ше'рин ән јаҳшы нұмунасын көрмәк мүмкүндүр. «Чыхыбы» ше'ринде исә түфејли синиф вә тәбәгәләриң кәсқин тәңгид вә ифшасыны ачыг көрмәк олур. Ашыг Эләскәр һәғигәтән бөјүк халг ашығы олмуштур.

Ашыг Эләскәр јарадычылығы бәдии иөвләр, оиларын шәкли хусусијәтләри, үслуби мәгамлары, мисраларда сәсләриң фонетик чәһәтдән сыраланмасы баҳымындан чох зәнкүлийдир.

Ашыг Эләскәр јарадычылығында форма рәнкарәнклији, фикир биткинилији, сөзләриң поэтик мәгамларда сәрраст чешидләпмәси сәнәткарлығ баҳымындан чох күчлүдүр. Эләскәр ше'рләриндә иөв вә вәзи мүһүм әһәмијәт кәсб еди. Јәни онда һәр бир иөвүн өзүнәмәхсүс өлчүсү, бичими вә аһәнки вардыр.

Ашыг Эләскәрин ишләтдији «Кәрајды», «Гошма», «Устапамә», «Һәчв», «Һәрбә-зорба», «Гыфыл-бәнд», «Дејишмә», «Гошајарпаг гошма», «Гошма мүстәзад», «Тәчинис», «Чығалы тәчинис», «Ајаглы тәчинис», «Додагдәјмәз», «Дилдөнмәз», «Дивани», «Мүхәммәс», «Мүсәддәс» вә с. сајыны даһа да артыра биләчәјимиз бәдии иөвләр үзәриндә дајаимаг фајдалы оларды.

Чүки Азәрбајҹан ашыг поэзијасында зәнкүли бәдии иөвләр олдуғу кими, һәр бир иөвүн дә бир неча шәкли формасы, һавачат вә көк мәгамы, бәнд, бејт вә мисра сыраланмаларында сәс еффектләри вардыр.

Ашыг поэзијасындакы иөвләрдән, онун шәкли хүсусијәтләриндән, вәзи вә гафијәдән данышмаг истәјән мүәллим, јалныз «Гошма», «Кәрајлы», «Тәчинис», «Мүхәммәс» кими мәлум иөвләрин үмуми мәзмүн вә идејасыны, һече белкүсүү. Бәнд сајыны тәкрап садаламагла кифајәтләнмәмәлиди. Һамин иөвләр етимоложи көктәри илә сант, самит сәсләри вәзи вә гафијәдә, рәдифдә ојнадығы сәдалы мөвгө, ифачылыг присесинде дилимиэнн фонетик сәс сыраланмалары баҳымындан зәнкүлији, мүәллимин диггәт мәркәзинде дурмалыдыр.

Мәсәлән, ашағыдақы бәндә диггәт јетирәк:

«...Бағбан ағлар бар учундан,  
Хастә өләр нар учундан,  
Әләскәр тәк јар учундан  
Батыбыр јаса телләрин...»

Биринчи мисрада сантләриң аһәнки—додаг вә дамаг аһәнкиди. Сәсләриң поэтик мәгамда фонетик сыраланмасы позулмамыштыр. Чүнкү додагланан сантдән сонра аһәнк газнуунун тәләбинә көрә додаглансан сант қалмәли иди. Һалбуки бурада шәкилчидә додаг санти әвазинә дамаг санти — «а» санти қалмишти. Әслиндә бу позғунлуг дејил. Азәрбајҹан дили үчүн чох тәбииди. Чүнкү дилчилик елми бизә өјрәдир ки, Азәрбајҹан дилиндә додаг аһәнкиндән дамаг аһәнки даһа гүввәтлиди. Бу исә поэтик иөгсан дејил, әксине сәс дүзүмүндә даһа мелодик вәһдәтә кәтирир. Чүнкү архә сырғу» сантиндей сонра «а» санти қалмишти.

Нұмунә вердијимиз кәрајлыда диггәти чәлб едән мәсләләрдән бирн дә иккү чүр јазылан шәкилчиләриң тәркибинде олаң «а», «ә» сантләри һәр чүр сәсләрдән сонра, јәни һәм додагда дејилән вә һәм дә дамагда дејилән сәсләрдән сонра артырыла биләр. Лакин «у», «ү» сантләри исә һәр чүр сәсләрдән сонра дејил, јалныз додаг сантләриндей (о. ә) совра артырыла биләр.

Ше'рин иккинчи, үчүнчү вә дердүнчү мисраларында да аһәнк демәк олар ки, позулмамыштыр. Һәм дамаг вә һәм да додаг аһәнкләри гануна ујғун шәкилдә сыраланмуштыр. Марраглыдыр ки, кәрајлыдақы сант вә самитләр дә фонетик сыраланма чәһәтдән ујғулаштырмуштыр. Белэ ки, «Бағбан», «Ағлар», «Учундан» сөзләриңде самитләр чинкүлтили-

дир. Бу исә ифачылыг просесинде сәсләрни пәрдә дүзүмүндө аһәнкү күчләндир. А

Мәлумдур ки, ниттә һәмишә ахычылыг тәләб еди. Сәсләр поетик мәгамда сыраланыркән ejni чинсән олмајаңда сөзләрдәкү ахычылыг ағырлашыр. Јә'ни енмә, галхма бучаглары мұхтәлиф оланды, ифачылыгда сох вахт сәрф олупур. Арадакы мәсафә истәр-истәмәз ашығын јерли-јерсиз зәңкулә вурмасы һесабына долур.

«Гошма» нөвүнә қәлиничә демәлијик ки, Ашыг Эләскәр жарадычылығында поетик нөв, вәзи, гафијә, рәдиф мәгамларны тәһлил вә тәдгиг едәркән, бу нөвүн он бир һечалы, үч, беш, једи вә с. бәндли, һәр бәнд дөрд мисралы, ики бөлкүлү лирик ше'р нөвү олдуғуну сөjlәмәклә кифајәтләнмәк олмаз. Ашыг гошмаларыны јазылы әдәбијатдакы ejni адлы нөвдән фәргләндир. Ашыг Әләскәр чәһәт онун фонетик мәгамларда сәс сыраланмаларында, ифа просесинде мелодијанын тәләби илә мисраортасты сәс гырымында, вәзи, рәдифин вә гафијәнин көз гафијәси олмасы илә јанаши, онун әсасән гулаг гафијәли, ejni заманда көк вә пәрдә дүзүмүндә саз мелодијаларында сәдалыг мәгамына аһәнкдар олмасындадыр.

Академик М. Ариф јазыр ки, «сөзләрин ујушмасы» бәдии әсәрдә әсасдыр, онсуз бәдии әсәр јох кимидир. Бу һәгигәтән дә беләдир. Дәдә Ашыг Эләскәрин «Чата-чат» додагдәјмәз тәчинисинә диггәт јетирәк:

Ел јериди јалгыз галдыг сәһрада,  
Чәк эстәрин, чал чатағын, чата-чат!  
Һәрчајылар сәни салды праға  
Һәсрәт әлим јар әлине чата-чат.

xxx

Гышда дағлар ағ кејинәр, јаз гара  
Саг дәстинлә ағ кағыза јаз гара  
Әсәр јелләр, гәһр еjlәjәр јаз гара  
Дашар чајлар, кәләр дашлар чата-чат...

Мисал кәтириджимиз додагдәјмәз тәчинисдәки ч, с, р, д, г, з, ј сөзләринин ше'рдә поетик сыраланмасы саз мелодија сыйын сәдалылығы илә бағлыдыр десәк, сәһв етмәрик. Академик М. Ариф сох һаглы олараг бу тәчинисән бәһс едиркән көстәрик ки, биз бу көзәл сөзләри әдәби бир әjlәnчә вә ја формализм адландыра биләрикми? Әлбәттә, јох! Чүнки шаир мәзмуну формаја гурбан вермәмишди... Ше'рдә мә'на, фикир биринчи јер тутур, аичаг мәсәлә орасындадыр ки, һәр заман ше'рләрдә олдуғу кими, зәнири чәһәт, форма, мусиги

фикирдән даһа тез тә'сир елир. О, куллә кими ачылыр, биз әзвәлчә онун сәсини ешидир, сонра исә һансы һәдәфә вә нечә дәјдиини көрүрүк.

Ашыг Эләскәр өз жарадычылығында дивани нөвүнә дә тез-тез мұрачиәт етмишdir. Бу, әслиндә дөрд мисралы, он беш һечалы лирик нөвдүр. Формал чәһәтдән һәр мисра ики јेरә бөлүнәрак сәккиз мисра едилir. Бу чүр формал бөлкү ше'ри шәкли вә ифачылыгда ахычылыг чәһәтдән нөгсанлы етмир. Мелодија үзәриндә ше'рин охунаглығыны аһәнкдар еди. Дивани чағырыш, дөjүш, мұбаризә, јарыш әһвал-руhijjәli нөвдүр. Бурада рәдиф, гафијә дә ше'рин үмуми аһәнкинә көрә чешидләнир. Әләскәрин диваниләри рәгибин шүүруна, әглина психология чәһәтдән гүввәтли мәнтиги тә'сир көстәрир:

...Әләскәрдән кепдә долан, сәни салар әнкәлә,  
Јенә дағлар налә чәкир, чискин кәлә, чән кәлә,  
Әзраил бир нәр кишидир, синән чәкәр чәнкәлә...

Ашыг Эләскәрин ән сох севдији вә рәғбәт бәсләдији нөвләрдән бири дә мұхәммәсdir. Мұхәммәс бизчә ашыг әдәбијатына јазылы әдәбијатдан кәлән лирик нөвдүр. Әслиндә беш мисралы, он алты һечалы олан нөв дә дивани кими, формал бөлкү әламәтина маликдир. һәр мисра сәккиз һечә үзәриндә мисрагырымы илә ики јерә бөлүнәрәк, он мисра шәклинә салыныр. Белә бир формал бөлкү мисрагырыны илә он мисра едилсә дә, ше'рдәки аһәнкдарлыға һеч бир хәләл кәтиримир. Эксинә, ифа просесинде аһәнкдар пауза жарадыр:

Чанымы, гурбан еjlәrәм,  
Бир белә тәрлан көзәлә,  
Һал билән, ширин күлән,  
Доста меһрибан көзәлә.  
Бој уча кәрдан мина,  
Зүлфи пәришан көзәлә;  
Доланаар мурғи-руһум  
Олубдур меһман көзәлә;  
Хәстәјәм јалварырам,  
Һәкими—Лоғман көзәлә.

Көрүндүjү кими, Ашыг Эләскәр жарадычылығындакы бүтүн нөвләр саз мелодијасы вә саз биләјиндәки пәрдә дүзүмү, көк низамы, вәзи вә аһәнкдә исә сөзләрин фонетик сыраланмасы илә айрылмаз сурәтдә рабитәлидир. Демәли, нөв вә вәзи саз мелодијасы илә һармоникдир. Ашыг Эләскәр жарадычылығындакы реализм, вәтәндашлыг һүгугунун вә милли калоритин күчлүлүjү дә мәһз бундадыр.

## СУАЛЛАРА ЧАВАБ

Суал. Бу ифадәләрдән һансылар дүзкүндүр: техники вәсант, юхса техники вәсантлар; әјани вәсант, юхса әјани васитәләр?

Т. Исмаылова— Бакы.

Чаваб. Вәсант вә васитә сөzlәри мәншәйинә корә еши көндөн олан сөzlәрdir; бу бахымдан, јәни етимологи бахымдан вәсант вәситә сөзуүн чөмидир (васитәләр демәкдир). Лакин һәмmin сөzlәр би-зим дилимиздә һеч дә бу лексик-грамматик мәнаны ифадә етми्र; онлар мә'нача тамамилә фәргли сөzlәр кими ишләдири.

Васитә— бир шеңи өлдә етмәк вә ja бир иши һәјата кечирмәк учун лазым олан шеј, үсүл. Йол вә с. мә'насыны билдирир; вәсант исә лә-вазимат, пул, кредит, дәрслүндән өлавә, тәдрис учун лазым олан ки-таб вә с. мә'насында ишләнир. Һәмин сөzlәрни һәр икиси айрылыгда чәм шәкилчиләрни гөбул едә билир; мәсәлән: Мүәллимләр учун язылыш бу методик вәсантлар чапа назырланыр. Мәктәбләримиздә естетик тәрбияни мухтәлиф вәситәләрнән истифадә олуңур. Мәкәр бу чүмләләрда вәсант вә васитә сөzlәрни бир-бирилә әвәз етмәк мүмкүндүрмү? Шұбһәсиз, јох.

Әкәр сөhbәт вәсантдән кедирсә (мәсәлән, чәдвәлләрдән, схемләрдән, диаграммләрдән вә с.), белә һалда вәсантты вәситә несаб етмәк сәhвdir. Вәсант рус дилиндәки «пособие» «средство» аилаышыны, вәситә исә «способ» мә'насыны ифадә едир. Бу бахымдан, мәсәлән, пул вәсант, мадди вәсант әвәзинә, пул вәситәси, мадди вәситә ишләтмәк, яхуд тәсвири вәситәләри, ифадә вәситәси әвәзинә, тәсвири вәсантләри, ифадә вәсантты ишләтмәк олмаз.

Бүтүн бунлар оны көстәрир ки, вәсант вә васитә сөzlәри тамамилә башга-башга мә'наларда ишләнән сөzlәрdir. Һәмин сөzlәрдөн Јерли-Јериңдә истифада етмәкдә онларын етимологијасыны эсас тутанлар, фикримизчә, сәhv едирләр. Ахы вәситә сөзуүн чәмдә ишләтмәк тәләб олуңурса, онун сонуна—ләр шәкилчиси артырмаг мүмкүн олдуру һалда, буну эрәб дилинин гануну ила вәсант шәклиндә ишләтмәжә нә еңтијач вар? Демәк, вәсант сөзу, һеч дә вәситәләр сөзуү чәмдә ишләтмәк (васитәләр) хатирине дилимиздә «мәскән салмамышдыр». Бунлар айры-айры сөzlәр кими гөбул олуңушудур.

Бәс нә учун бә'зән һәмин сөzlәр дилимиздә гарышдырылыр, онлардан Јеринә корә дүзкүн истифадә олуңумур? Әкәр сәhv етмирикса, белә һаллара, өсасәп, педагоги әдәбијатда јол верилир, әјани вәсант

әвәзинә әјани вәситә; техники вәсант өзүнә техники вәситә ишләдири. Йухарыданы гәjlаримиздан итича чыхарыаг чәтиң дејил ки, бу ифадәләри тәркибинде вәситә сөзуү ишләтиж һен дә Јеринә дүшмүр; мәнаны дүзкүн ифадә етмир.

Мәнтиги вә үслуби бахымдан да бу сөzlәр арасында кәскин фартвардыр; белә ки, вәсант мүәjjen вәситә ола билдири һалда, вәситә вәсант ола билмир; Техники вәсантдан тә'лимдә бир вәситә кими истифадә олуңур чүмләснинде буны мүшәнидә етиж, јетки ки, чәтиң дејил.

Суал. Мә'лүм олдуру үзро: 80 рәгами һәм һәштад, һәм да сәкези шәклинде охунур, һансы дүзкүндүр?

Г. Бајрамов— Чәбрајыл району

Чаваб. Һәштад фарс дилиндән алныма сөздүр. Сәксән сөзу исә дилимизда тарихэн даһа гәдим дөвләрдән көк салмыш сөздүр. Бу сөз мәншәйине—етимологијасына корә иккى компонентдан ибаратдири сәк, сән. Сәк еслинде сәккүз сөзуүн «гысалдышмыш» шәклидир; сәп исә «сан» сөзуүн фонетик дәjiшиклија уграммаш формасыдир. Сая—гәдим түрк дилләринде он (10) мә'насыны ифадә едир. Дохсан сөзүнде бу оз «гијафәсии» даһа яхшы саҳламышдыр; дохсан—доггуз он демәкдир.

Беләниклә, айдын олур ки, сәксән сөзу тарихэн из дилимизни сөзу олдуру һалда, ону һәштад сөзу илә әвәз етмәк о гәдэр дә дөгүрү дејил. Лакин бир факт олараг иккән етиж дүзкүн олмаз ки, һәмни сөzlәрни һәр икиси мүасир дилимиздә мүваże суратда ишләдири. Буллар дүбүст олдуру үчүн, шұбһә етмирик ки, кеч-тез бири вә јерини мүтләг дикоризә тәһвил верәчек. Бизчә, сәксән сөзу «галиб каләчәк».

Суал. Комбинә едилемши имланы ичә апармаг лазымдыр? Мән имланын бу нову нағтында анчаг сөз-соhбәт ешитмиш; методик әдәбијатда тәсадүф етмишиш. Хаңиш едирәм, гыса дә олса суалығы чаваб вересиниз.

Ә. Чаббарова— Бакы

Чаваб. Комбинә едилемши имла хәбәрдарлыглы, изаһты вә јохлама имланын мүәjjen елементләрни озүнде бирлашырын имла новудур.

Имланын бу нову ашагыдан гајдада апарылыр:

Әввәлчө мүәллим мәтидәни илик чүмләни охујур; ордачы орфограмлар изаһ олундугдан соңра шакирдләр мүәллимин диктәси илә һәмин чүмләни язырлар. Бунун ардынча иккичи, учүнчү чүмләләр дә ени гајдада яздырылыр. Демән, тәхминән. 3—4 чүмлә һалә яздырылмаздан әввәл, онлардан орфограмлар нағында хәбәрдарлыг едирил. Соңра бир ичә чүмләдәки лазымни орфограмлар елә јериндәчә. Јәни чүмләни язылмасы просесинде, ола да биләр ки, яздырылдыгдан соңра изаһ едирил. Нәһајэт, соңракы чүмләләр јохлама имлада олдуру гајдада диктә едирил (орфограмлар нағында хәбәрдарлыг етмән вә изаһат апармадан). Бу соңунчудан мәгсәд мүвағиғ гајдалара (дәрсдә јеничә өјрәнилмиш вә ja мөһкәмләндирilmәси нәзәрә тутулан гајдалара) аид вәрдишләрә шакирдләрин нә дәрәчәдә йијәлән-дикләрни јохламагдан ибаратдири.

Шакирдләрни языларындакы сәhvләр синтәфәчә коллектив сүрәтдә ашкара чыхарылыб тәсніh едилемшилдири.

Комбинә едилмиш имладан о заман истифадә етмәк фајдалыдыр ки, шакирдләр йухарыда адлары чөкилмиш имла новләри үзрә ишин ичрасы техникасына мүәјјән дәрәчәдә бәләд олмуш олсунлар.

Экс тәгдирдә һәмин имла шакирдләр үчүн «анлашылмаз» вә «долашыг» бир язы кими коруне биләр.

Комбинә едилмиш имланы, әсасен, үмумиләшдирмә вә Я тәкраг характеристи дашијан дәрсләрдә апармаг даһа әльверишилди. Язы ишләрниң тәһлили вә сәһвләрин арадан галдырылмасына аид мәшғәләләрдә дә имланын бу новундән истифадә етмәк фајдалыдыр.

Е'тираф етмәлијик ки, комбинә едилмиш имладан истифадә саһасинда һәлә мәктәбләрдә дүрлү бир тәчрүбә нәзәрә چарлыр. Индијәдәк бу барәдә, һәпигәтән, педагоги өдәбијјатда да соз-сөһбәт кетмәшилди. Лакин бир нечә мәктәбдә апардыгымыз илкин тәчрүбеләр көстәрир ки, һәмин имла үзрә иш шакирдләрин чох хошуна көлир, онлары фәал сурәтдә вә һәвәслә ишләмәјә тәһрик едир.

Ә. ЭФӘНДИЗАДӘ,  
филологи елмләр намизәди.

## БУ КИТАБЛАРЫ ОХУЛУН

### ДАНИ РӘЬБӘР ТӘ'ЛИМ ВӘ ТӘРБИЈӘ ҺАГГЫНДА

Тә'лим вә тәрбијә ваһид педагоги просесди. Бу, тә'лим мин манијјәтиндән ирәли кәлән мүһум педагоги ганунаујғунлугдур.

Көркемли рус педагогу К. Д. Ушинскиниң фикринчә, тәрбијә вәзифәләрене хидмәт етмәјен тә'лим сәмәрәсиздигр вә өзүнү догрулда билмәз. К. Д. Ушински йазырды: «Әкәр тәрбијә инсанын әхлаги вә зөнни иникишафына тә'сир етмәјәчәкә, о заман о најә лазымдыр?.. Әкәр дил вә әдәбијјат тарихини вә үмумијјәтлә бүтүн башга елмләри өјрәнмәк бизим вә һәгигәти пулдан, гушлардан, шәрабдан чох севмәјә вә мә'нәви зөвләри исманн зөвләрдән јүксәк тутмаға, мә'нәви мәнијјәтләри тәсадүфи фајдалардан үстүн тутмаға мәчбур етмишсә, белә бир тә'лим мин нә мә'насы вардыр? Мәкәр тә'лим кәнчликдә зәзури бир ән'әнени икра етмәк, бир нечә ил мәктәб парталарынын архасында отурмаг вә курсу гурттармаг һаггында аттестат алмагдан өтүрдүрмү? Әкәр белә исә, о һалда анчаг, имтаһанларда тәләб олунан вә һәјатда һеч бир шејә Яарамајан мүвәггәти билик алмаг үчүн бу гәдәр вахт итирмәјин нә мә'насы вардыр? О заман анчаг техники мә'лumat вермәк—охумағы, йазмағы, несабламағы, өлчмәји өјрәтмәклә кифајәтләнмәк лазымдыр. Вәссәләм! Тәрбијәни тәк бир техника илә мәһдуд етмәјә ким разы ола биләр?» (Сечилмиш педагоги әсәрләри, Бакы, Азәрнәшр, 1949-чу ил, сәh. 33—34). Бу суала мәнфи чаваб верән педагог тә'лим мин тәрбијәедичи характер дашинасыны онун башлыча мәнијјәти несаб едирди.

Тә'лим просесиндә шакирд бир тәрәфдән мүәјјән билик, бачарыг вә вәрдишә јијәләнир, дикәр тәрәфдән, бир шәхсијәт кими тәшәккул тапыр. Тә'лим өзүнүн һәм тәдрис үсулу вә тәшкили гајдасы илә, һәм дә өз мәзмуну илә шакирдин, дүнյабахышына, психи просес вә хассәләринин иникишафына гүввәтли тә'сир көстәрир.

Тә'лим һәмишә тәрбијәедичи характер дашимыш вә шакирдләрин әхлаги, әгли, әмәк, естетик вә физики тәрбијәсинин башлыча вәситәси олмушдур. Бу, тә'лим мин манијјәтиндән ирәли кәлир.

Йухарыда шәрһ етдијимиз тә'лим-тәрбијә мәсәләләри илә әлагәдар олараг «Маариф» нәшријаты «В. И. Ленин тә'лим-тәрбијә һаггында» адлы әсәрини нәшр етмишdir.

Китабчада «В. И. Ленин тә'лим вә тәрбијәниң синфи манијјәти һаггында», «В. И. Ленин вә совет мактәбийин әмәк принциpleri әсасында гурулмасы», «В. И. Ленин политехник тәһсил һаггында», «В. И. Ленин пешә-техники тәһсил һаггында» вә «В. И. Ленин мүәллим һаггында» кими мәсәләләрдән бәһс олунур.

Профессор А. Рзаевлә досент А. Кәримовун бирликдә һазырлары һәмин китабчада Ленинин мәктәб вә маариф һаггындакы фикирләри, онун даңијате көстәришләре шәрх олунур.

Мүәллимләримиз, о чүмләдән дил-әдәбијат мүәллимләримиз идея-сијаси сөвијјәсимиң Йүксөлтмәкдә, набело тә'лим-тәрбијә ишини да-на да кејфијјәтли гурмаг ишинде һәмин китабчадан истифадә едә биләрләр.

## ӘДӘБИЈАТ ҺАГГЫНДА ГЕЈДЛӘР

Москванын «Советски писатель» нәшријаты республикамызын көркәмли җазычысы Мирзә Ибраһимовун «Әдәбијат һаггында гејдләр» адлы китабының нәфис шәкилдә чапдан бурахмышдыр. Китабы охујанлар әсасен насиր вә драматург кими таныдыглары Мирзә Ибраһимовун йарадычылыгынын башга чәһәтләри илә, әдәби тәнгид вә әдәбијат тарихи саһесиндәки фикирләри илә дә таныш олачаглар.

Китабда җазычынын идея-сијаси мөвгејини әкс етдиရән мәгаләләри, Азәрбајҹан әдәбијаты классикларинин сәнәткарлығы һаггындакы гејдләри, халг йарадычылығы вә Азәрбајҹан поезијасында классик ән-әнәләрин давам етдирилмәси барәсиндә мұлаһизәләри топламыштыр. Бурадакы бир сыра мәгалә вә җазыларда Азәрбајҹан әдәбијатынын классик рус вә совет әдәбијаты илә әлагәсиндән. Азәрбајҹанын адлы-санлы җазычыларынын һәјат вә йарадычылығындан бәһе едилләр.

Китаб үч болмәдән ибарәтдир. Биринчи болмәдә җазычынын «һәјатын көзәlliji инчәсәнәtin көзәllijiidir». «Реализм, идејалылыг, сәнәткарлыг», «Ашыг йарадычылығында реализм һаггында», «Jени һәјатын тәсдиг едилмәси», «Сәмәд Вургунун поезијасы һаггында», «Жазычынын јолу», «Аловлу сәтирләр» вә «Комедија, һәјат, адәг ән-әнәләр» адлы мәгаләләри чап олунмуштур. Иккичи болмәдә мүәллифин «Максим Горки һаггында», «Чәлил Мәммәдгулузадә», «Көркәмли ингилабчы-җазычы», «Фыртыналара хидмәт етмиш гәләм» сәрловһәли мәгаләләри верилмешdir. Учунчү болмәдә исә «Азәрбајҹан ше'ринни шөһрәти вә ифтихары», «Мәһәббәт вә никбинлик поезијасы», «Вагиф вә мұасирлик», «Jени Азәрбајҹан әдәбијатынын баниسى», «Зәниләр султаны», «Аловлу үрәк», «Нәчәфбәј Вәзиров», «Лев Толстојун реализми һаггында», «Бәյүк һәигәтпәрвәр, дани сәнәткар» вә «Бизим Сабир» сәрловһәли мәгаләләр, гејдләр вә мұлаһизәләр дәрч едилмешdir («Коммунист» гәзети, 11 август 1971).

## НУҮН ТУФАНЫ ЭФСАНӘСИНӘ ДАИР

Мәшһур Нуһ туфаны һаггында өфсанәләр һәм гәдимдир, һәм да Африкада йашајан зәнчиләрлә йашашы, дикәр дүнja халглары ичәри-синде кениш яјылмыштыр.

Рүhaniләrin шәрһине көрә туфан һадисәси аллаһын һокму илә олумуштур. Белә ки, туфан васитәсилә дүнja әввәлчә суја гәрг олтуштур. Лакин соирадан исә аллаһын ялныз һәмин Нуһа җазығы көлмиш, һәр шеji җенидән бәрла етмишdir. Әслиндә исә Нуһун туфаны Дәчлә вә Фәрат чајларынын мәнсәбләрindәn олан су басгыны нәтижесинде әмәлә көлмишdir ки, бу да сејсмик су далғасынын гуруја һүчуму илә әлагәдердир.

Мүәллифләрдән Р. Һ. Султанов Jени җаздыгы асәрини «НУҮН ТУФАНЫ ҺАГГЫНДА ҺӘГИГӘТ» адландырмышдыр.

Азәрбајҹан ССР Елмләр Академијасы Чоғрафија Институтуны мәһсүлу олан бу китабчада Нуһун туфаны һаггында кениш вә әтрафлы бәһе олунур.

Китабчанын киришиндә дејилир ки, тәбиэтин чох мараглы вә илдијә кими аз өјрәнилмиш һадисәләрindән бири да дәниәз зәлзәләридир. Һазырда дәниәздиби һадисәләрни изләнмәси вә мүхтәлиф ѡлларла әлдә едилмиш материалларын әлагәли шәкилдә өјрәнилмәси гарышда дуран мүһүм мәсаләләрдән биридир.

«Дәниәз далғаларынын әмәләкәләмә сәбәбләри вә дагыдычы фэлијјати» мәсаләснindән бәһе едән мүәллиф костәрир ки, гуруда вә дәниәзә әмәлә көлән зәлзәләләр бир-бирин илә әлагәдар олуб, гуруда вә дәниәз дибиндә сәттин позулмасы нәтичәсindә баш верир.

«Нуһун туфаны һаггында әфсанә, һекајат вә бә'зи мә'лumatlar» башлығы алтында кедән мараглы соһбәтиндә мүәллиф нағыл едир ки, XX асрин әввәлләrinde Ниневада (Ираг) апарылан археологи گазынтылар заманы тапылмыш михи җазыларын охумасы илә бир чох jени мә'лumat әлдә едилмишdir. Мә'лум олдуку үзәре бурадан елмини мүхтәлиф саһәләrinә аид бөйүк бир «китабхана» тапылмыштыр. Чох чәтиңликләрдән соирадан алимләр һәмгүн җазылары охумага мұваффәг олмушлар. Мараглыдыр ки, бу җазыларда Jени ерадан әзәвәлки XX вә XIX асрләр Бабилистаны һаггында чох гијматли мә'лumat, әфсанә, рәвајәт вә сүжетләр вардыр. Мәшһур мачар қеологу Е. Зүсс XX асрин әввәлләrinde илк дәфә олараг һәмин михи абиәләрindән истәфадә едәрәк, туфан һадисәснә чох садә изаһат вермешdir. О, әзардагы тәдгигат әсасында ашағыдакы нәтичәjә көлмишdir:

Эввәла, туфаны Фәрат ҹајынын ашагы ахарында баш вермиш Мессепотамија овалығынын кениш саһесини әнатә етмиш су басымындан ибарт тәбии бир һадисә кими баша дүшмәк лазымдыр. Иккичи тәрәфдән, гәти шәкилдә демәк олар ки, бу туфан Ирак көрфәзи вилајәтиндә вә ja онун чәнубуида баш верми күчлү зәлзәлә нәтижәсindә әмәлә көлмиш сејсмик су далғаларынын материке һүчуму нәтижәсindә башламыштыр. Гејд етмәк лазымдыр ки, бу саһәдә инди да тез-тез зәлзәләләр олур. Чох ентинал ки, бурада зәлзәлә илә бирләрдә сиклон да баш вердијинindән туфан һәддинindән артыг күчлү олмушдур. Беләliklә, Дәчлә вә Фәрат чајларынын мәнсәбләрindә баш вермиш су мәһәлли су дашгыны һаггындакы рәвајәтләр башга халглара да кечмиш вә Јаваш-Јаваш сәрһодләри ашараг үмүмдүнja туфаны шөһрәти газанмыштыр.

Бу кими изаһатлардан соирадан мүәллиф «Туфаны елми изаһы»ны верир.

Мүәллиф дедикләrinә нәтичә олараг җазыр ки, Нуһун туфаны әслиндә јерли һадисә олуб, бөйүк тәләфат вермиш вә онун әсас сабеби «сунами» типли далғаларын гуруну басмасыдыр. Йүсәк дагларда көмийин галыгларынын ахтарылмасы обәсdir.

Китабчаны охудугча онун һадисәләри даһа кенишлиji илә охучунун көзләри гарышында чанланып. Мүәллимләримиз кечмишин ән мүһафизәкар галыгы олан дина, хурафата вә мөвнүматта гарыш мүбаризәдә һәмин китабчадан бир вәсант кими истифадә едә биләрләр.

## ЕСТЕТИК ТӘРБИЈӘДАИР КИТАВЧА

Азәрбајҹан ССР Маариф Назирлијиниң республика бәдии тәрбиятниң методикашында габагчыл тәчрүбә трибунасы серијасындан «Мәктәбдә естетик тәрбијә» адлы китабча нәшр етмишdir.

Китабчада Бакының Нәсими рајонунда 44 номрәли орта мәктәб шакирдләrinин естетик тәрбијәси саһесинде әлдә едилмиш иш тәчрүбәсіндең бәһс олунур.

Естетик тәрбијә вә онун вәзиғәләриндән бәһс едән мүәллифләр Іазырлар ки, совет адамларының формалашмасында естетик тәрбијә чох мүһум рол ојнајыр. Чуники естетик тәрбијә иәтичәсисинде адамлармызын шүүру зәнкүнләшир, мәдәнијәти артыр, онлар көзәлликләри, әдәбијјат вә инчәсәнәт әсәрләрини јахши дәрк едир, бачарыгla естетик мүһакимә јүрүдүрләр.

Естетик тәрбијә ушагларын әгли, физики, мә'нәви инкишафы үчүн бөјүк әһәмијәт маликдир. Одур ки, мәктәбдә шакирдләrin естетик тәрбијәсина хүсуси фикир верилир.

«Мүһум ишәндиан синиғләрдән башланы» башлыгы алтында апарылан сөһбәтдән айдын олур ки, мәктәбдә јени совет адамының формалашмасында естетик тәрбијәнин ролу мәсәләсинә хүсуси фикир верилир. Белә ки, бурада ушаг мәктәбә дахиј олдуғу илк күндән онун естетик тәрбијәсина чидди диггәт јетирилир вә бу тәрбијә мәктәбдә апарылан бүтүн тә'лим-тәрбијә иши илә сый әлагәләндирилир. Биринчи синиғдән башлајараг мәктәблиләрлә тәмизлик, салиға, озунәхидмәт, көзәллик, ичтимай јерләрдә өзүнү апармагы бачармаг һиссләри тәрбијә етмәк бүтүн мәктәб коллективинин диггәт мәркәзинде дурур. Мүәллимләр шакирдләrin зөвглә кејинмәсисе, әдәби вә бәдии чүмлөләрлө данышмасына да диггәт јетириләр.

Айры-ајры фәнләrin тәдригинде естетик тәрбијәнин кезәл тәсирин бурада һәр аддыымда һисс олунур.

«Әдәбијјат естетик тәрбијә васитәси кими» башлыгы алтында сөһбәтдә мәктәбин мүәллимләриндән Э. Кәримовун, Ш. Ахундованың вә б. мәктәбдә апардыглары ишләр бу чәһәтдән диггәти чәлб едир.

«Эсил исте'дадлар јетишир», башлыгы алтында сөһбәтдә мәктәбдә мусиги фәннин тәдригинин хүсуси әһәмијәтindән бәһс олунур. Көстарилур ки, мусиги, тәбиэт вә чәмијәт һадисәләрини сәсләрлә ифадә едәрәк кәңч нәсилда сијаси, әхлаги, естетик вә мәдәни саенијәсисиниң јүксәлмәсисинде мүһум рол ојнајыр.

Беләликлә, китабчада «Мүһум тәдбиirlәr», «Кичик рәссамлар», «Китаб мұталиәси», «Дәрнәкләр, театр вә кино», «Әмәк—гүдрәтли тәрбијә васитәси кими» вә с. башлыглар алтында сөһбәт едән мүәллифләр китабчада әмәк вә естетик тәрбијә, естетик зөвгүн ашыланмасында әдәбијјат вә инчәсәнәтиң ролу, хүсусила мәктәб тә'лиминде естетик зөвг вә с. мәсәләләрдән кенишлиji илә вә әтрафлы бәһс едирләр.

Китабчаның мүәллифләри М. Мустафаев вә Э. Рәчәбов јолдашлардыр.

## ДОРМА ДИЈАРЫМЫЗ ҮАГЫНДА

«Азәрбајҹан, Азәрбајҹан» бәдии фото-албому В. И. Ленинин анадан олмасынын 100 иллијине вә республикамызын йарымәсрлик йү билејине һәср олунмушдур. «Кәиҹлик» нәшријатының Азәрбајҹан 104

вә рус дилләриндә бурахдыры бу Яарашиглы-фото-албом алман достларын—Лејпсиг полиграфыларының комәни илә чап едилмишdir. Фото-албомун назырланмасында Яазычы И. Гасымов, фотограф И. Рубенчик, рәссамлардан И. Ахундов вә Н. Бабаев иштирак етмишләр.

Тәгрибан 300 рәпкли, ади фото шәкилләрдә вә расимләрдә республикамызын фүсункар мәнзәрәләри. Азәрбајҹан шәһәрләrinin вә кәндләrinin кечмиш вә индике һәјаты тәсвир олутмуш, иғтигадијатын, елм вә мәдәнијәтни кениш панорамы верилмишdir. Фото шәкилләр республиканын адамларындан сөһбәт ачыр. Бәдии әсәрләрдән парчалар, Азәрбајҹан шанрләригии ше'рләри, республикамыз һагындакы фотолар бу фото-албому даһа зәнжин вә мәзмунулу етмишdir (материал «Китаблар аләминдә» мә'лumat-библиографик мәчмуәси. 1970, № 1—2-дән котүрүлмүшдүр).

## ӘДӘБИЈАТШУНАСЛЫГ ҮАГЫНДА

Мә'лумдур ки, әдәбијјат нәзәријәси әдәбијјатын дахили гајдаларыны өјрәdir, даһа дөгрүсү, әсәри јахши баша дүшмәк үчүн «аачар» ролуну көрүр. Мәһз буна көрә дә бетә бир әсәре орта мәктәб мүәллимләри ھејли еһтијач һисс едирләр.

«Маариф» нәшријаты М. Пашаевин «Әдәбијјатшунаслыгын әсаслары» китабыны бурахмушдыр. Бу китаб дөрд фәсилдән ибарәтдир: әдәбијјат һагында үмуми мә'лumat, бәдии әсәрләр һагында, әдәби нөвләр вә жанrlar, әдәби мәктәбләр вә чәрәjанlар.

Китабда классик Шәрг әдәбијјаты жанrlары вә ән-әнәләри һагында кениш вә әтрафлы мә'лumat верилир. Китабда верилән мисаллар мүасир вә классик әдәбијјатын ән јахши пүмүнәләрнән көтүрмешdir.

Али мәктәб тәләбәләри үчүн йазылыш һәмин китабдан орта мәктәбләrin әдәбијјат мүәллимләри дә истифадә едә биләрләр.

## КОМЕДИЈАМЫЗЫН ИНКИШАФ ЈОЛЛАРЫНА ДАИР

Һагында сөһбәт ачдыгымыз комедија жанры тарихэн драматургијаның үзви вә тәркиб һиссеси кими инкишаф етмиш, ону тамамлашыш, ейни заманда өзу дә ондан фајдаланмушдыр. Лакин һәр иккى жанрын өзүнә мәхсус инкишаф јолу вәрдүр.

Н. Гулијевин «Азәрбајҹан совет комедијасының инкишаф юллары» адлы әсәринде мәһз совет комедијасының инкишафы проблемләри мәсәләсисиндең бәһс олунур.

Әсәри вәрәгләјиб охудугча айдын олур ки, совет комедијасы узун мүбаризәдә йараныш, инди дә инкишаф етмәкдә, әдәбијјатында өзүнә лајиг јер тутмагдадыр.

Кечмишин галыгларына гарши мүбаризә индике заманда—өлкәмизин коммунизмә кетдији бир вахтда да бөјүк әһамијјат кәсб едир. Белә ки, бу күнкү һәјатымызда баш верөн вә иролијә дөгру һәрәкәтимизә маңе олан мәнфиликләри тәнгид вә ифша етмәкда, ичтимайјәтни нәзәрици бу негсанлара ѡңәлтмәкә совет комедијасының ролу олдугча бојукдүр. О бир устад чәрәж ролуну ојнајыр. Бу чәрәхын чәсарәтли бычагы илә чәмијјәтмизин сағлам бәденинә јапышан а-

ры-ајры ләкәләр кәсилиб атылыр. Һәјатын гүсурлу чәһәтләрини атәшә тутмагла драматургларымыз әслиндә јени һәјатын гәләбәснә, онун ирәлијә доғру зәфәрли йүрүшүнә көмәк едирләр.

«Азәрбајҹан совет комедијасынын инкишаф Јоллары» әсәри үч фәсилдән вә киришдән ибарәтдир.

Киришдә дејилир ки Азәрбајҹан совет комедијасынын инкишафы проблеминин өјрәнүлгәсі һәм әдәбијатшұнаслығымыз, һәм дә бу жаңрын инкишафы үчүн чох вачибдир.

Китабын бириңчи фәслиңдә «Тәнгид вә тәбліғ сәһнәсі», иккىнчи фәслиңдә «Үксәлиш Јолларында», үчүнчү фәслиңдә иш «Нұлұш мұбабиз силаһы ким?» мәсәләләриндән бәлс олунур.

## МУАСИР ДӘРСӘ АИД ВӘСАИТ

Азәрбајҹан ССР Маариф Назирлигинин республика Мұәллимләри Тәкмилләшdirмә Институту мұәллимләрин республка елми-практик конфрансынын материаллары әсасында «Мұасир дәрсә вериләп тәләбләр һагында» адлы китабча бурахмышдыр.

Китабчаның әввәлиндә дејилир ки, республиканын үмумтәһисил мектәбләринин педагоги коллективләре сон илләр дәрсн тәшкили, онун мұасир тәләбләр сәвијәсіндә гурулмасы мәсәләләри илә чидди сурәтдә мәшгүл олур вә бу саңадә хұсуси сә'ј көстәрир, ајры-ајры мұәллимләrin иш тәчрүбесини диггәтлә изләйир вә тәтбиг едирләр.

Охучулара тәгдим едилән һәмин китабчада 1970-чи ил нојабр айында республика Мұәллимләri Тәкмилләшdirmә Институту тәрәфиндән кецирилән мұасир дәрсә вериләп тәләбләрә һәср едилмиш елми-практик конфрансынын материаллары верилмишdir.

Азәрбајҹан ССР маариф назири М. Мәңдизадәнин «Дәрсә вериләп мұасир тәләбләр һагында» мә’рүзәсінин мәтни китабчанын киришинде дәрч олунмушdur.

Бундан соңра китабчада мұхтәлиф фәни мұәллимләринин мұасир дәрсә вериләп тәләбләр әсасында дедикләри дәрсләр һагында мәгаләләри верилир.

Бунлардан бири дә Шәки рајонундағы Охуд кәнд орта мектәбин дил-әдәбијат мұәллими Нурпаша Һұммәтогұн «Дил-әдәбијат дәрсләринде шакирдләrin һарадычылыг габилијәтләrinин инкишаф етдирилмәсі йоллары» адлы мәгаләсидir.

Мұәллиф Жазыр ки, дил-әдәбијат дәрсләринде шакирдләrin һарадычылыг габилијәтләrinин инкишаф етдирилмәк үчүн ашагыдағы үсууллардан истифадә етмәк вачибдир:

I. Әдәбијат дәрснә бәдии әсәрин, шакирдләrin идрак фәалијәти, дәркетмә имканлары үчүн фајдалы, билик сәвијәсінә уйғун тәдриси.

2. Шакирдләrә синифдәнхарич охудуглары бәдии әсәрләр, бахыттары кино-фильмләр, мұхтәлиф һәјати фактлар әсасында мүстәгил рәј—иншиа жазмағы өјрәтмәк.

3. Ҙарадычы жазыларын дил вә әдәбијат дәрсләринде әлагәли шәкилдә апарылмасы.

4. Башта ичтиман фәнләrin тәдриси заманы шакирдләrin дил-әдәбијат дәрсләринде газандыглары мүстәгил һарадычылығын мөнкемләндирilmәsи методлары.

Сонра мұәллиф һәмин маддәләрин изаһы үзәрindә дајаныр вә онлары кенишлиji илә шәрh едир.

Мұәллиф мәгаләsinә белә бир иятчә илә јекун вуур ки, шубhәсиз дил-әдәbiјat дәрсләrinde шакирдләrin мүстәgiл һарадычылыг габилиjәti инкишаф етдирилдikdәn соңra башта фәnlәr үзrә һәрhансы мөвзуда онларын белә сәrbəst фикir сөjləməsispə imkan һарапы...

«Мұасир дәрсә вериләп тәләбләr һагында» китабчасынын нәшриндән дә мәгсәd кәнч наслын тә’lim-tәrbijәsi кими мүhум бир мәsәlәnin Jүksәk сәviјәdә hәllinде мұәлlimlәrә көмәk көstәrmәkдәn, топланмыш иш тәчrүbәsinә әsасланaraq онларын фәalijәtini мүәjjәn дәrәchәdә птигамәtlәndirmәkдәn ибaretdir.

## ӘDӘBİJAT TӘDRİSİNӘ AİD VӘSAIT

Бәдии әдәbiјat инчәsәnätin әn кениш һајымыш вә гүdrәgli bir голудур. Инсанларын истәk вә arzulары бәdii әdәbiјatda eз ekcinni таптыр. Бәdii әdәbiјat mәktәbdә шакирdләrin идеja вә eстetik тәrbijәsinin, онларын характерини формалашмасы үчүn мүhум va-sitədir.

Әdәbiјat дәrslәrinde bәdii әdәbiјatын әn җaхshы нүмunaләri илә шакирdләri таныш etmәk, әsәrlәrin идеja мәzmununu онлara aждынлашdyrmag шакирdләrin көрүш danrәsinи kенишlәndirir, онларын идеjacha daňa da мәtinlәshmәlәrinә көмәk еdir.

Нәмчинин әdәbiјat дәrslәri шакирdләrin иштеги vә bәdii зәrgүnү инкишаф етдирир. Buна көrә dә orta mәktәbdә bәdii әsәrlәrin tәhlilinә kениш jер veriliр. Buны nәzәrә alaraq «Maariif» nәshrijatы orga mәktәbin әdәbiјat мұәлlimlәri үчүn иki wәsait nәshr etmiшdir. Bunnardan biри «VII синифdә әdәbiјat дәrslәri», дикәri «VIII синифdә әdәbiјat дәrslәri» адлы wәsaintdir.

«Әdәbiјat» дәrslәklәrinä metodik rәhberlik wazifәsinni daşyjan hәr иki wәsait мұәлlimlәrә kөmәk mәgсәdi илә programын planlashdyrylmасына, aјry-ајry язычыларыn һәjatыna vә онларыn bәdii әsәrlәrinin өјrәnilmesine daир metodik kөstәriшlәr verir. Mәsәlәn, «VII синифdә әdәbiјat дәrslәri» metodik wәsaintive and kitabchanyн kиришинde dejiliр ки, jени programa esasen VII синифdә әdәbiјatыn tәdrisi mәktәblәrdә orta mәrħәlә tәshkil еdir. VII синifin program materialы bir tәrәfde IV—VI синiflәrdә kechi-lәnlәre esaslanыr, dикәr tәrәfde juxary siniflәrdә tәdris edilechek әdәbiјat tarixi kursunun өјrәdilmesine zemini һaрадыr. Buна kөrә dә әdәbiјat mәshgәlәrinde verilәn jeni biliklәrә әzzәllәrdә өјrәnilәnlәrlә elagәlәndirilmәli, ashaғы siniflәrdә әldә editmish biliklәrin mүәjjeñ dәrәchәdә dәrinnәshdirilmәsinә сәbəb olmaladyr. Нәмчинин jeni biliк mүәjjeñ elmi sistem үzәrinde gurulmatlydyr.

VIII синif үчүn «Әdәbiјat» дәrslәjinä and wәsaintde dejiliр ки, jeni әdәbiјat programыna kөrә, orta mәktәblәrdә әdәbiјat tarixi kursunun sistematik шәkildә tәdrisi VIII синifdan bашлаýyr. Bu kurs әn gәdim dөvrләrdә bашлајараг XVIII esrin sonuna gәdәrki Azәrbaјҹan әdәbiјatынын инкишаф йолуну, «Azәrbaјҹan шиғаһи халг әdәbiјatы» «Н. Кәнчәви», «M. Фүзүли», «M. P. Вагиф», nabelә «A. C. Пушкин», «Э. Фирдовси», «Ж. B. Moljer» мөвзуларыны vә әdәbiјat nәzәrijәsinin әn mүhум masәlәtәrinin ana-to edir.

Һәр иккى методик вәсантдә иллук программатикаллары бәһсләр үзрә планлашдырылмыш, ииша язы мөвзулары көстәрилмиш, буиларын апарылмасына, дәрслекдәни суал вә тапшырыглардан истифадә олунмасына, совет әдәбијаты һаггында сөһбәтиң тәшкилини, шакирдләрин идея-естетик тәрбијәсинә, һабелә ажры-ажры өсәрләрин тәдри-синә даир конкрет методик костәришләр верилмишdir.

## ИДЕЯ-СИЈАСИ ТӘРБИЈӘ МӘСӘЛӘСИ

Совет адамлары бөյүк руһ јүксәклиji илә коммунизм гуурлар. Башәријәтин мин илләрдән бәри арзу етдиң ән әдаләтли, ән хошбәхт чәмијәти—коммунизми гурмаг бизим халгымыза нәсиб олмушдур.

Инди бүтүн совет халгынын амалы коммунизм гурмагдыр. Бу бахымдан кәңч нәсилдә коммунист шүүру тәрбијә етмәк, ону коммунизм чәмијәтиндә јашамаг вә јаратмаға назырламагда мәктәб ән мүхум йер тутур.

Совет мәктәби мүәллим һеj"әтиин комәji илә коммунизм ишинә садиг, коммунист әхлагы сифатләrinә малик елмли, биликли кәңч нәсил тәрбијә едиб Јетиштирмәкдә бөйүк хидмәт костәрир. Бу ишдә ажры-ажры фәнн мүәллимләrinин дә үзәринә бөйүк вәзифәләр дүшүр. Мүәллифләрдән Ш. Т. Сәфәров Јолдаш буны нәзәрә алараг «Әдәбијат дәрсләринде идея-сијаси тәрбијә даир» адлы китабча нәшр етдирмишdir. О, һәмин китабчасында орта мәктәбләрдә тәдрис олунан әдәбијат дәрсләринде идея-сијаси тәрбијәни ашыламагын Јолларындан бәһс едир. Бу мәгсәдә о, јазыр ки, орта мәктәбләрдә әдәбијатын тәдриси шакирдләрдә марксист дүнjabахышынын формалашмасында мүстәсна рол ојнајыр. Јухары синифләрдә бу фәннин тәдриси һәм дә ардычыл олараг әдәбијатын мүрәккәб вә рәнкарәнклијини ачыр, шакирдләrin коммунизм руһупда бөйүмәләрини асанлашдырыр. Бунун үчүн мүәллим мәктәб програмына дахил олмуш мөвзулары мүкәммәл ојрәнмәли, онун әсас идея, мәзмуну вә форма хүсусијәтләrinни јашышы дәрк етмәлидир. Белә бир киришдән сонра мүәллиф әсас мәгсәдина киришир, әдәбијат дәрсләринде идея-сијаси тәрбијә мәсәләсindән бәһс едир. Дедикләрини субута Јетирмәк үчүн республикамызын мәктәбләринде чалышан әдәбијат мүәллимләrinин бу саhәдәки габагчыл иш тәчрүбәсindән нұмуяләр кәтирир.

Мүәллиф әсәринин сонунда јазыр. Сов.ИКП-нын Програмында геjд едилмишdir ки, коммунизм чәмијәтиндә «...чәмијәtin хеjри үчүн әмәк һамыдаң бириңчи һәjати тәләбат вә дәрк едилмиш зәрурәт олачаг, һәр кәсип габилиjәтиндән халг үчүн ән фајдалы шәкилдә истифадә олуначагдыр» (Азәрнешр, 1961, сәh. 60). Кәңч нәсли орта мәктәб шакирдләrinин һәлә тә'lim дөврүндә, тә'lim дөврүнүн ән мүхум мәрһәләсі олан VIII—X синифләрдә мәhз бу руһда тәрбијәләндirmәк лазымдыр.

Китабчада бүтүн мәсәләләр там кенишлиji илә изаh вә шәрh олунмушдур.

## ЈАЗЫЧЫНЫН ІАРАДЫЧЫЛЫГЫ ҺАГГЫНДА КИТАБЧА

Азәрбајчан совет әдәбијатынын илк нәслинә мәнсуб олан јазычылар сыйрасында Э. Әбүлhесенин дә озүнәмәхсүс Јери вардыр. Гырх илдән артыг Іарадычылыг Јолу кечмиш Әбүлhесенин әдәби-бәдии фәалиjәти халгымызын социализм вә коммунизм гуручулугу та-

рихи илә мөhкем бағлыдыр. Азәрбајчанда галиб кәлмиш Совет һакимиjәтинин илк ингилаби тәдбирләrinдән башлајараг ичтимай һәjатымыздакы бр сыра мүhум тарихи һадисәләр вә проблемләр Әбүлhесенин әсәрләrinдә зәнкин бөдии ифадәсini тапмышдыр.

Әбүлhесен Іарадычылыга 1927-чи илдән сонра башламышдыр. Илк әсәри «Софи» һекајәsinдән сонра о, «Өзү үчүн јазанлар», «21», «Ханәндә», «Өлдүрдү», «Бачымын јухусу», «Үсjan», «Гараулчу», «Танышлар», «Араз», «Бошанды», «Кәбутәр», «Сабаh мајысадыр» вә с. һекајәләrinни јазыр.

1927—1930-чу илләрдә Э. Әбүлhесен Іарадычылыгы формалашыр. Бу илләрдә о, дөврүн ән актуал мәсәләләrinә аид бир силсила тәшкүл едән мараглы һекајәләр јазыр. Бу һекајәlәrinда о, кәhнәлик лә Јенилиjin гарышлашмасындан, Јенилиjin кәhнә адәт вә әn'әnәләрә нечә үстүн кәлмәsinдән бәhс едир. Мәсәләn, «Софи» һекајәsi бир иев е'тираф хараустеринде јазылмыш сырф психоложи әсардир. Әввәлләр диндарлыгы илә шеhрат тапан вә буна көрә дә «Софи» ләгәбини фәхрлә дашиjан Әлөвсәtin Jени дөврүн сијаси ахынында чашыб галмасы вә һәjат фачиеси илк бахышда кичик вә аз әhәмиjәtli корүнә биләr. Лакни јазычы Jени һәjатла ајглаша билмәjәn Софинин сарсынтыларыны, руhi чырпынтыларыны, онун јашамыш олдугу отуз беш иллик Кәrbәla мүhитинде ажрыла билмәmәsi үчүн кечирдиji мә'нәvi фачиәни там долгуңлуғу илә вермәkлә ингилабын илк илләrinde мәhз белә ағыр вәзијәтдә галмыш кәhнә руhани зијалыларын тарихи фачиәони үмумиләштирмишdir. Бу һекајәdә кәhнә әгүнасибәтләr, дун-Јабахышлар вә әхлаг нормалары илә Jени чәмијәtin ингилаби тәләбләri гарышлашдырылмыш вә онларын арасындақи кәssин зиддиjәтләr көstәрилмишdir.

«Өлдүрдү» һекајәsinдә исә чәмијәtde Јениликлә кәhнәlijin мүбәризәси даha чидди вә кәssin гоjулмушдур.

«21» һекајәsinдә кәndә тәшкүл олунмуш тохучулуг артелинда-ки комсомолчы-кәңчләrin ичтимай фәалиjәtiндән бәhс олунур.

Бу һекајәlәrdәn сонра Әбүлhесен ири һәchмli романлар јазыр. Бу романлар сыйрасында «Jохушлар», «Дүнja ғопур», «Огуллар вә аталар», «Тамаша гарынын нәвәләри», «Мүhарибә» вә с. көstәrmәk олар.

Ә. Әбүлhесенин «Jохушлар»ы Азәrbaјchan совет романынын илк нұмунәләrinidәndir. Бу романын идејасы Азәrbaјchan кәndindә колектив тәsәrrүfat уғрунда кедәn мүбәризәlәrin инкишаф Јолуну бүтүн мүrәkkәблиji вә зиддиjәtләri илә көstәrmәk вә бу тарихи процессин әhәmijәtini изаh етмәkдәn ибәрәтdir.

Көrүндүjү кими, Э. Әбүлhесенин Іарадычылыгы Азәrbaјchan совет әдәbiјатынын инкишафы тарихинде көrkәmlи јер тутур. Одурки, онун әsәrlәri узун илләrдәn бәriidir ки, орта мәktәblәrin програмында олараг тәdris олунур.

Мүәллифләrдәn T. Mүtәllimov буны нәzәrә алараг Э. Әбүлhесенин Іарадычылыгыны дәrinдәn өjрәniш, «Э. Әбүлhесенин Іарадычылыгы» адлы әsәr јазмышдыr.

Бу әsәrin мүндәричatty беләdir:

«Илк сыйаглар», «Сәнөттин јохушлу Јоллары илә», «Jени дүнja-нын тәrәnnүмү», «Нәрби гәhрәmәnлыг motivlәri», «Аилә-mәndet вә торбыjә mәsәlәlәri».

# «АЗӘРБАЙЧАН ДИЛИ ВӘ ӘДӘБИЙДАТ ТӘДРИСИ» МӘЧМУӘСИНДӘ 1971-ЧИ ИЛДӘ ДӘРЧІ ОЛУНМУШ МӘГАЛӘ ВӘ МАТЕРИАЛЛАР

№	Сәх.
XXIV гурултаын гәрарларыны ләјагәтлә һәјата ке- чирек . . . . .	4 3
Совет Иттифагы Коммунист Партиясынын XXIV гурултаы јени инсанын жетишдирилмәси һагында . . . . .	2 3
А. С. Абдуллаев. Көркәмли мүәллим вә ана дили методисти . . . . .	1 3
А. С. Абдуллаев. Кәнч дилчи вә әдәбијатчылар назырылығына диггәти артыраг . . . . .	2 5
Азәрбајчан дили програмы (IV синиф мүәллимлә- ринә көмәк) . . . . .	2 41
Програм. Ибтидаи синифләрдә морфологија вә ор- фографијадан кечилмишләрин тәкрабы вә нитг һиссә- ләри һагында әлавә мә'лумат . . . . .	3 44
С. Агаев. Хагани јарадычылығында мұназирә вә аллегорија . . . . .	3 90
Т. Бабајева. Тә'лимдә техники вәсaitдән истифадә- нин бә'зи мәсәләләри . . . . .	1 30
И. О. Бајрамов. Фе'л формаларынын тәдриси һаг- ында . . . . .	2 29
Б. Бағыров. Рәсул Рзанын һәјат вә јарадычылы- ғынын тәдريسинә даир . . . . .	4 81
С. Ваһидов. Азәрбајчан дили үзрә јени билийн мұстәгил мәнимсәнилмәси тәчрүбәсindән . . . . .	1 23
Т. Дадашова. Ч. Чаббарлынын әсәрләриндә әмәк- севәрлик . . . . .	1 76
З. Элијева. VII синифдә Мир Чәлалын «Бир кән- чин манифести» повестинин тәдриси . . . . .	1 36
З. Элијева. А. А. Фадејевин «Кәнч гвардија» ро- манынын тәдриси . . . . .	3 59
З. Эләкбәров. Маарифчи шаир . . . . .	1 67
М. Әскәров. Әдәбијат фәнни вә мұасир дәрсін имканлары һагында . . . . .	2 27
Ә. Әфәндизадә. 1971—1972-чи тәдрис илиндә IV • синифләр үчүн Азәрбајчан дилиндән програм матери- алларынын планлашдырылмасы . . . . .	3 3

<b>Ә. Әфәндизадә. Суаллара чаваб</b>	<b>1, 2 3, 4</b>	<b>104 100</b>
<b>Б. Әһмәдов. IV синифдә рабитәли нитг үзрә апарылачаг ишләрә даир</b>	<b>98</b>	
<b>Б. Әһмәдов. IV синифдә синтаксисин тәдрисинә даир</b>	<b>98</b>	
<b>В. Әлијев. Нәсимиnin поетик дилиндә мәчазлар системи</b>	<b>13</b>	
<b>Ә. М. Әһмәдов. Шакирдләрин нитгиндәки үслуб сәһвләри вә онларын арадан галдырылмасы үзәриндә иш</b>	<b>72</b>	
<b>И. Зәрбәлијев. Грамматикадан кечилмиш материалларын мөһкәмләндирilmәсindә вә системә салынmasында муштәрәклијин ролу</b>	<b>69</b>	
<b>А. Ибраһимов. Әдәбијат дәрсләриндә техники васитәләрдән истифадәнин бә'зи проблем мәсәләләри</b>	<b>10</b>	
<b>М. Күлмәммәдова. IV синифдә «Лексика» бәһсии тәдриси мәсәләләrinә даир</b>	<b>30</b>	
<b>Ш. Микаյлов. Әдәбијатдан факультәтив курсун апарылмасына даир</b>	<b>44</b>	
<b>Ш. Микайлов. IV синифдә әдәбијат тәдриси</b>	<b>83</b>	
<b>Д. Мәммәдов. Әдәбијат тәдрисиндә жанр хүсусијәтләrinин нәзәрә алымасы</b>	<b>91</b>	
<b>К. Микайлов. Азәрбајchan дили дәрсләринин еффектлијини артырмаг юллары һаггында</b>	<b>53</b>	
<b>Н. Не'mәтов. Н. Нәrimanovun «Надир шаһ» факциәсинин тәдриси тәчрубында</b>	<b>24</b>	
<b>Н. Не'mәтов. IX синфин әдәбијат дәрсләриндә тарихи материаллардан истифадәjә даир</b>	<b>93</b>	
<b>Б. Нәсиров. Бәдии әсәrlәrin дәрк едилмәсindә ифадәли охунун ролу</b>	<b>47</b>	
<b>Н. Оручәлијев. Әдәбијат тәдрисиндә техники васитәдән истифадә тәчрубында</b>	<b>86</b>	
<b>Ф. Рәhimov. Орфографик сәһвләrin арадан галдырылмасында етимоложи тәһлилини ролу</b>	<b>24</b>	
<b>J. Rәhimova. Шакирдләrin мүстәгил муталиәсini нечә тәшкил едиrem</b>	<b>61</b>	
<b>Б. Садыгов. Чаббарлы сәнәтиндә бәдии сөзүн гүдәти</b>	<b>83</b>	
<b>Ш. Сәфәров. Әдәбијат дәрсләриндә идеја-сијаси тәрbiјәni ашыламагын юллары</b>	<b>34</b>	
<b>Һ. Ысеjнов. Рабитәli мәтиләr үзәриндә апарылачаг ишләr</b>	<b>10</b>	
<b>К. Ыачыбәjova. Азәrbaјchan дили дәrсләrinдә шакирдләri дүшүндүрмәjә, дәrsi шүурлу мәнимсәmәjә вә ахтарычы олмага нечә наил олурام</b>	<b>18</b>	
<b>C. Ысеjнов. Г. Закирин дили һаггында bә'zi геjdlәr</b>	<b>89</b>	
<b>Һ. Ыачыjев. Вәtәnpәrvәrlük лирикасы</b>	<b>80</b>	
<b>M. C. Ыәsәpov. Элавәlәrin тәdrisi һаггында</b>	<b>39</b>	
<b>X. Чаббаров. Шакирдләrin јүксөk нитг мәдәниjjәtinә jиjәlәnmәsi мүһүм мәсәlәdir</b>	<b>32</b>	